

WRK



Betriebsanleitung - Operating Instructions - Mode d'emploi - Istruzioni per l'uso - Manual de uso -
Manual do utilizador - Gebruiksaanwijzing - Instruktionsbok - Betjeningsvejledning - Käyttöohjeet -
Οδηγίες Λειτουργίας- Kullanım kılavuzu - Návod k použití - Instrukcja obsługi - Üzemeltetési utasítás -
Návod na používanie - Navodila za uporabo - Kasutusjuhend - Lietosanas instrukcija -
Naudojimo instrukcija

005 57 056 00 / 04.2007

Replaces: First Edition



Deutsch	DE
English	EN
Français	FR
Italiano	IT
Español	ES
Português	PT
Nederlands	NL
Svenska	SV
Dansk	DK
Suomi	FI
Ελληνικ	GR
Türkçe	TR
Česky	CZ
Polski	PL
Magyar	HU
Slovensky	SK
Slovenščina	SL
Saksa keel	EE
Lietuviškai	LV
Vāciski	LT

The data specified above only serve to describe the product. No statements concerning a certain condition or suitability for a certain application can be derived from our information. The given information does not release the user from the obligation of own judgement and verification. It must be remembered that our products are subject to a natural process of wear and aging.

© This document, as well as the data, specifications and other informations set forth in it, are the exclusive property of Cooper Tools GmbH. Without their consent it may not be reproduced or given to third parties.

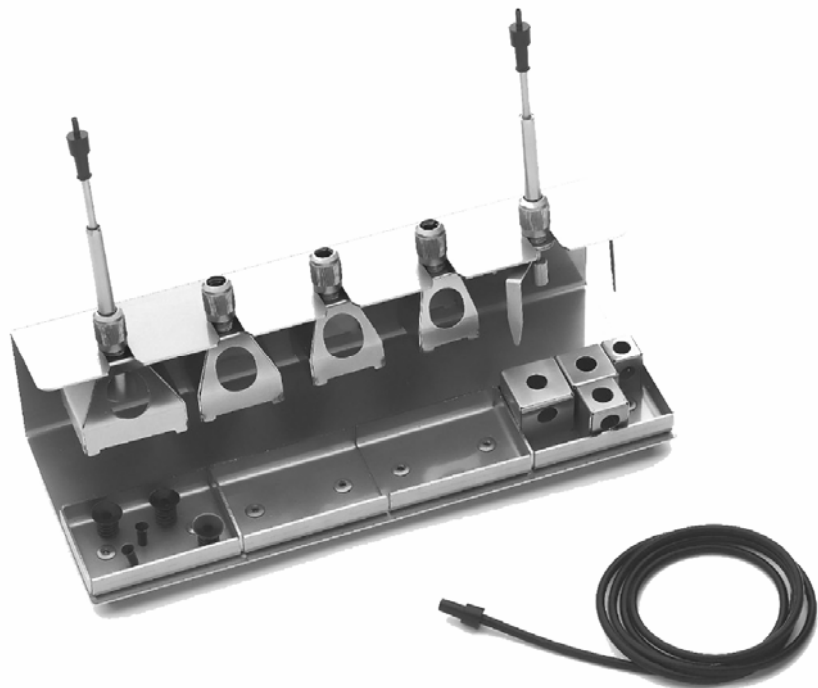
Subject to modifications.

Printed in Germany.

04.2007

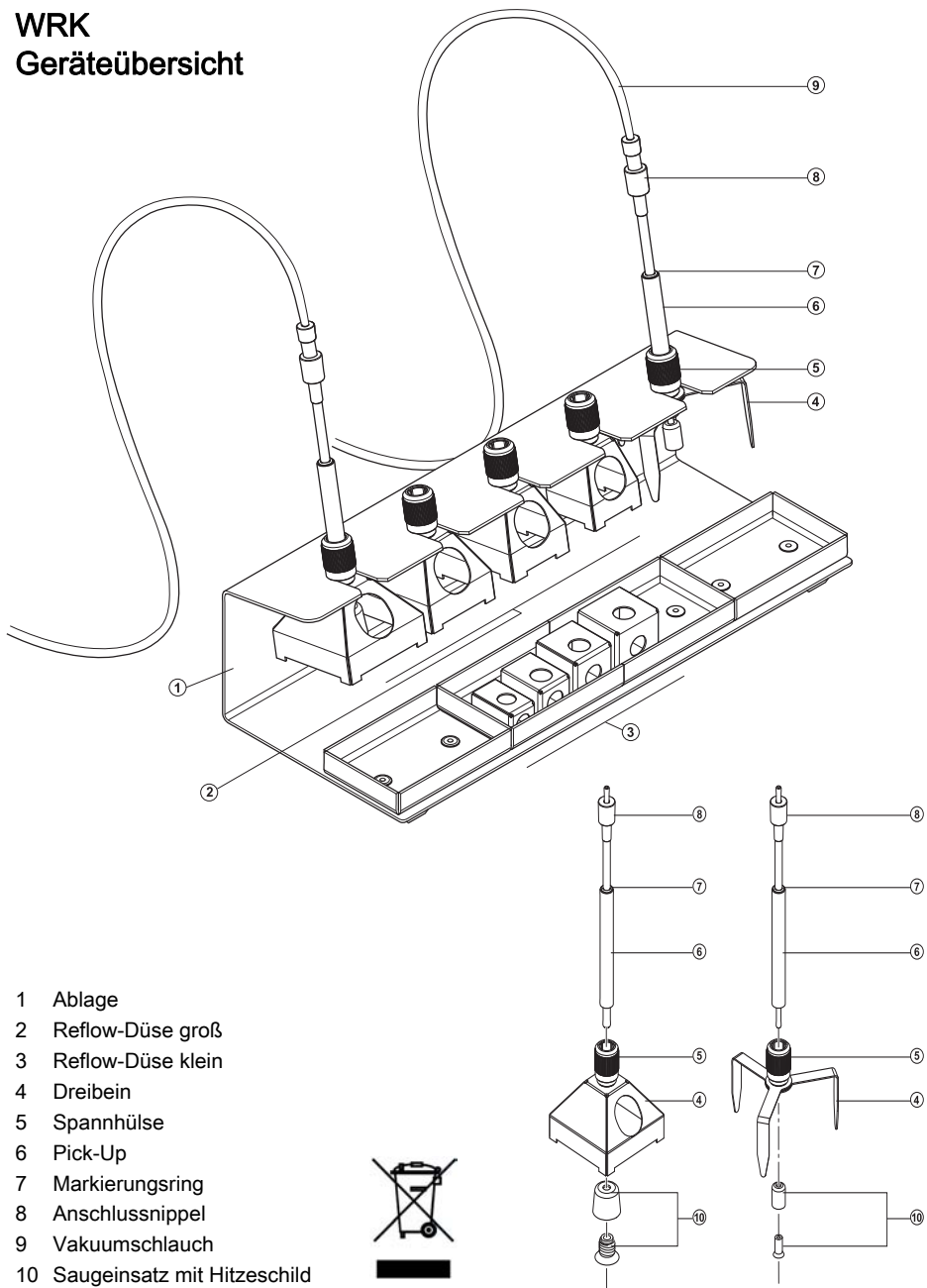
WRK

Betriebsanleitung



WRK

Geräteübersicht



- 1 Ablage
- 2 Reflow-Düse groß
- 3 Reflow-Düse klein
- 4 Dreibein
- 5 Spannhülse
- 6 Pick-Up
- 7 Markierungsring
- 8 Anschlussnippel
- 9 Vakuumschlauch
- 10 Saugeinsatz mit Hitzeschild

Inhalt

1	Zu dieser Anleitung.....	3
2	Zu Ihrer Sicherheit	3
3	Lieferumfang.....	4
4	Beschreibung WRK	4
5	WRK in Betrieb nehmen	5
6	WRK bedienen.....	6
7	WRK pflegen und warten	8
8	Zubehör	8
9	Entsorgung	8
10	Garantie.....	8

1 Zu dieser Anleitung

Wir danken Ihnen für das mit dem Kauf des Weller WRK erwiesene Vertrauen. Bei der Fertigung wurden strengste Qualitätsanforderungen zugrunde gelegt, die eine einwandfreie Funktion des Gerätes sicherstellen.

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen, um das WRK sicher und sachgerecht in Betrieb zu nehmen, zu bedienen, zu warten und einfache Störungen selbst zu beseitigen.

- ▷ Lesen Sie diese Anleitung vollständig bevor Sie mit dem WRK arbeiten.
- ▷ Bewahren Sie diese Anleitung so auf, dass sie für alle Benutzer zugänglich ist.

1.1 Mitgeltende Dokumente

- Betriebsanleitung Ihres Steuergerätes mit Begleitheft Sicherheitshinweise

2 Zu Ihrer Sicherheit

Das WRK wurde entsprechend dem heutigen Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln hergestellt. Trotzdem besteht die Gefahr von Personen- und Sachschäden, wenn Sie die Sicherheitshinweise im beiliegenden Sicherheitsheft des Steuergeräts sowie die Warnhinweise in dieser Anleitung nicht beachten. Geben Sie das WRK an Dritte stets zusammen mit der Betriebsanleitung weiter.

2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das WRK ausschließlich gemäß dem in der Betriebsanleitung angegebenen Zweck zum Lösen, Aufnehmen und Absetzen von Chipbauteilen unter den hier angegebenen

Bedingungen. Der bestimmungsgemäße Gebrauch des WRK schließt auch ein, dass

- Sie diese Anleitung beachten,
- Sie alle weiteren Begleitunterlagen beachten,
- Sie die nationalen Unfallverhütungsvorschriften am Einsatzort beachten.

Für eigenmächtig vorgenommene Veränderungen am WRK wird vom Hersteller keine Haftung übernommen.

3 Lieferumfang

- WRK bestehend aus Ablage, Pick-Up (Ø 4,5 mm), Pick-Up (Ø 10 mm), Dreibein, Reflow-Düsen groß (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) und klein (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)
- Je 3 Saugeinsätze für Ø 4,5 mm und Ø 10 mm
- 2 Vakuumschläuche mit Anschlussnippel
- Betriebsanleitung WRK Entlötset

4 Beschreibung WRK

Das Weller WRK Entlötset optimiert den Entlötvorgang und ermöglicht Chipbauteile während des Entlötens präzise und schonend aufzunehmen.

Mit Hilfe der verschiedenen Reflow-Düsen kann der Ablöse- und Aufnahmeprozess für jede Bauteilgröße zwischen 3 mm und 30 mm optimiert werden.

Die Reflow-Düsen sind für den Einsatz der Entlötwerkzeuge HAP 1 und HAP 200 geeignet.

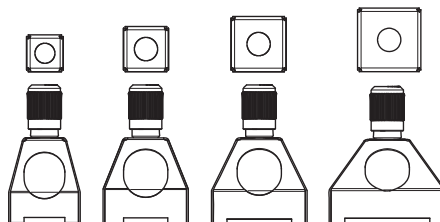
Geeignete Reflow-Düsen für HAP 1 und HAP 200

HAP 200

HAP 1

Kleine
Reflow-
Düsen

Große
Reflow-
Düsen



HAP 200

HAP 1

5 WRK in Betrieb nehmen

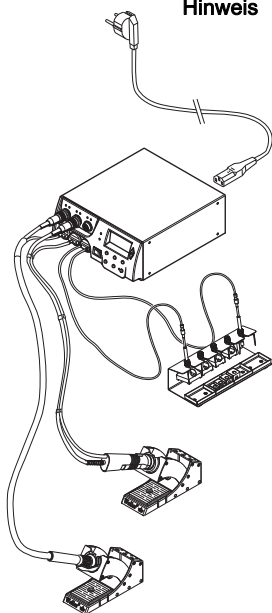
WARNUNG! Verletzungsgefahr durch falsch angeschlossenen Vakuumschlauch.



Bei falsch angeschlossenen Vakuumschlauch kann nach Betätigen des HAP heiße Luft und flüssiges Lötinn austreten und zu Verletzungen führen.

- ▷ Schließen Sie den Vakuumschlauch niemals am „Air“-Nippel an!

Hinweis



Beachten Sie auch die Betriebsanleitung Ihres Steuergeräts.

1. Das WRK sorgfältig auspacken.
2. Reflow-Düsen (2, 3), Dreibein (4) und Pick-Up (6) in der Ablage (1) einhängen.
3. Steuergerät ausschalten.
4. Heißluft-Pencil (HAP) mit Luftschlauch am „Air“-Ausgang des Steuergeräts anschließen und mit Anschlussstecker in die richtige Anschlussbuchse der Reparaturstation einstecken und durch kurze Rechtsdrehung verriegeln (HAP 1 nur mit Adapter anschließen).
5. Pick-Up (6) mit Vakuumschlauch an den Pick-Up-Nippeln des Steuergeräts anschließen.
6. Geeignete Reflow-Düse oder Dreibein am Pick-Up befestigen (siehe Abschnitt 5.1 und 5.2).

Zum Abheben von kleinen Werkstücken mit dem Pick-Up können große Reflow-Düsen, kleine Reflow-Düsen mit Dreibein oder das Dreibein alleine verwendet werden

5.1 Reflow-Düse montieren

1. Pick-Up (Ø 10 mm) auf richtigen Sitz der Bauteile (Spannhülse (5), Markierungsring (7) und Saugensatz mit Hitzeschild (10)) überprüfen.
2. Große Reflow-Düsen werden am Pick-Up (6) mit Hilfe der Spannhülse (5) verschraubt.

Hinweis

Die kleinen Reflow-Düsen werden nicht direkt mit dem Pick-Up (Ø 4,5 mm) verschraubt. Hier sorgt das Dreibein für die richtige Positionierung des Pick-Ups (Ø 4,5 mm) in der Düse und am Werkstück.

5.2 Dreibein montieren

1. Pick-Up (\varnothing 4,5 mm) auf richtigen Sitz der Bauteile (Spannhülse (5), Markierungsring (7) und Saugensatz mit Hitzeschild (10)) überprüfen.
2. Dreibein (4) am Pick-Up (6) mit Hilfe der Spannhülse (5) verschrauben.

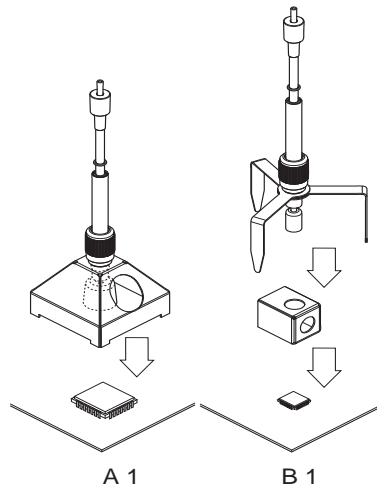
Sie können das so montierte Pick-Up (\varnothing 4,5 mm) mit kleiner Reflow-Düse (A) oder ohne Reflow-Düse (B) verwenden. Beim Arbeiten ohne Reflow-Düse können Sie auch ein Pick-Up mit \varnothing 10 mm verwenden.

6 WRK bedienen

Die Bedienung des WRK während des Entlötvorgangs gliedert sich in 3 Schritte:

1. Pick-Up positionieren
2. Pick-Up vorbereiten
3. Werkstück entlöten und abheben

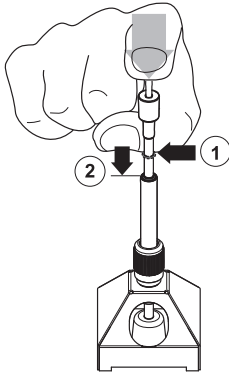
6.1 Pick-Up positionieren



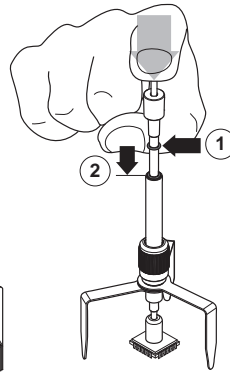
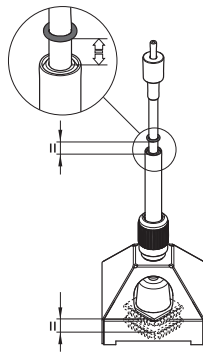
Das anzuhebende Werkstück muss mindestens 2 mm kleiner als der Durchmesser der verwendeten Reflow-Düse sein, sonst kann das angehobene Werkstück beschädigt werden.

- ▷ Große Reflow-Düse (A) oder Dreibein mit kleiner Reflow-Düse (B) mit korrekt montiertem und vorbereitetem Pick-Up vorsichtig über dem Werkstück positionieren und absetzen.

6.2 Pick-Up vorbereiten



A 2

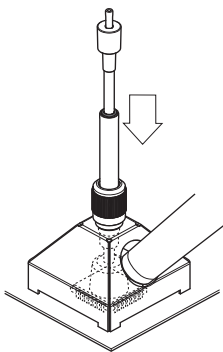


B 2

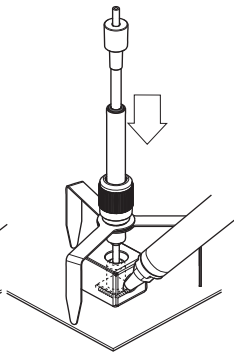
1. Pick-Up mit montierter Reflow-Düse oder mit dem Dreibein vorsichtig über dem Werkstück positionieren.
2. Pick-Up vorsichtig bis auf 3-5 mm über das Werkstück herunterdrücken (1) ohne dieses zu beschädigen.
3. Vakuum am Steuergerät einschalten und Bauteil ansaugen.
4. Markierungsgummi in dieser Stellung nach unten schieben (2).

Der Markierungsring zeigt an ob das angesaugte Werkstück angehoben (Gummi = oben) oder nicht angehoben (Gummi unten) ist.

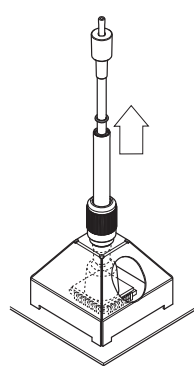
6.3 Werkstück entlöten und anheben



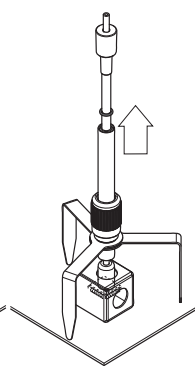
A 3



B 3



A 4



B 4

1. Pick-Up über dem Werkstück positionieren (siehe 6.1) und Entlöten vorbereiten (siehe 6.2).
2. Heißluftwerkzeug seitlich durch die dafür vorgesehene Düsenöffnung an das Werkstück heranzuführen und betätigen bis sich das Werkstück ablöst und durch den Pick-Up-Stützen angehoben wird.
Markierungsring befindet sich nun in oberer Position.
3. Heißluftwerkzeug entfernen und ausschalten.
4. Pick-Up samt Düse und angesaugtem Werkstück auf gewünschter Ablegefläche positionieren.
5. Pick-Up vorsichtig nach unten drücken und Vakuum ausschalten.
Das Werkstück wird auf der Ablegefläche abgelegt.

Hinweis Sie können auch ohne Reflow-Düse, z. B. bei Werkstücken > 30 mm, mit dem HAP 200 arbeiten.

7 WRK pflegen und warten

Reinigen Sie das WRK regelmäßig mit einem milden Edelstahlreinigungsmittel.

8 Zubehör

- 005 15 154 99 Ablage WRK
- 005 87 617 30 Entlötset 33x33/24x24 mit Pick-Up
- 005 87 617 31 Entlötset 27x27/20x20 mit Pick-Up
- 005 87 617 32 Entlötset 18/15,5/12,5/10 mit Pick-Up

9 Entsorgung

Entsorgen Sie ausgetauschte Geräteteile, Filter oder alte Geräte gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

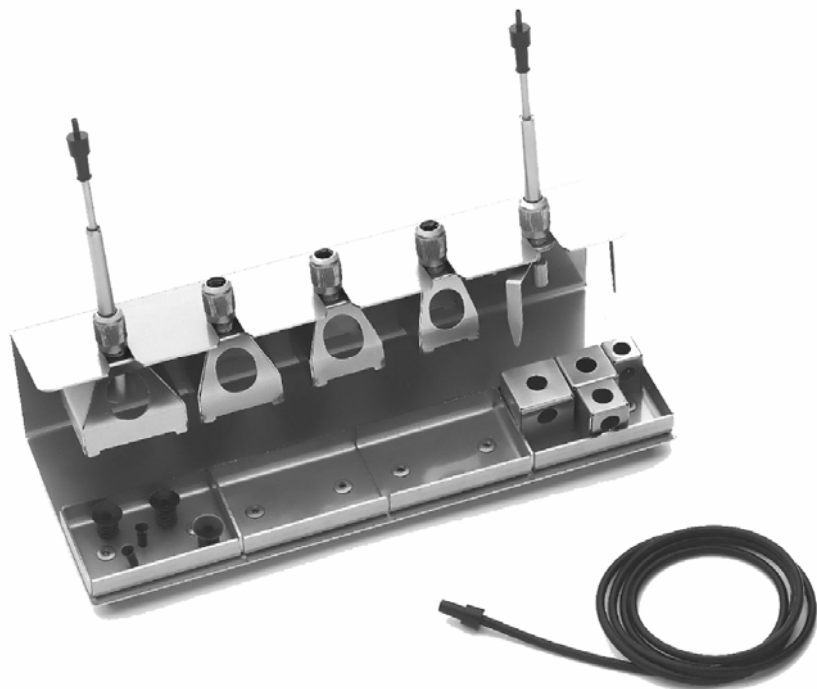
10 Garantie

Die Mängelansprüche des Käufers verjähren in einem Jahr ab Ablieferung an ihn. Dies gilt nicht für Rückgriffsansprüche des Käufers nach §§ 478, 479 BGB.

Aus einer von uns abgegebenen Garantie haften wir nur, wenn die Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie von uns schriftlich und unter Verwendung des Begriffs „Garantie“ abgegeben worden ist.

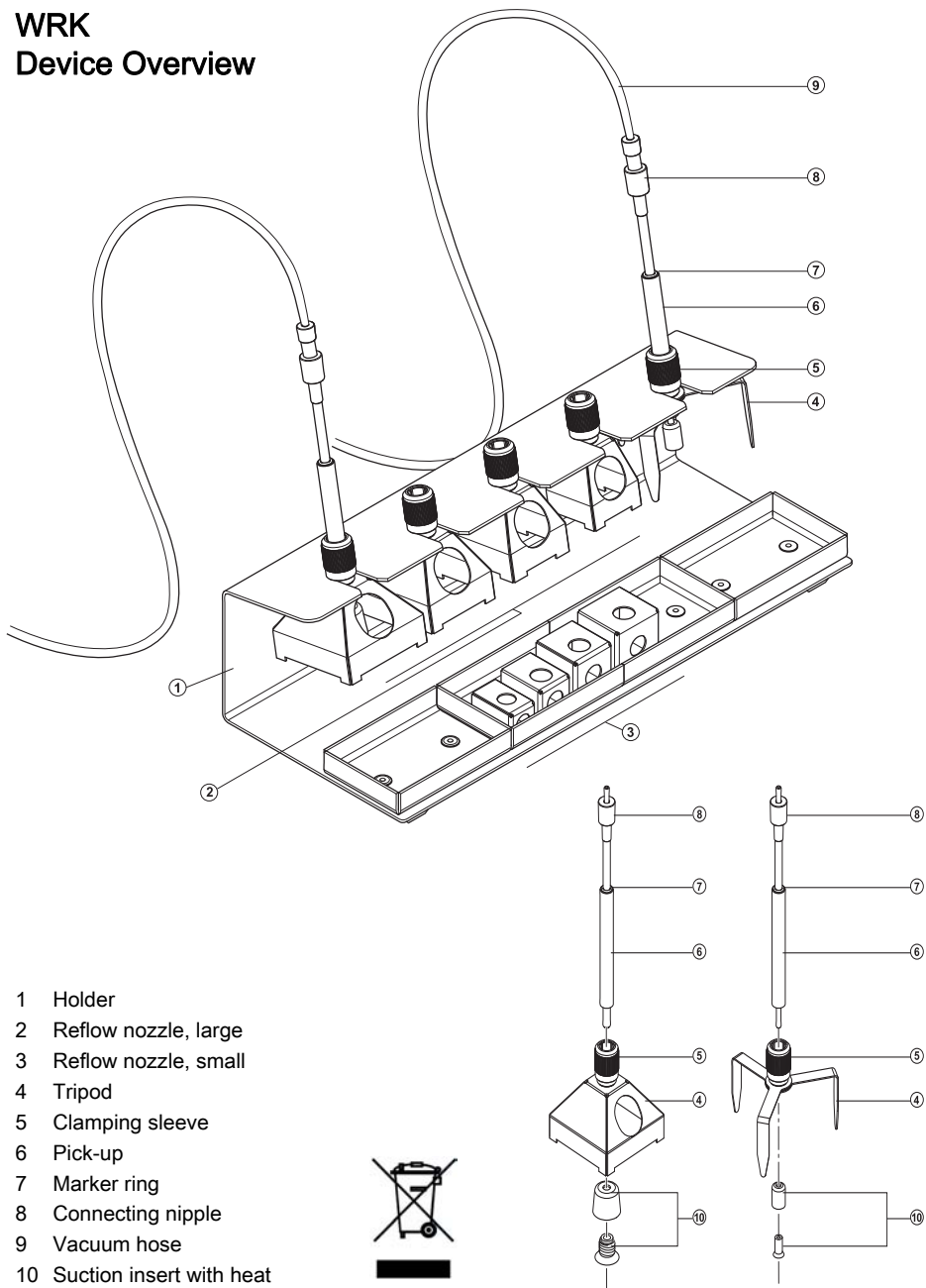
WRK

Operating Instructions



WRK

Device Overview



- 1 Holder
- 2 Reflow nozzle, large
- 3 Reflow nozzle, small
- 4 Tripod
- 5 Clamping sleeve
- 6 Pick-up
- 7 Marker ring
- 8 Connecting nipple
- 9 Vacuum hose
- 10 Suction insert with heat shield

Contents

1	About these instructions	3
2	For your safety	3
3	Scope of delivery	4
4	Description of the WRK	4
5	Starting up the WRK	5
6	Operating the WRK	6
7	Looking after and servicing the WRK	8
8	Accessories	8
9	Disposal	8
10	Warranty	8

1 About these instructions

Thank you for the confidence you have shown in buying the Weller WRK. The device has been manufactured in accordance with the most rigorous quality standards, which ensure that the device operates perfectly.

These instructions contain important information which will help you to start up, operate and service the WRK safely and correctly as well as to eliminate simple faults/malfunctions yourselves.

- ▷ Read these instructions in their entirety before working with the WRK.
- ▷ Keep these instructions in a place that is accessible to all users.

1.1 Documents also applicable

- Operating instructions of your control unit and accompanying Safety Information booklet

2 For your safety

The WRK has been manufactured in accordance with state-of-the-art technology and recognised safety rules and regulations. There is nevertheless the risk of personal injury and damage to property if you fail to observe the safety information set out in the enclosed booklet accompanying the control unit and the warnings given in these instructions. Always pass on the WRK to third parties together with these Operating Instructions.

2.1 Intended use

Use the WRK exclusively for the purpose indicated in the Operating Instructions of releasing, accommodating and setting down chip components under the conditions specified here. Intended use of the WRK also includes the requirement that

- you read and follow these instructions,
- you read and follow all additional accompanying documents,
- observe the national accident-prevention regulations applicable at the location where the device is being used.

The manufacturer accepts no responsibility for unauthorised changes/alterations made to the WRK.

3 Scope of delivery

- WRK comprising holder, pick-up (dia. 4.5 mm), pick-up (dia. 10 mm), tripod, reflow nozzles - large (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) and small (18x18 mm, 15.5x15.5 mm, 12.5x12.5 mm, 10x10 mm)
- 3 suction inserts each for dia. 4.5 mm and dia. 10 mm
- 2 vacuum hoses with connecting nipple
- Operating Instructions for WRK desoldering set

4 Description of the WRK

The Weller WRK desoldering set optimises the desoldering process and enables chip components to be accommodated precisely and without being damaged during desoldering.

The release and accommodation procedure can be optimised for each component size between 3 mm and 30 mm with the aid of the different reflow nozzles.

The reflow nozzles are suitable for the use of the HAP 1 and HAP 200 desoldering tools.

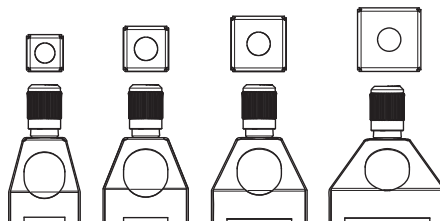
Suitable reflow nozzles for HAP 1 and HAP 200

HAP 200

HAP 1

Small
reflow
nozzles

Large
reflow
nozzles



HAP 200

HAP 1

5 Starting up the WRK

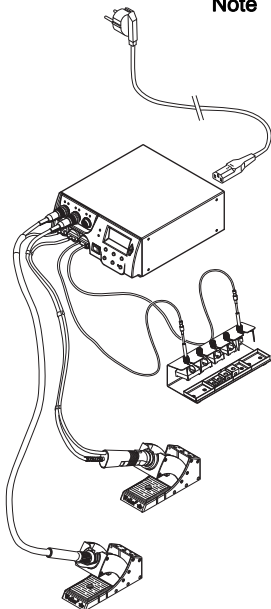
WARNING! Risk of injury due to incorrectly connected vacuum hose.



If the vacuum hose is incorrectly connected, hot air and liquid solder can escape when the HAP is actuated and cause injuries.

- ▷ Never connect the vacuum hose to the "Air" nipple!

Note Also read and observe the Operating Instructions of your control unit



1. Carefully unpack the WRK.
2. Engage reflow nozzles (2, 3), tripod (4) and pick-up (6) in holder (1).
3. Switch off the control unit.
4. Connect the hot-air pencil (HAP) with air hose to the "Air" outlet of the control unit and insert with the attachment plug in the correct connection socket of the repair station and lock by turning clockwise slightly (connect HAP 1 with adapter only).
5. Connect pick-up (6) with vacuum hose to the pick-up nipples of the control unit.
6. Secure a suitable reflow nozzle or tripod to the pick-up (see Sections 5.1 and 5.2).

It is possible to use large reflow nozzles, small reflow nozzles with tripod or the tripod on its own to lift off small workpieces with the pick-up.

5.1 Mounting the reflow nozzle

1. Check the pick-up (dia. 10 mm) to ensure that the components (clamping sleeve (5), marker ring (7) and suction insert with heat shield (10)) are correctly seated.
2. Screw large reflow nozzles directly to pick-up (6) with the aid of clamping sleeve (5).

Note The small reflow nozzles are not screwed directly to the pick-up (dia. 4.5 mm). Here the tripod ensures that the pick-up (dia. 4.5 mm) is correctly positioned in the nozzle and on the workpiece.

5.2 Mounting the tripod

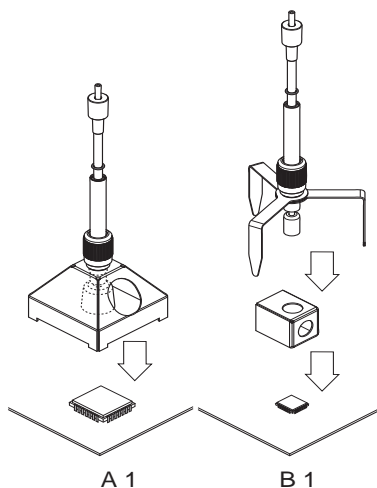
1. Check the pick-up (dia. 4.5 mm) to ensure that the components (clamping sleeve (5), marker ring (7) and suction insert with heat shield (10)) are correctly seated.
2. Screw tripod (4) to pick-up (6) with the aid of clamping sleeve (5). You can use the pick-up (dia. 4.5 mm) mounted in this way with a small reflow nozzle (A) or without a reflow nozzle (B). When working without a reflow nozzle, you can also use a 10 mm dia. pick-up.

6 Operating the WRK

WRK operation during the desoldering procedure is divided into 3 steps:

1. Positioning the pick-up
2. Preparing the pick-up
3. Desoldering and lifting off the workpiece

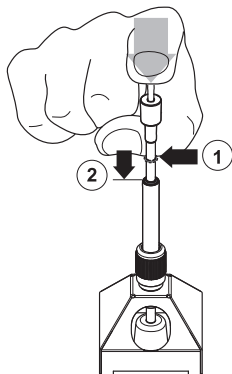
6.1 Positioning the pick-up



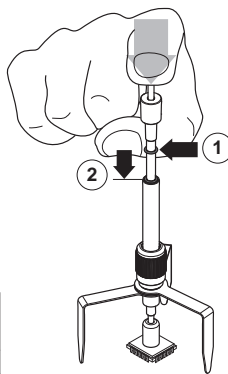
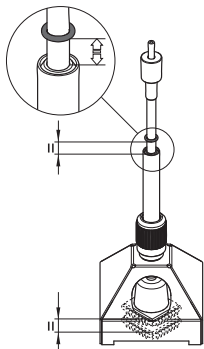
The workpiece to be raised must be at least 2 mm smaller than the diameter of the reflow nozzle used, otherwise the raised workpiece may be damaged.

- ▷ Carefully position large reflow nozzle (A) or tripod with small reflow nozzle (B) with the correctly mounted and prepared pick-up over the workpiece and set down.

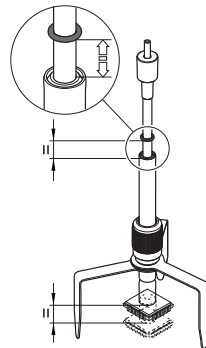
6.2 Preparing the pick-up



A 2



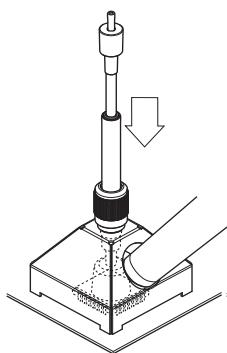
B 2



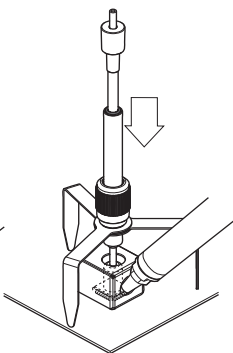
1. Carefully position the pick-up with mounted reflow nozzle or with the tripod over the workpiece.
2. Carefully press the pick-up down 3-5 mm over the workpiece (1) without damaging the workpiece.
3. Switch on the vacuum on the control unit and subject the component to suction.
4. Slide the rubber marker in this position downwards (2).

The marker ring indicates whether the workpiece subjected to suction is raised (rubber = at top) or not raised (rubber = at bottom).

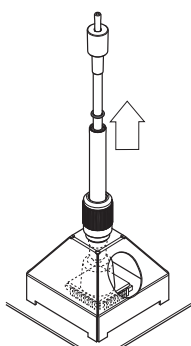
6.3 Desoldering and lifting off the workpiece



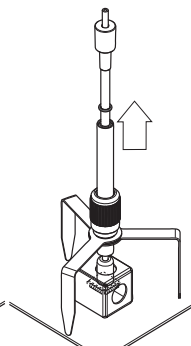
A 3



B 3



A 4



B 4

1. Position the pick-up over the workpiece (see 6.1) and prepare desoldering (see 6.2).
2. Feed the hot-air tool from the side through the designated nozzle opening up to the workpiece and actuate the tool until the workpiece is detached and raised by the pick-up fitting.
The marker ring is now in the upper position.
3. Remove the hot-air tool and switch off.
4. Position the pick-up together with the nozzle and the workpiece subjected to suction on the desired set-down surface.
5. Carefully press the pick-up downwards and switch off the vacuum.

The workpiece is set down on the set-down surface.

Note You can also work with the HAP 200 without a reflow nozzle, e.g. in the case of workpieces > 30 mm.

7 Looking after and servicing the WRK

Clean the WRK on a regular basis with a mild special-steel cleaning agent.

8 Accessories

005 15 15 499 WRK holder

005 87 617 30 Desoldering set 33x33/24x24 with pick-up

005 87 617 31 Desoldering set 27x27/20x20 with pick-up

005 87 617 32 Desoldering set 18/15.5/12.5/10 with pick-up

9 Disposal

Dispose of replaced equipment parts, filters or old devices in accordance with the rules and regulations applicable in your country.

10 Warranty

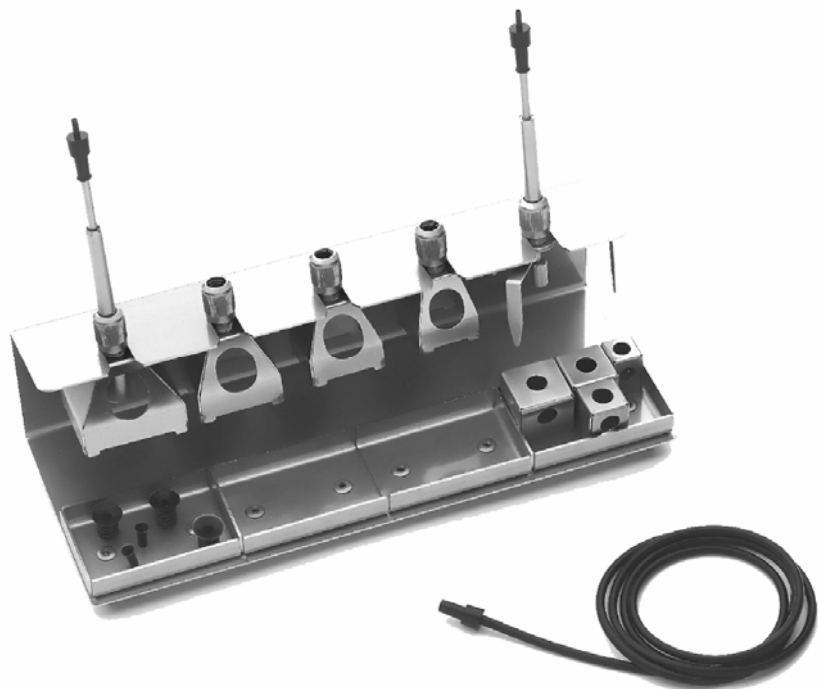
Claims by the buyer for physical defects are time-barred after a period of one year from delivery to the buyer. This does not apply to claims by the buyer for indemnification in accordance with §§ 478, 479 BGB (German Federal Law Gazette).

We shall only be liable arising from a warranty furnished by us if the quality or durability warranty has been furnished by use in writing and using the term "Warranty".

WRK

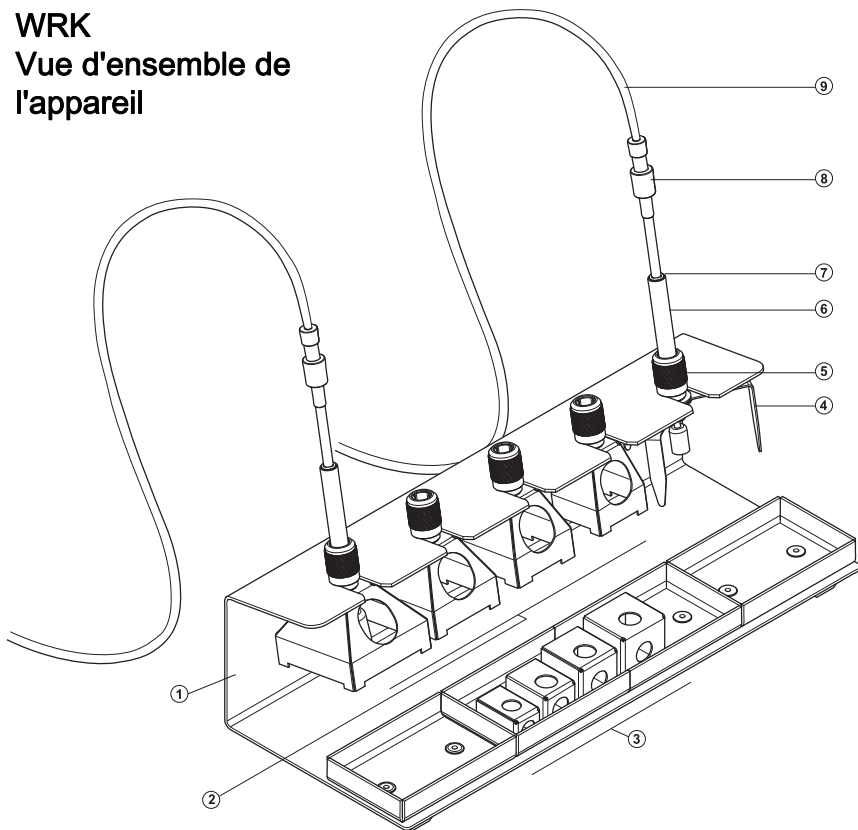
Mode d'emploi

FR



WRK

Vue d'ensemble de l'appareil



- 1 Support
- 2 Grande buse de refusion
- 3 Petite buse de refusion
- 4 Trépied
- 5 Douille de serrage
- 6 Preneur
- 7 Anneau de rebord
- 8 Embout de raccord
- 9 Flexible à vide
- 10 Insert d'aspiration avec écran thermique

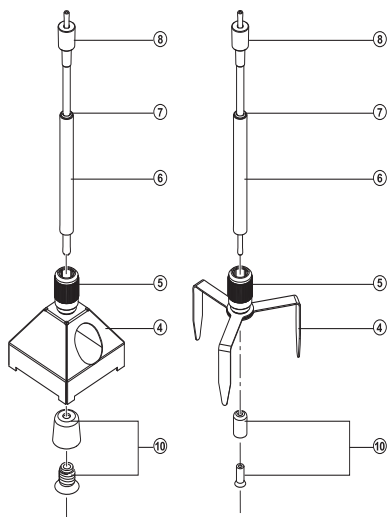


Table des matières

1 A propos de ce manuel.....	3
2 Pour votre sécurité.....	3
3 Etendue de livraison.....	4
4 Description du WRK.....	4
5 Mise en service du WRK.....	5
6 Commande du WRK.....	6
7 Entretien et maintenance du WRK.....	8
8 Accessoires.....	8
9 Mise au rebut.....	8
10 Garantie.....	8

1 A propos de ce manuel

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignée avec l'achat du Weller WRK. Les exigences les plus sévères en matière de qualité ont accompagné la fabrication et garantissent un fonctionnement impeccable de l'appareil.

Ce manuel contient des informations importantes pour mettre en service, utiliser et entretenir le WRK en toute sécurité et en bonne et due forme ainsi que pour éliminer les dérangements simples.

- ▷ Lisez entièrement ce manuel avant de travailler avec le WRK.
- ▷ Conservez ce manuel de sorte à ce qu'il soit accessible à tous les utilisateurs.

1.1 Autres documents en vigueur

- Manuel d'utilisation de votre appareil de commande avec le livret d'accompagnement sur les consignes de sécurité

2 Pour votre sécurité

Le WRK a été fabriqué conformément au niveau actuel de la technique et aux règles de sécurité techniques reconnues. Il subsiste malgré tout un risque de blessures corporelles et de dommages matériels si vous n'observez pas les consignes de sécurité figurant dans le livret qui accompagne l'appareil de commande ainsi que les avertissements de ce manuel. Remettez toujours le WRK à un tiers, accompagné du manuel d'utilisation.

2.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

Utilisez uniquement le WRK selon l'usage prévu mentionné dans ce manuel, à savoir pour le détachement, la prise et la dépose de d'éléments de puce dans les conditions indiquées. L'utilisation conforme du WRK inclut également le respect

- de ce manuel,
- de tous les autres documents d'accompagnement,
- des prescriptions nationales sur site en matière de prévention des accidents.

Le fabricant n'est pas responsable des modifications effectuées sur le WRK.

3 Etendue de livraison

- WRK composé d'un support, d'un preneur (Ø 4,5 mm), d'un preneur (Ø 10 mm), d'un trépied, de buses de refusion de grande taille (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) et de petite taille (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)
- Respectivement 3 inserts d'aspiration pour Ø 4,5 mm et Ø 10 mm
- 2 flexibles à vide avec embout de raccord
- Manuel d'utilisation du set de dessoudage WRK

4 Description du WRK

Le set de dessoudage Weller WRK optimise le processus de dessoudage et permet de réceptionner avec précision et ménagement les éléments de puce pendant le dessoudage.

A l'aide des différentes buses de refusion, le processus de détachement et de prise peut être optimisé pour chaque taille d'élément comprise entre 3 mm et 30 mm.

Les buses de refusion sont adéquates pour une utilisation avec les outils de dessoudage HAP 1 et HAP 200.

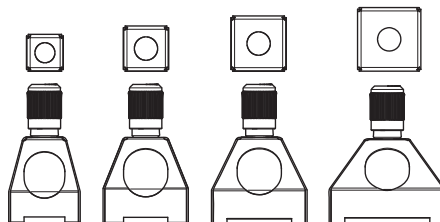
Buses de refusion adéquates pour HAP 1 et HAP 200

HAP 200

HAP 1

Petites
buses de
refusion

Grandes
buses de
refusion



HAP 200

HAP 1

5 Mise en service du WRK

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures en cas de flexible à vide mal raccordé.



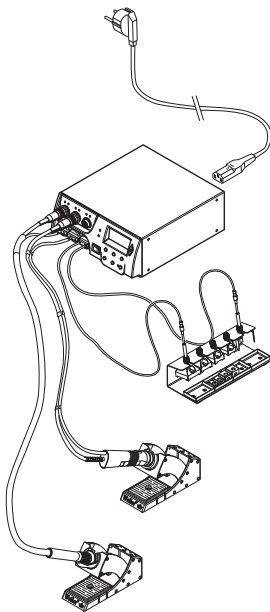
En cas de flexible à vide mal raccordé, de l'air chaud et de l'étain de brasage liquide peuvent s'échapper après actionnement du HAP et causer des blessures.

▷ Ne jamais raccorder le flexible à vide à l'embout „Air“ !

Remarque

Respecter le manuel d'utilisation de votre appareil de commande.

1. Déballez soigneusement le WRK.
2. Suspendre les buses de refusion (2, 3), le trépied (4) et le preneur (6) dans le support (1).
3. Mettre l'appareil de commande hors circuit.
4. Raccorder le crayon à air chaud (HAP) avec flexible d'air à la sortie „Air“ de l'appareil de commande, le brancher avec la fiche de raccordement dans la prise correspondante du poste de réparation et le verrouiller par un bref mouvement de rotation à droite (raccorder le HAP 1 uniquement avec un adaptateur).
5. Raccorder le preneur (6) avec le flexible à vide aux embouts de preneur de l'appareil de commande.
6. Fixer la buse de refusion adéquate ou le trépied sur le preneur (voir les paragraphes 5.1 et 5.2).



Pour soulever les petites pièces à usiner avec le preneur, vous pouvez utiliser de grandes buses de refusion, de petites buses de refusion avec trépied ou le trépied seul

5.1 Montage de la buse de refusion

1. Vérifier que les éléments du preneur (Ø 10 mm) (douille de serrage (5), bague de repère (7) et insert d'aspiration avec écran thermique (10)) sont bien en place.
2. Les grandes buses de refusion sont vissées directement sur le preneur (6) à l'aide de la douille de serrage (5).

Remarque

Les petites buses de refusion ne sont pas vissées directement sur le preneur (Ø 4,5 mm). Le trépied assure ici le positionnement correct du preneur (Ø 4,5 mm) dans la buse et sur la pièce à usiner.

5.2 Montage du trépied

1. Vérifier que les éléments du preneur (\varnothing 4,5 mm) (douille de serrage (5), bague de repère (7) et insert d'aspiration avec écran thermique (10) sont bien en place.
2. Visser le trépied (4) sur le preneur (6) à l'aide de la douille de serrage (5).

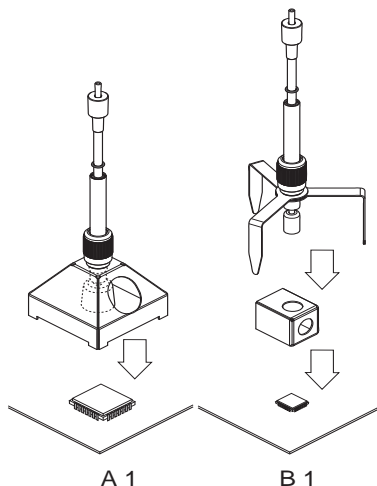
Vous pouvez utiliser le preneur (\varnothing 4,5 mm) ainsi monté avec une petite buse de refusion (A) ou sans buse de refusion (B). En cas de travail sans buse de refusion, vous pouvez utiliser aussi un preneur de \varnothing 10 mm.

6 Commande du WRK

La commande du WRK pendant le processus de dessoudage se divise en 3 étapes :

1. Positionner le preneur
2. Préparer le preneur
3. Dessouder et soulever la pièce à usiner

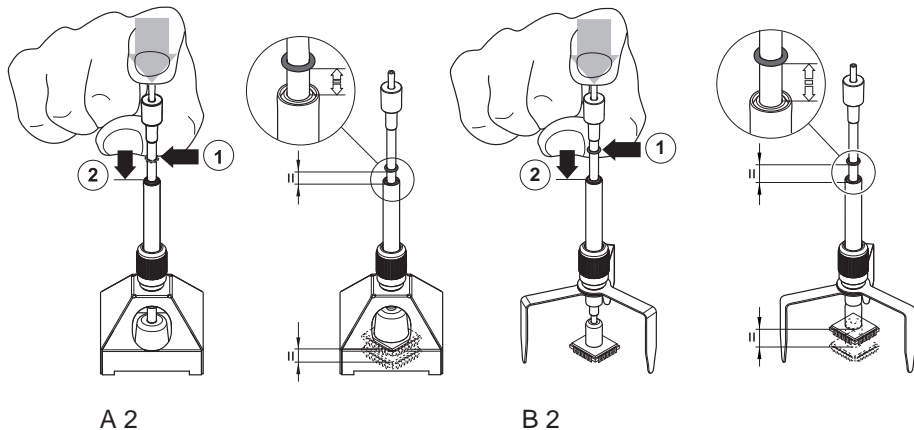
6.1 Positionnement du preneur



La pièce à soulever doit être au moins de 2 mm plus petite que le diamètre de la buse de refusion utilisée sinon la pièce soulevée peut être endommagée.

- ▷ Positionner au-dessus de la pièce à usiner et déposer avec précaution la grande buse de refusion (A) ou le trépied avec la petite buse de refusion (B) avec preneur correctement monté et préparé.

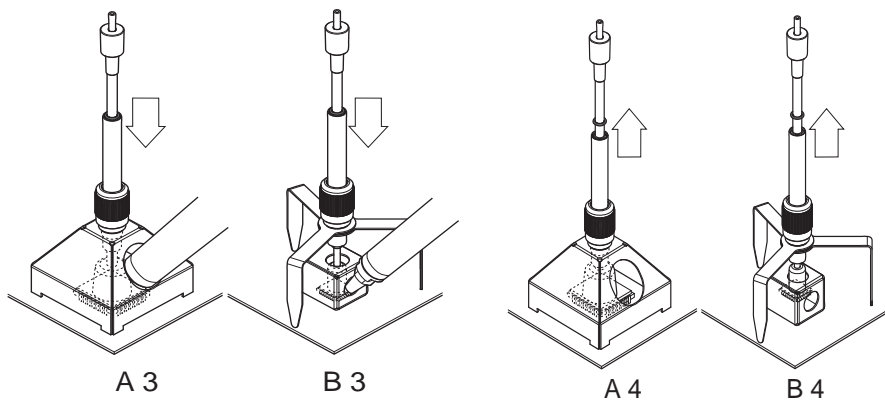
6.2 Préparation du preneur



1. Positionner avec précaution le preneur avec buse de refusion montée ou avec le trépied au-dessus de la pièce à usiner.
2. Abaisser avec précaution le preneur jusqu'à 3-5 mm au-dessus de la pièce à usiner (1) sans endommager cette dernière.
3. Mettre le vide en circuit et aspirer l'élément.
4. Pousser le caoutchouc de repère dans cette position vers le bas (2).

La bague de repère indique si la pièce à usiner aspirée est soulevée (caoutchouc en haut) ou pas (caoutchouc en bas).

6.3 Dessouder et soulever la pièce à usiner



1. Positionner le preneur au-dessus de la pièce à usiner (voir 6.1) et préparer le dessoudage (voir 6.2).
2. Amener latéralement l'outil à air chaud jusqu'à la pièce à usiner par l'ouverture de buse prévue à cet effet et l'actionner jusqu'à ce que la pièce à usiner se détache et qu'elle soit soulevée par l'embout du preneur.

La bague de repère se trouve en position supérieure.

3. Retirer et mettre hors circuit l'outil à air chaud.
4. Positionner le preneur avec la buse et la pièce à usiner aspirée sur la surface de dépôt.
5. Pousser avec précaution le preneur vers le bas et mettre le vide hors circuit.

La pièce à usiner est déposée sur la surface de dépôt.

Remarque Vous pouvez également travailler sans buse de refusion, p. ex. pour des pièces à usiner > à 30 mm avec l'outil HAP 200.

7 Entretien et maintenance du WRK

Nettoyer régulièrement le WRK avec un produit doux pour le nettoyage de l'acier fin.

8 Accessoires

005 15 15 499 Support WRK

005 87 617 30 Set de dessoudage 33x33/24x24 avec preneur

005 87 617 31 Set de dessoudage 27x27/20x20 avec preneur

005 87 617 32 Set de dessoudage 18/15,5/12,5/10 avec preneur

9 Mise au rebut

Éliminez les pièces de l'appareil remplacées, les filtres ou les vieux appareils selon les consignes en vigueur dans votre pays.

10 Garantie

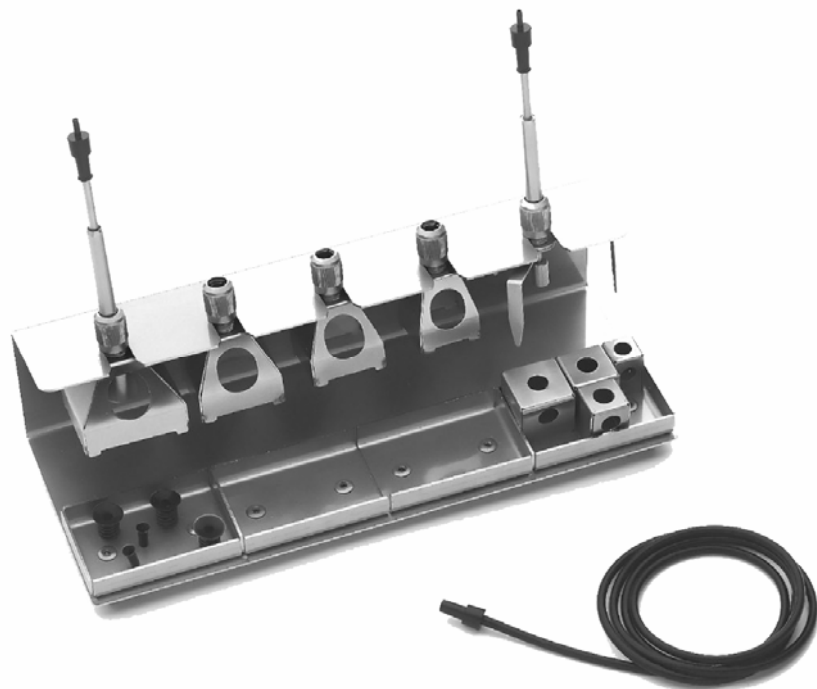
Les droits pour vice de l'acheteur sont périmés à compter de la livraison qui lui est a été remise. Cela n'est pas valable pour les droits de recours de l'acheteur selon §§ 478, 479 BGB.

Dans le cadre d'une garantie que nous avons donnée, nous sommes seulement responsables si la garantie de qualité ou de durabilité a été délivrée par écrit par nos soins et que le mot „Garantie“ a été utilisé.

WRK

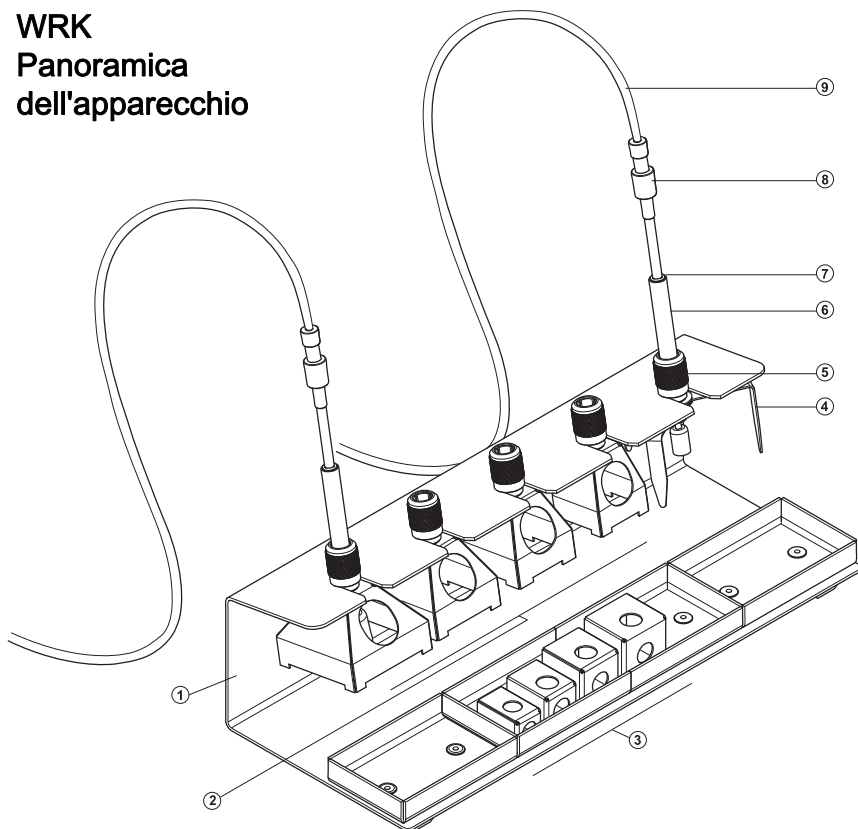
Istruzioni per l'uso

II

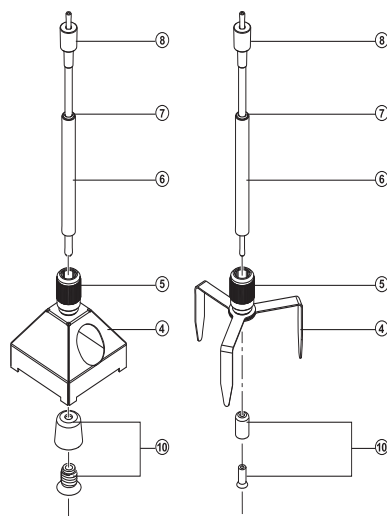


WRK

Panoramica dell'apparecchio



- 1 Supporto
- 2 Bocchette Reflow grandi
- 3 Bocchette Reflow piccole
- 4 Treppiede
- 5 Bussola di serraggio
- 6 Pick-up
- 7 Anello di riferimento
- 8 Nipplo di raccordo
- 9 Tubo flessibile per il vuoto
- 10 Inserto aspirante con scudo termico



Sommario

1	Indicazioni sul presente manuale	3
2	Per la Vostra sicurezza.....	3
3	Dotazione.....	4
4	Descrizione WRK.....	4
5	Messa in funzione del WRK.....	5
6	Utilizzo del WRK	6
7	Cura e manutenzione del WRK	8
8	Accessori	8
9	Smaltimento.....	8
10	Garanzia	8

1 Indicazioni sul presente manuale

Vi ringraziamo per la fiducia accordataci con l'acquisto del Weller WRK. Questo prodotto è stato realizzato rispettando requisiti severissimi, che garantiscono il perfetto funzionamento dell'apparecchio.

Le presenti istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni che permettono di mettere in funzione, utilizzare, eseguire la manutenzione in modo sicuro e conforme sull'apparecchio WRK, nonché di eliminare autonomamente semplici anomalie.

- ▷ Leggere interamente le presenti istruzioni prima di lavorare con il WRK.
- ▷ Conservare le presenti istruzioni in modo che siano accessibili per tutti gli utilizzatori.

1.1 Documenti di riferimento

- Istruzioni d'uso del dispositivo di controllo con il documento accompagnatorio Avvertenze per la sicurezza

2 Per la Vostra sicurezza

Il WRK è stato prodotto in conformità con l'attuale stadio della tecnologia e secondo le regole di sicurezza riconosciute. Ciononostante, nel caso in cui non vengano rispettate le avvertenze per la sicurezza riportate nel documento accompagnatorio del dispositivo di controllo, nonché i segnali di avvertimento presenti in questo manuale, sussiste il pericolo di danni alle persone e alle cose. Se il WRK viene ceduto a terzi, consegnare insieme all'apparecchio sempre le relative istruzioni d'uso.

2.1 Utilizzo conforme

Il WRK deve essere utilizzato esclusivamente in conformità alle finalità indicate nelle istruzioni d'uso, per rimuovere, alloggiare e deporre componenti chip alle condizioni qui specificate. L'utilizzo conforme del WRK prevede che

- vengano osservate le presenti istruzioni,
- vengano rispettate tutte le ulteriori documentazioni accompagnatorie,
- vengano rispettate le normative antinfortunistiche nazionali sul luogo di impiego.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui vengano arbitrariamente apportate eventuali modifiche al WRK.

3 Dotazione

- WRK composto da supporto, pick-up (\varnothing 4,5 mm), pick-up (\varnothing 10 mm), treppiede, bocchette Reflow grandi (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) e piccole (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)
- 3 inserti aspiranti per tipo, con \varnothing 4,5 mm e \varnothing 10 mm
- 2 tubi flessibili per il vuoto con nipplo di raccordo
- Istruzioni d'uso Set dissaldatore WRK

4 Descrizione WRK

Il Set dissaldatore Weller WRK ottimizza l'operazione di dissaldatura e permette di alloggiare in modo preciso e delicato i componenti chip durante la dissaldatura.

Grazie alle diverse bocchette Reflow è possibile ottimizzare il processo di distacco e alloggiamento per componenti di tutte le dimensioni comprese tra 3 mm e 30 mm.

Le bocchette Reflow sono adatte per l'impiego degli utensili dissaldanti HAP 1 e HAP 200.

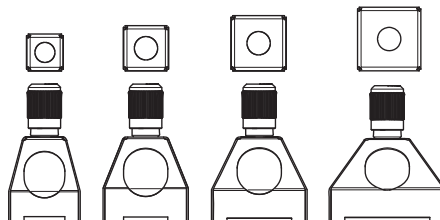
Bocchette Reflow adatte per HAP 1 e HAP 200

HAP 200

HAP 1

Bocchette
Reflow
piccole

Bocchette
Reflow
grandi



HAP 200

HAP 1

5 Messa in funzione del WRK

AVVISO! Pericolo di lesioni in caso di tubo flessibile per il vuoto collegato in maniera non corretta.



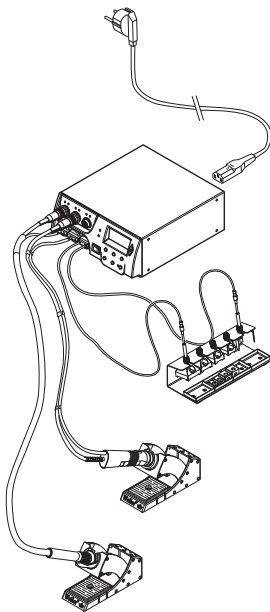
Nel caso di un tubo flessibile per il vuoto collegato in maniera non corretta, all'azionamento dell'HAP possono verificarsi fuoriuscite di aria calda e stagno liquido, che possono provocare lesioni.

▷ Non collegare mai il tubo flessibile per il vuoto al nipplo "Air"!

Avvertenza

Osservare anche le istruzioni d'uso del dispositivo di comando.

1. Disimballare il WRK con cautela.
2. Appendere le bocchette Reflow (2, 3), il treppiede (4) e il pick-up (6) sul supporto (1).
3. Disinserire il dispositivo di comando.
4. Collegare lo stilo ad aria calda (HAP) con tubo flessibile dell'aria all'uscita "Air" del dispositivo di comando, collegare il connettore nella presa di collegamento giusta della stazione di riparazione e bloccarlo con una breve rotazione verso destra (collegare l'HAP 1 solo con l'adattatore).
5. Collegare il pick-up (6) con il tubo flessibile per il vuoto ai nippoli pick-up del dispositivo di comando.
6. Fissare la bocchetta Reflow adatta o il treppiede al pick-up (vedere sezione 5.1 e 5.2).



Per estrarre piccoli pezzi con il pick-up si possono utilizzare bocchette Reflow grandi, bocchette Reflow piccole con treppiede o il treppiede da solo

5.1 Montaggio di una bocchetta Reflow

1. Controllare che i componenti (bussola di serraggio (5), anello di riferimento (7) e inserto aspirante con scudo termico (10)) del pick-up (Ø 10 mm) siano posizionati correttamente.
2. Le bocchette Reflow grandi sono direttamente avvitate sul pick-up (Ø 6) mediante la bussola di serraggio (5).

Avvertenza

Le bocchette Reflow piccole non si possono avvitare direttamente con il pick-up (Ø 4,5 mm). In questo caso il treppiede assicura il posizionamento corretto dei pick-up (Ø 4,5 mm) nella bocchetta e sul pezzo in lavorazione.

5.2 Montaggio del treppiede

1. Controllare che i componenti (bussola di serraggio (5), anello di riferimento (7) e inserto aspirante con scudo termico (10)) del pick-up (\varnothing 4,5 mm) siano posizionati correttamente.
2. Avvitare il treppiede (4) al pick-up (6) mediante la bussola di serraggio (5).

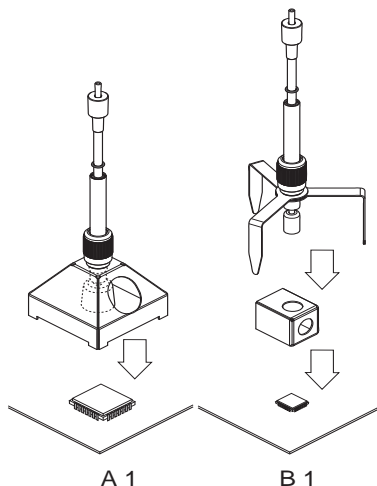
In questo modo è possibile utilizzare il pick-up (\varnothing 4,5 mm) montato con una bocchetta Reflow piccola (A) o senza bocchetta Reflow (B). Durante il lavoro senza bocchetta Reflow è anche possibile utilizzare un pick-up con \varnothing 10 mm.

6 Utilizzo del WRK

L'utilizzo del WRK durante il processo di dissaldatura si suddivide in 3 fasi:

1. Posizionamento del pick-up
2. Preparazione del pick-up
3. Dissaldatura ed estrazione del pezzo

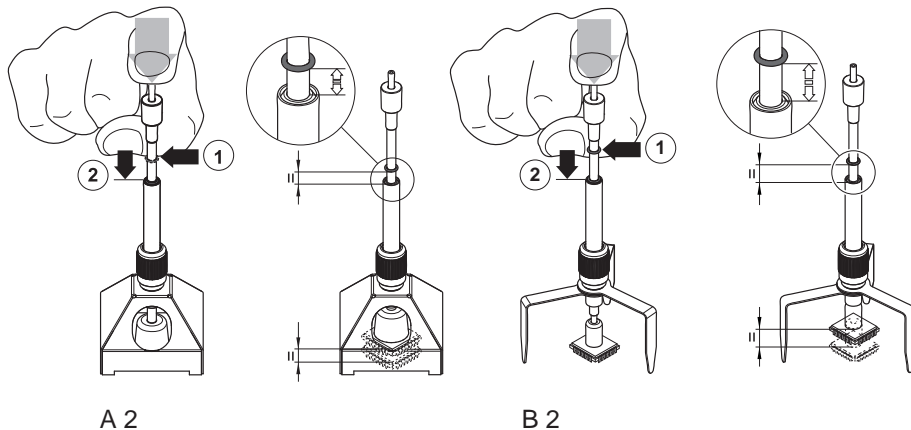
6.1 Posizionamento del pick-up



Il pezzo da estrarre deve essere almeno 2 mm più piccolo del diametro della bocchetta Reflow utilizzata, in caso contrario il pezzo estratto potrebbe danneggiarsi.

- ▷ Posizionare con cautela sopra al pezzo la bocchetta Reflow grande (A) o il treppiede con una bocchetta Reflow piccola (B) con il pick-up montato e preparato correttamente.

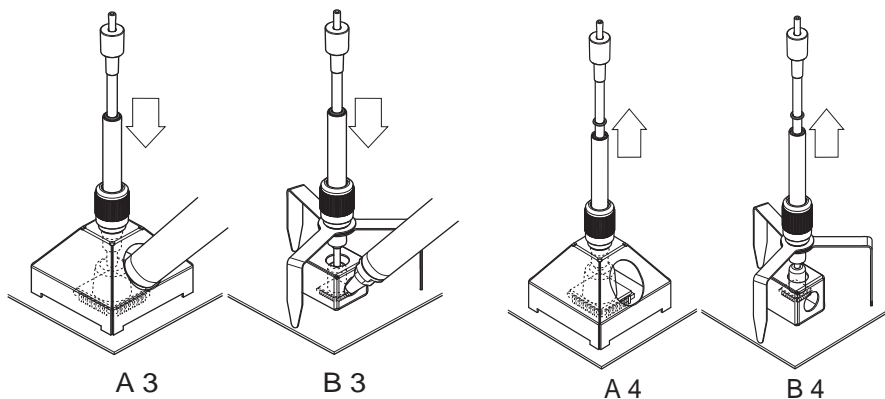
6.2 Preparazione del pick-up



1. Posizionare con cautela sopra al pezzo il pick-up con la bocchetta Reflow montata o con il treppiede.
2. Premere verso il basso con cautela il pick-up fino a 3-5 mm di distanza dal pezzo (1), senza danneggiarlo.
3. Attivare il vuoto sul dispositivo di controllo e aspirare il componente.
4. Spingere verso il basso la gomma dell'anello di riferimento in questa posizione (2).

L'anello di riferimento indica se il pezzo aspirato è sollevato (gomma rivolta verso l'alto) o non è sollevato (gomma rivolta verso il basso).

6.3 Dissaldatura ed estrazione del pezzo



1. Posizionare il pick-up sopra al pezzo (vedere 6.1) e preparare l'operazione di dissaldatura (vedere 6.2).
2. Avvicinare lateralmente al pezzo l'utensile ad aria calda attraverso l'apposita apertura della bocchetta e azionarlo finché il pezzo si dissalda ed è possibile sollevarlo mediante il manicotto pick-up.
Ora l'anello di riferimento si trova nella posizione superiore.
3. Rimuovere e disattivare l'utensile ad aria calda.
4. Posizionare il pick-up con la bocchetta e il pezzo aspirato sulla superficie di appoggio desiderata.
5. Premere con cautela verso il basso il pick-up e disattivare il vuoto.

Il pezzo viene deposto sulla superficie di appoggio.

Avvertenza

È possibile lavorare con HAP 200 anche senza bocchetta Reflow, ad es. per pezzi > 30 mm.

7 Cura e manutenzione del WRK

Pulire regolarmente il WRK con un detergente neutro per acciaio inox.

8 Accessori

005 15 15 499 Supporto WRK

005 87 617 30 Set dissaldatore 33x33/24x24 con pick-up

005 87 617 31 Set dissaldatore 27x27/20x20 con pick-up

005 87 617 32 Set dissaldatore 18/15,5/12,5/10 con pick-up

9 Smaltimento

Provvedere allo smaltimento della parti dell'apparecchio sostituite, dei filtri o delle vecchie apparecchiature nel rispetto delle normative vigenti nel proprio Paese.

10 Garanzia

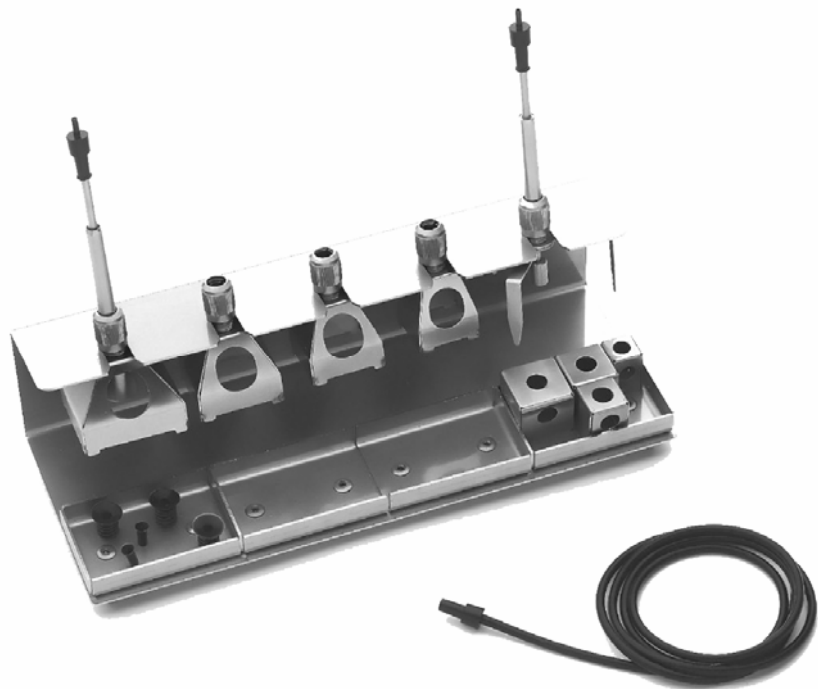
Eventuali rivendicazioni da parte dell'acquirente causa difettosità del prodotto cadono in prescrizione dopo un anno dalla data di fornitura. Ciò non vale per il diritto di regresso dell'Acquirente secondo §§ 478, 479 BGB.

Il produttore si assume le sue responsabilità per garanzie da lui emesse solamente nel caso in cui la garanzia delle condizioni e della durata sia stata emessa per iscritto ed utilizzando l'espressione "Garanzia".

WRK

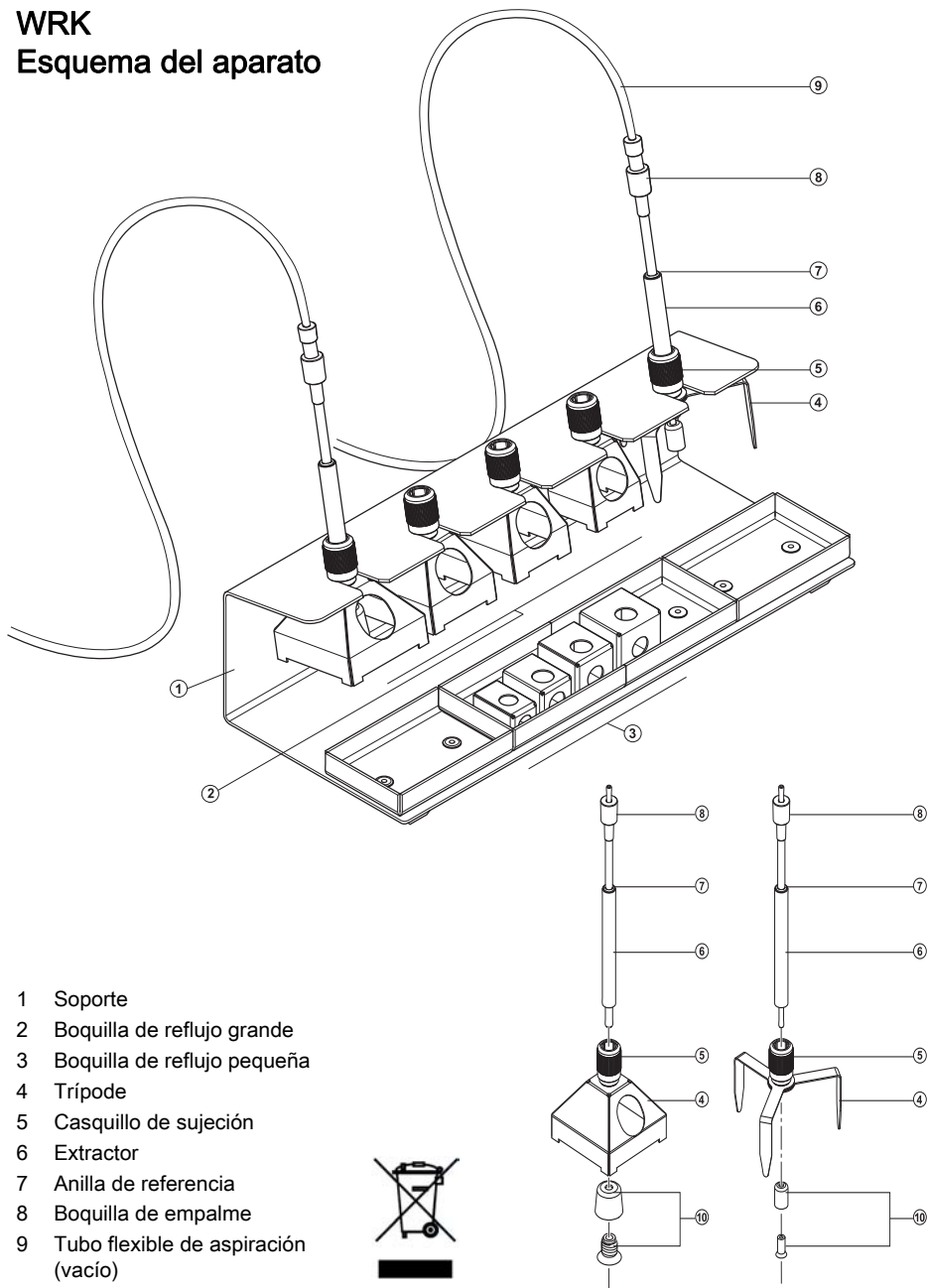
Manual de uso

ES



WRK

Esquema del aparato



- 1 Soporte
- 2 Boquilla de reflujo grande
- 3 Boquilla de reflujo pequeña
- 4 Trípode
- 5 Casquillo de sujeción
- 6 Extractor
- 7 Anilla de referencia
- 8 Boquilla de empalme
- 9 Tubo flexible de aspiración (vacío)
- 10 Ventosa de aspiración con placa caliente



Índice

1 Información breve sobre este manual	3
2 Por su propia seguridad.....	3
3 Piezas suministradas.....	4
4 Descripción de la estación WRK	4
5 Puesta en marcha de la estación WRK.....	5
6 Manejo de la estación WRK	6
7 Cuidado y mantenimiento de la estación WRK	8
8 Accesorios	8
9 Eliminación de residuos.....	8
10 Garantía.....	8

1 Información breve sobre este manual

Le agradecemos mucho la compra de la estación Weller WRK y la confianza depositada en nosotros. La fabricación de este aparato está sometida a los más rigurosos controles de calidad para garantizar un perfecto funcionamiento del mismo.

Este manual de uso contiene información importante para poder poner en marcha y manejar de forma segura y adecuada la estación WRK, así como para realizar las tareas de mantenimiento adecuadas e incluso reparar pequeñas averías.

- ▷ Lea el manual de uso completo antes de comenzar a trabajar con la estación WRK.
- ▷ Mantenga este manual de uso en un lugar al que puedan acceder todos los usuarios del aparato.

1.1 Otros documentos aplicables

- Manual de uso de la unidad de control con el folleto con las normas de seguridad

2 Por su propia seguridad

La estación WRK ha sido fabricada según los últimos avances tecnológicos y de conformidad con la normativa de seguridad técnica. No obstante, existe riesgo de que se produzcan daños personales o materiales si no se respetan las instrucciones de seguridad que figuran en el folleto de seguridad adjunto de la unidad de control, así como las advertencias de este manual de uso. La estación WRK debe entregarse siempre a terceros junto con el manual de uso.

2.1 Utilización reglamentaria

Utilice la estación WRK exclusivamente para los fines indicados en el manual de uso, para soldar, tomar y retirar "chips" en las condiciones indicadas. El uso correcto y adecuado del WRK implica también que

- siga las instrucciones de este manual,
- que siga las instrucciones de todos los documentos que acompañan al aparato,
- que respete la normativa nacional vigente para la prevención de accidentes laborales.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de que se realicen modificaciones en la estación WRK por cuenta propia.

3 Piezas suministradas

- La estación WRK se compone de un soporte, extractor (\varnothing 4,5 mm), extractor (\varnothing 10 mm), trípode, boquilla de reflujo grande (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) y pequeña (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)
- 3 ventosas de aspiración para \varnothing 4,5 mm y \varnothing 10 mm
- 2 tubos flexibles de aspiración con boquilla de empalme
- Manual de uso de la estación WRK set de desoldar

4 Descripción de la estación WRK

El set de desoldar Weller WRK optimiza la operación de desoldadura y permite retirar con precisión y cuidado los chips al desoldar.

Gracias a las diferentes boquillas de reflujo es posible soldar y retirar de forma más sencilla los chips de entre 3 mm y 30 mm.

Las boquillas de reflujo se pueden utilizar con las herramientas de desoldar HAP 1 y HAP 200.

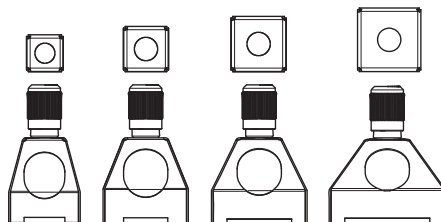
Boquillas de reflujo aptas para HAP 1 y HAP 200

HAP 200

HAP 1

Boquillas
de reflujo
pequeñas

Boquillas
de reflujo
grandes



HAP 200

HAP 1

5 Puesta en marcha de la estación WRK

¡ADVERTENCIA! Peligro de sufrir lesiones si se conecta de forma errónea el tubo flexible de aspiración.



Si se conecta erróneamente el tubo flexible de aspiración al conectar el HAP puede salir aire caliente y estaño fundido, y provocar lesiones.

▷ ¡No conecte nunca el tubo flexible de aspiración en la boquilla "Air"!

Nota

Siga las instrucciones del manual de uso de la unidad de control.

1. Desembale el WRK con cuidado.
2. Coloque las boquillas de reflujo (2, 3), el trípode (4) y el extractor (6) en el soporte (1).
3. Desconecte la unidad de control.
4. Conectar el lápiz de aire caliente (HAP) con el tubo flexible de aire en la toma de aire "Air" de la unidad de control e introducir la boquilla macho en la toma de la estación de reparación y fijarla girándola ligeramente hacia la derecha (conectar el HAP 1 únicamente con un adaptador).
5. Conectar el extractor (6) con el tubo flexible de aspiración en la boquilla del extractor de la unidad de control.
6. Fijar la boquilla de reflujo adecuada o el trípode en el extractor (véase el apartado 5.1 y 5.2).

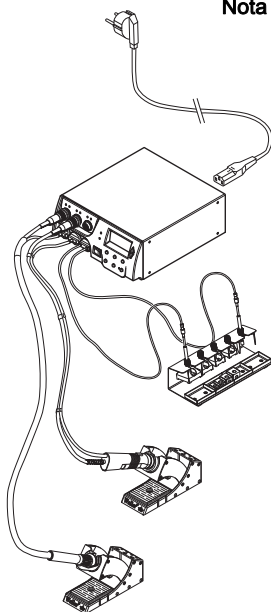
Para poder retirar piezas pequeñas con el extractor se pueden utilizar las boquillas de reflujo grandes o pequeñas con el trípode o bien solamente el trípode.

5.1 Montar la boquilla de reflujo

1. Comprobar que el extractor (\varnothing 10 mm) está colocado correctamente (casquillo de sujeción (5), anillo de referencia (7) y ventosa de aspiración con placa caliente (10)).
2. Las boquillas de reflujo grandes se enroscan directamente en el extractor (6) mediante el casquillo de sujeción (5).

Nota

Las boquillas de reflujo no se enroscan directamente con el extractor (\varnothing 4,5 mm). En este caso, el trípode se encarga del posicionamiento adecuado del extractor (\varnothing 4,5 mm) en la boquilla y en la pieza a retirar.



5.2 Montaje del trípode

1. Comprobar que el extractor (\varnothing 4,5 mm) está colocado correctamente (casquillo de sujeción (5), anillo de referencia (7) y boquilla de aspiración con placa caliente (10)).
2. Enroscar el trípode (4) en el extractor (6) mediante el casquillo de sujeción (5).

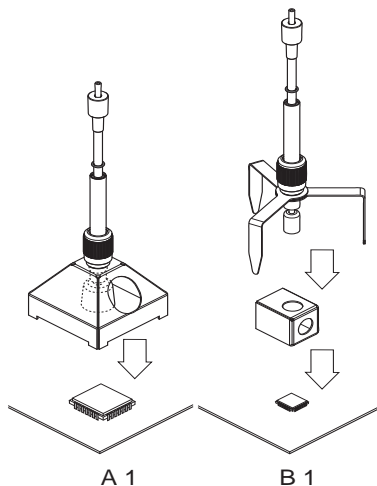
De esta forma podrá utilizar el extractor (\varnothing 4,5 mm) con la boquilla de reflujo pequeña (A) o sin boquilla de reflujo (B). Al trabajar sin boquilla de reflujo también podrá utilizar un extractor de \varnothing 10 mm.

6 Manejo de la estación WRK

El manejo de WRK para desoldar consiste en tres pasos:

1. Posicionar el extractor
2. Preparar el extractor
3. Desoldar y retirar la pieza

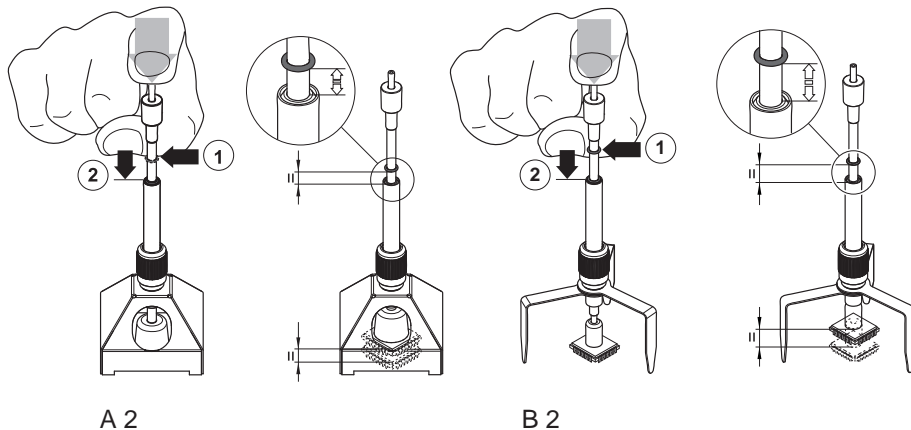
6.1 Posicionamiento del extractor



La pieza que se desea retirar debe ser como mínimo 2 mm más pequeña que el diámetro de la boquilla de reflujo, de lo contrario la pieza retirada podría sufrir daños.

- ▷ Posicionar y colocar con cuidado la boquilla de reflujo grande (A) sobre la pieza que se desea retirar (o el trípode con la boquilla pequeña (B) con el extractor montado correctamente y preparado).

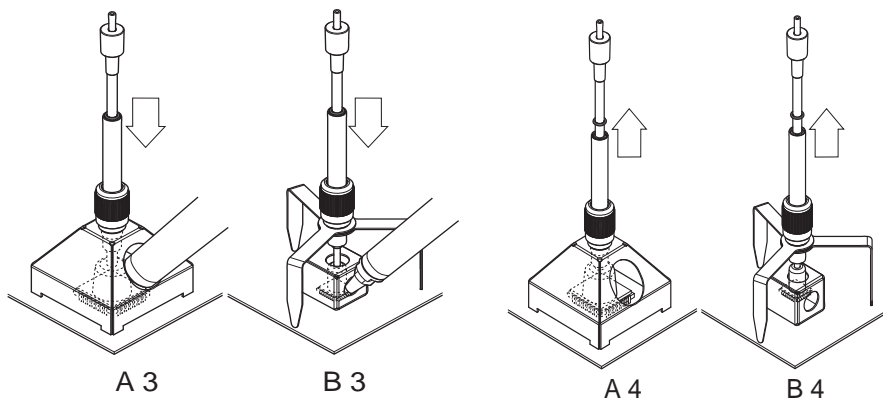
6.2 Preparación del extractor



1. Colocar cuidadosamente el extractor sobre la pieza que se desea retirar con la boquilla de reflujo montada o con el trípode.
2. Presionar cuidadosamente el extractor a unos 3-5 mm por encima de la pieza que se desea retirar (1) sin dañarla.
3. Conectar la aspiración en la unidad de control y aspirar la pieza que se desea retirar.
4. Desplazar hacia abajo la anilla de goma en esta posición (2).

La anilla de referencia indica si la pieza ha sido retirada (goma = arriba) o no (goma abajo).

6.3 Desoldadura y retirada de la pieza



1. Colocar el extractor sobre la pieza que se desea retirar (véase el apartado 6.1) y preparar la operación de desoldadura (véase el apartado 6.2).
2. Acercar el lápiz de aire caliente a la pieza por la abertura lateral y conectarlo hasta que se suelte la pieza que se desea retirar y pueda ser retirada por el extractor.

La anilla de referencia se encuentra ahora en la posición superior.

3. Retirar el lápiz de aire caliente y desconectarlo.
4. Colocar el extractor con la boquilla y la pieza retirada en el lugar deseado.
5. Presionar cuidadosamente el extractor y desconectar la aspiración (vacío).

La pieza retirada es depositada en el lugar deseado.

Nota También puede trabajar sin boquilla de reflujo, p. ej. con el HAP 200 para retirar piezas > 30 mm.

7 Cuidado y mantenimiento de la estación WRK

Limpiar periódicamente la estación WRK con un producto de limpieza para acero inoxidable.

8 Accesorios

005 15 15 499 Soporte WRK

005 87 617 30 Set de desoldar 33x33/24x24 con extractor

005 87 617 31 Set de desoldar 27x27/20x20 con extractor

005 87 617 32 Set de desoldar 18/15,5/12,5/10 con extractor

9 Eliminación de residuos

Elimine los componentes y filtros cambiados en el aparato, así como aparatos en desuso, siguiendo la normativa vigente en su país.

10 Garantía

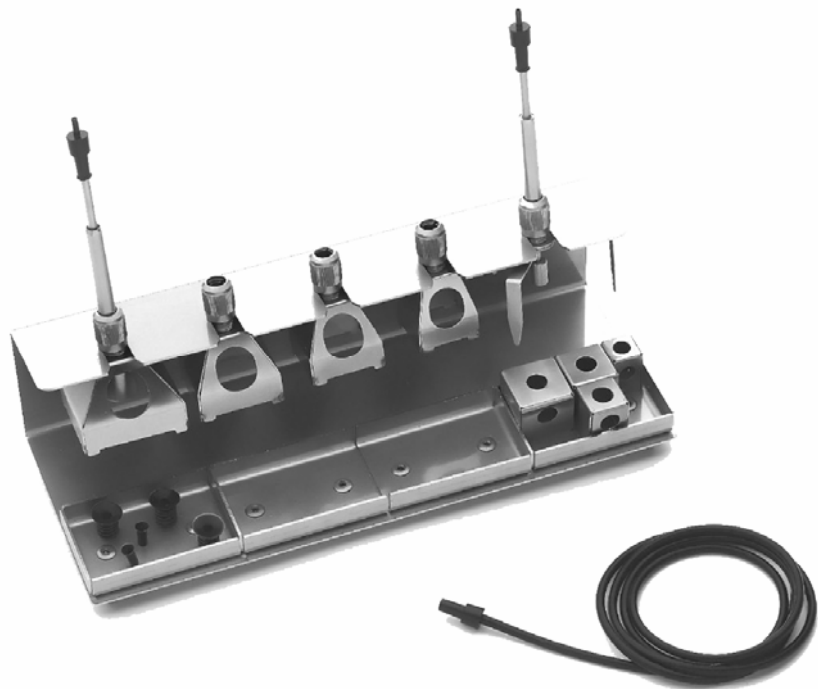
Los derechos de reclamación del comprador prescriben uno año después de la compra. Sólo válido para los derechos del comprador según el art. §§ 478, 479 BGB (código civil alemán).

Únicamente nos responsabilizamos de los derechos de garantía cuando la garantía de compra y vida útil del aparato haya sido entregada por nosotros por escrito y utilizando el término "Garantía".

WRK

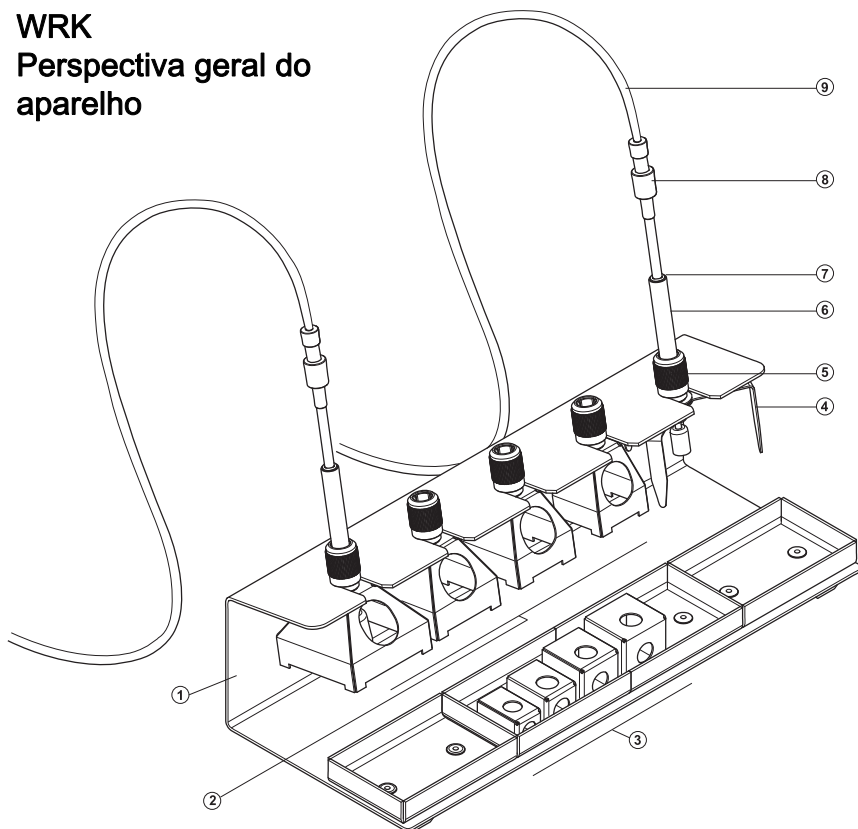
Manual do utilizador

PT

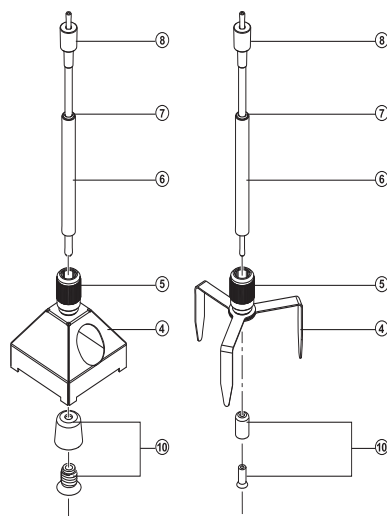


WRK

Perspectiva geral do aparelho



- 1 Suporte
- 2 Tubeira de refluxo grande
- 3 Tubeira de refluxo pequeno
- 4 Tripé
- 5 Manga de fixação
- 6 Pick-Up
- 7 Anel de marcação
- 8 Niple de ligação
- 9 Mangueira de vácuo
- 10 Adaptador de aspiração com protecção térmica



Índice

1	Acerca deste manual	3
2	Para a sua segurança.....	3
3	Âmbito de fornecimento.....	4
4	Descrição do WRK	4
5	Colocação do WRK em serviço	5
6	Operação do WRK.....	6
7	Conservação e manutenção do WRK	8
8	Acessórios	8
9	Eliminação	8
10	Garantia.....	8

1 Acerca deste manual

Agradecemos a confiança demonstrada pela sua aquisição da Weller WRK. O fabrico baseou-se nas mais rigorosas exigências de qualidade, estando assim assegurado um funcionamento correcto do aparelho.

O presente manual contém informações importantes para a colocação em serviço, operação, manutenção e eliminação de falhas simples do WRK, de maneira segura e correcta.

- ▷ Leia o presente manual na sua totalidade antes de trabalhar com o WRK.
- ▷ Guarde este manual de modo a estar acessível para todos os utilizadores.

1.1 Documentação

- Manual de instruções do seu aparelho de comando juntamente com o caderno de indicações de segurança

2 Para a sua segurança

O WRK foi fabricado de acordo com o nível técnico actual e as normas de segurança técnica reconhecidas. Não obstante, existe o perigo de danos pessoais e materiais caso não observe as indicações de segurança do aparelho de comando contidas no caderno de segurança anexo, assim como os avisos contidos no presente manual. Entregue o WRK a terceiros sempre acompanhado do manual de instruções.

2.1 Utilização segundo o fim a que se destina

Utilize o WRK somente segundo o fim indicado no manual de instruções, para soltar, receber e colocar componentes de chips,

sob as condições aqui apresentadas. A utilização segundo o fim a que se destina do WRK inclui também que

- observe este manual,
- observe todos os outros documentos que o acompanham,
- observe os regulamentos nacionais de prevenção de acidentes em vigor no local de utilização.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade relativamente a alterações da WRK realizadas por conta própria.

3 Âmbito de fornecimento

- WRK consistindo no suporte, Pick-Up (Ø 4,5 mm), Pick-Up (Ø 10 mm), tripé, tubeiras de refluxo grande (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) e pequena (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)
- Respectivamente 3 adaptadores de aspiração para Ø 4,5 mm e Ø 10 mm
- 2 mangueras de vácuo com bocal de ligação
- Manual de instruções do conjunto de dessoldagem WRK

4 Descrição do WRK

O conjunto de de remoção de solda WRK da Weller otimiza o processo de dessoldagem e permite receber, de modo preciso e cuidadoso, componentes de chips durante a dessoldagem.

Com a ajuda de diferentes tubeiras de refluxo é possível otimizar o processo de remoção e colocação para qualquer tamanho de componente entre 3 mm e 30 mm.

As tubeiras de refluxo são adequadas para a utilização das ferramentas de dessoldagem HAP 1 e HAP 200.

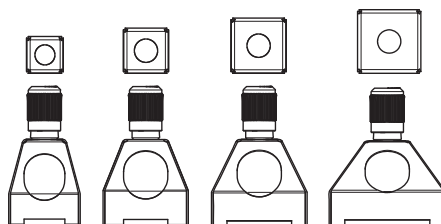
Tubeiras de refluxo adequadas para a HAP 1 e HAP 200

HAP 200

HAP 1

Tubeiras de refluxo pequenas

Tubeiras de refluxo grandes



HAP 200

HAP 1

5 Colocação do WRK em serviço

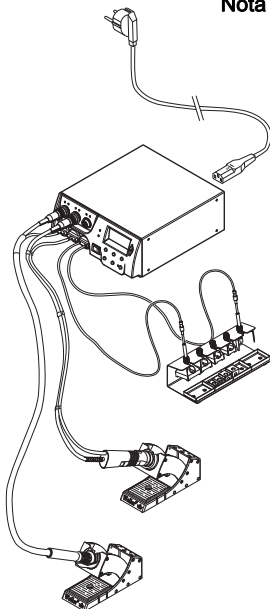
AVISO! Perigo de lesões devido à mangueira de vácuo incorrectamente ligada.



No caso de uma mangueira de vácuo incorrectamente ligada, poderá sair ar quente e estanho de solda líquido ao accionar a HAP.

▷ Nunca ligue a mangueira de vácuo ao bocal "Air"!

Nota Observa também o manual de instruções do seu aparelho de comando.



1. Desempacotar cuidadosamente o WRK.
2. Encaixar as tubeiras de refluxo (2, 3), o tripé (4) e o pick-up (6) no suporte (1).
3. Desligar o aparelho de comando.
4. Ligar a caneta de ar quente (HAP) com a mangueira de ar à saída "Air" do aparelho de comando e ligá-la com a ficha de ligação à tomada de ligação correcta da estação de reparação e bloqueá-la, rodando-a ligeiramente para a direita (ligar a HAP 1 somente com o adaptador).
5. Ligar o pick-up (6) com a mangueira de vácuo aos niples do pick-up do aparelho de comando.
6. Fixar uma tubeira de refluxo adequada ou o tripé ao pick-up (veja as secções 5.1 e 5.2).

Para levantar peças pequenas com o pick-up pode utilizar-se tubeiras de refluxo grandes, tubeiras de refluxo pequenas com tripé ou apenas o tripé.

5.1 Montagem da tubeira de refluxo

1. Verificar o pick-up (\varnothing 10 mm) relativamente à colocação correcta dos componentes (manga de fixação (5), anel de marcação (7) e adaptador de aspiração com protecção térmica (10)).
2. As tubeiras de refluxo grandes são enroscadas directamente no pick-up (6) com a ajuda da manga de fixação (5).

Nota As tubeiras de refluxo pequenas não são enroscadas directamente ao pick-up (\varnothing 4,5 mm). Para o efeito, o tripé serve para assegurar o posicionamento correcto do pick-ups (\varnothing 4,5 mm) na tubeira e na peça.

5.2 Montagem do tripé

1. Verificar o pick-up (\varnothing 4,5 mm) relativamente à colocação correcta dos componentes (manga de fixação (5), anel de marcação (7) e adaptador de aspiração com protecção térmica (10)).
2. Enroscar o tripé (4) no pick-up (6) com a ajuda da manga de fixação (5).

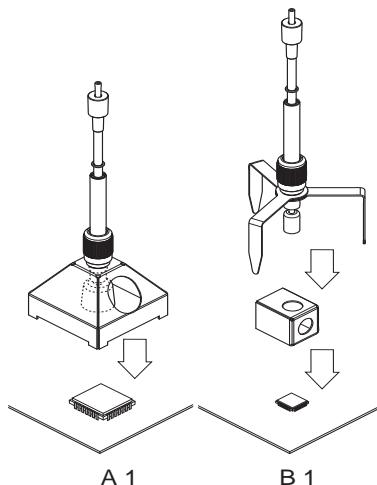
Poderá utilizar o pick-up (\varnothing 4,5 mm) assim montado com a tubeira de refluxo pequena (A) ou sem tubeira de refluxo (B). Ao trabalhar sem tubeira de refluxo, poderá utilizar também um pick-up com \varnothing 10 mm.

6 Operação do WRK

A operação do WRK durante o processo de dessoldagem consiste em 3 passos:

1. Posicionar o pick-up
2. Preparar o pick-up
3. Dessoldar e levantar a peça

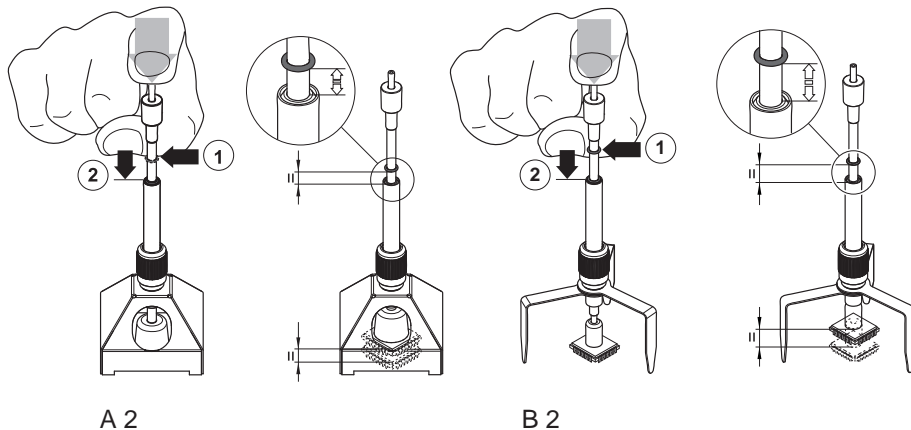
6.1 Posicionamento do pick-up



A peça a ser levantada deve ser pelo menos 2 mm menor do que o diâmetro da tubeira de refluxo utilizada, caso contrário a peça levantada pode ser danificada.

- ▷ Posicionar e colocar cuidadosamente sobre a peça a tubeira de refluxo grande (A) ou o tripé com a tubeira de refluxo pequena (B) com o pick-up correctamente montado e preparado.

6.2 Preparação do pick-up



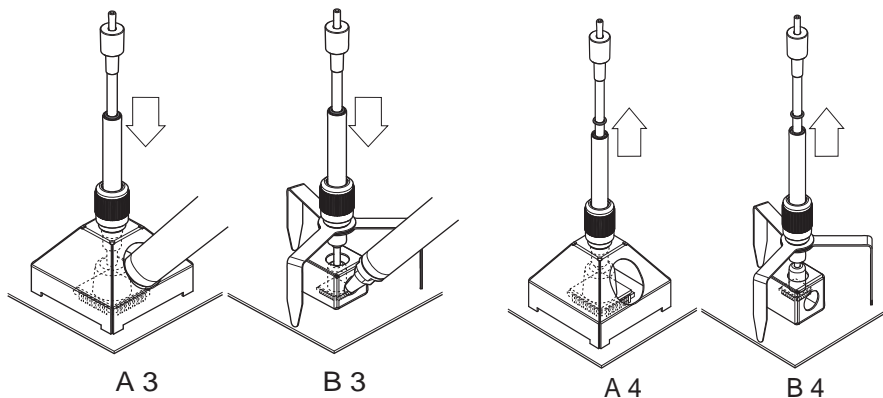
A 2

B 2

1. Posicionar cuidadosamente o pick-up com a tubeira de refluxo ou com o tripé sobre a peça.
2. Comprimir o pick-up cuidadosamente até 3-5 mm sobre a peça (1), sem danificá-la.
3. Ligar o vácuo no aparelho de comando e aspirar o componente.
4. Empurrar a borracha de marcação para baixo nesta posição (2).

O anel de marcação indica se a peça aspirada está levantada (borracha = em cima) ou não (borracha em baixo).

6.3 Dessoldar e levantar a peça



A 3

B 3

A 4

B 4

1. Posicionar o pick-up sobre a peça (veja 6.1) e preparar a dessoldagem (veja 6.2).
2. Aproximar a ferramenta de ar quente lateralmente da peça, através da abertura da tubeira prevista para o efeito, e accioná-la até que a peça se solte e possa ser levantada pela tubuladura do pick-up.
O anel de marcação encontra-se agora na posição superior.
3. Retirar a ferramenta de ar quente e desligá-la.
4. Posicionar o pick-up juntamente com a tubeira e a peça aspirada sobre a superfície pretendida para a sua colocação.
5. Pressionar o pick-up cuidadosamente para baixo e desligar o vácuo.

A peça é pousada sobre a superfície de colocação.

Nota Poderá também trabalhar com a HAP 200 sem a tubeira de refluxo, por ex. no caso de peças > 30 mm.

7 Conservação e manutenção do WRK

Limpe regularmente o WRK com um produto de limpeza suave próprio para aço inoxidável.

8 Acessórios

- 005 15 15 499 Suporte do WRK
- 005 87 617 30 Conjunto de remoção de solda 33x33/24x24 com Pick-Up
- 005 87 617 31 Conjunto de remoção de solda 27x27/20x20 com Pick-Up
- 005 87 617 32 Conjunto de remoção de solda 18/15,5/12,5/10 com Pick-Up

9 Eliminação

Elimine as peças do aparelho substituídas, o filtro ou os aparelhos antigos segundo os regulamentos em vigor no país.

10 Garantia

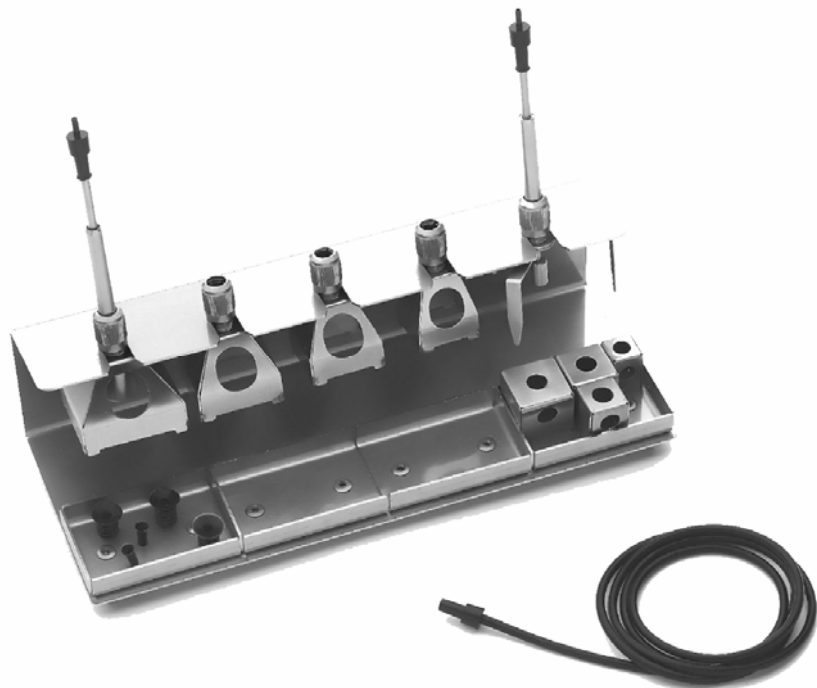
Os direitos do comprador de reivindicação por falhas vencem um ano após a entrega. Isto não se aplica aos direitos de recurso do comprador segundo os artigos 478, 479 do código civil alemão.

Numa garantia por nós fornecida apenas assumimos a responsabilidade se a garantia de qualidade ou validade tiver sido fornecida por nós por escrito e com utilização do termo "Garantia".

WRK

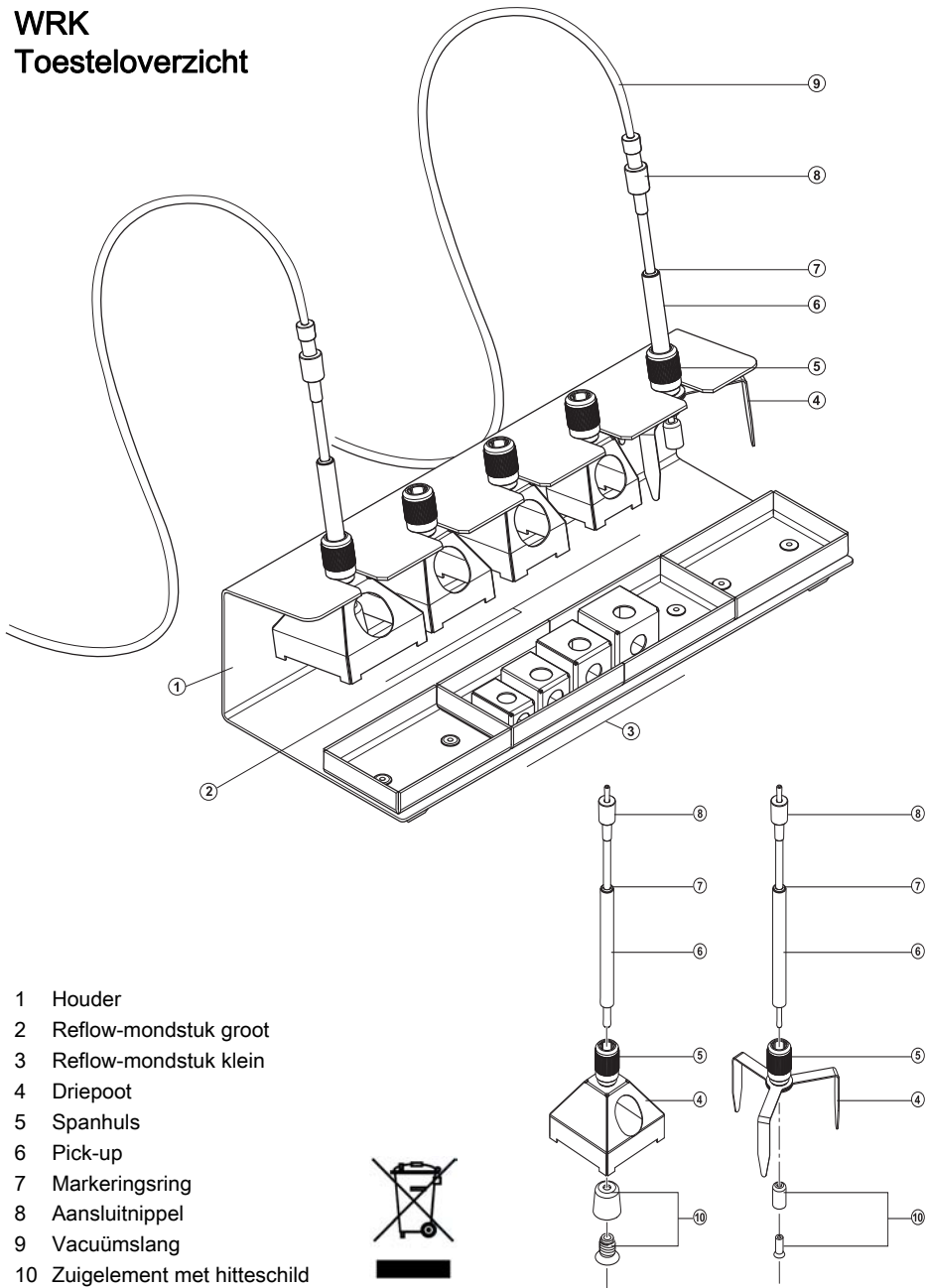
Gebruiksaanwijzing

NL



WRK

Toesteloverzicht



Inhoudsopgave

1	Over deze handleiding.....	3
2	Voor uw veiligheid.....	3
3	Leveromvang.....	4
4	Beschrijving WRK.....	4
5	WRK in gebruik nemen.....	5
6	WRK bedienen.....	6
7	WRK onderhouden.....	8
8	Toebehoren.....	8
9	Afvoer.....	8
10	Garantie.....	8

1 Over deze handleiding

We danken u voor de aankoop van de Weller WRK en het door u gestelde vertrouwen in ons product. Bij de productie werden de strengste kwaliteitsnormen toegepast, die een perfecte werking van het toestel garanderen.

Deze handleiding bevat belangrijke informatie om de WRK op een veilige en deskundige manier in gebruik te nemen, te bedienen, te onderhouden en om eenvoudige storingen zelf te verhelpen.

- ▷ Lees deze handleiding volledig voor u met de WRK begint te werken.
- ▷ Bewaar deze handleiding zodat ze voor alle gebruikers toegankelijk is.

1.1 Documenten die ook van toepassing zijn

- Gebruiksaanwijzing van uw regelapparaat met begeleidende brochure veiligheidsvoorschriften

2 Voor uw veiligheid

De WRK werd conform de modernste technieken en de erkende veiligheidstechnische regels geconstrueerd. Toch bestaat er gevaar voor lichamelijk letsel en materiële schade als u de veiligheidsvoorschriften in de bijgeleverde veiligheidsbrochure van het regelapparaat alsook de waarschuwingen in deze handleiding niet in acht neemt. Geef de WRK altijd samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

2.1 Gebruik volgens de bestemming

Gebruik de WRK uitsluitend conform de in de gebruiksaanwijzing beschreven bestemming, namelijk voor het losmaken, opnemen en

neerzetten van chipboudelen onder de hier opgegeven omstandigheden. Het gebruik volgens de bestemming van de WRK veronderstelt ook dat

- u deze handleiding in acht neemt,
- u alle andere begeleidende documenten in acht neemt,
- u de nationale ongevalspreventievoorschriften op de plaats van gebruik in acht neemt.

Voor eigenmachtig uitgevoerde veranderingen aan de WRK stelt de fabrikant zich niet aansprakelijk.

3 Leveromvang

- WRK bestaande uit houder, pick-up (Ø 4,5 mm), pick-up (Ø 10 mm), driepoot, reflow-mondstukken groot (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) en klein (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)
- Telkens 3 zuigelementen voor Ø 4,5 mm en Ø 10 mm
- 2 vacuümslangen met aansluitnippel
- Gebruiksaanwijzing WRK soldeerruimset

4 Beschrijving WRK

De Weller WRK soldeerruimset optimaliseert het soldeerruimen en maakt het mogelijk om chipboudelen tijdens het soldeerruimen precies en voorzichtig op te nemen.

Met behulp van de verschillende reflow-mondstukken kan het losmaken en opnemen voor elk bouwdeelformaat tussen 3 en 30 mm geoptimaliseerd worden.

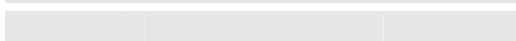
De reflow-mondstukken zijn voor de soldeerruimwerktuigen HAP 1 en HAP 200 geschikt.

Geschikte reflow-mondstukken voor HAP 1 en HAP 200

HAP 200



HAP 1



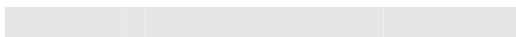
Kleine
reflow-
mond-
stukken



Grote
reflow-
mond-
stukken



HAP 200



HAP 1



5 WRK in gebruik nemen

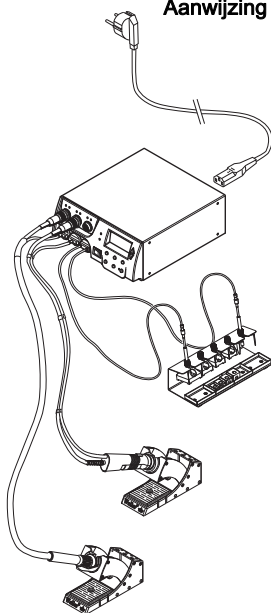
WAARSCHUWING! Verwondingsgevaar door verkeerd aangesloten vacuümslang.



Bij een verkeerd aangesloten vacuümslang kan na het bedienen van de HAP hete lucht en vloeibaar soldeertin naar buiten komen en verwondingen veroorzaken.

▷ Sluit de vacuümslang nooit aan de "Air"-nippel aan!

Aanwijzing



Neem ook de gebruiksaanwijzing van uw regelapparaat in acht.

1. De WRK zorgvuldig uitpakken.
2. Reflow-mondstukken (2, 3), driepoot (4) en pick-up (6) in de houder (1) hangen.
3. Regelapparaat uitschakelen.
4. Heteluchtencil (HAP) met luchtslang aan de "Air"-uitgang van het regelapparaat aansluiten en met aansluitstekker in de juiste aansluitbus van het reparatiestation steken en door kort naar rechts te draaien vergrendelen (HAP 1 alleen met adapter aansluiten).
5. Pick-up (6) met vacuümslang aan de pick-up-nippels van het regelapparaat aansluiten.
6. Geschikt reflow-mondstuk of driepoot aan de pick-up bevestigen (zie paragraaf 5.1 en 5.2).

Voor het optillen van kleine werkstukken met de pick-up kunnen grote reflow-mondstukken, kleine reflow-mondstukken met driepoot of de driepoot alleen gebruikt worden.

5.1 Reflow-mondstuk monteren

1. Pick-up (Ø 10 mm) op goede zitting van de bouwdelen (spanhuls (5), markeringsring (7) en zuigelement met hitteschild (10)) controleren.
2. Grote reflowmondstukken direct aan de pick-up (6) met behulp van de spanhuls (5) vastschroeven.

Aanwijzing

De kleine reflow-mondstukken worden niet direct aan de pick-up (Ø 4,5 mm) vastgeschroefd. Hier zorgt de driepoot voor de juiste positionering van de pick-up (Ø 4,5 mm) in het mondstuk en aan het werkstuk.

5.2 Driepoot monteren

1. Pick-up (\varnothing 4,5 mm) op goede zitting van de bouwdelen (spanhuls (5), markeringsring (7) en zuigelement met hitteschild (10)) controleren.
2. Driepoot (4) aan de pick-up (6) met behulp van de spanhuls (5) vastschroeven.

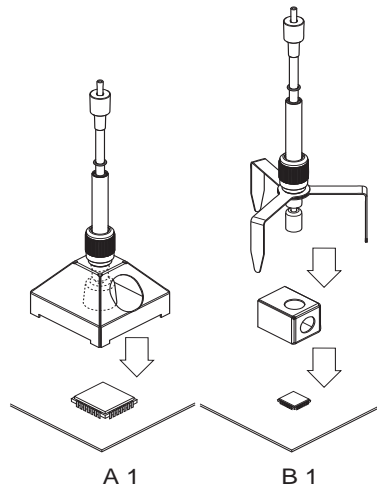
U kunt de zo gemonteerde pick-up (\varnothing 4,5 mm) met klein reflow-mondstuk (A) of zonder reflow-mondstuk (B) gebruiken. Bij werkzaamheden zonder reflow-mondstuk kunt u ook een pick-up met \varnothing 10 mm gebruiken.

6 WRK bedienen

De bediening van de WRK tijdens het soldeerruimen kan in 3 stappen onderverdeeld worden:

1. Pick-up positioneren
2. Pick-up voorbereiden
3. Soldeerruimen van het werkstuk en werkstuk optillen

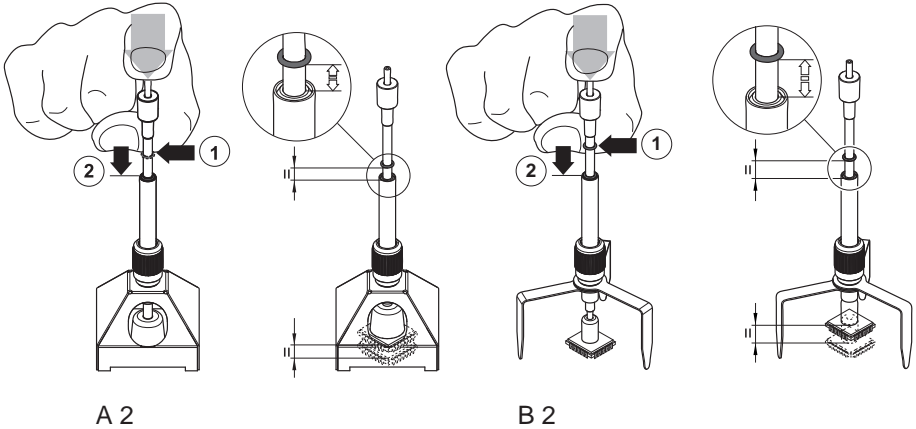
6.1 Pick-up positioneren



Het op te tillen werkstuk moet minstens 2 mm kleiner zijn dan de diameter van het gebruikte reflow-mondstuk, anders kan het opgetilde werkstuk beschadigd worden.

- ▷ Groot reflow-mondstuk (A) of driepoot met klein reflow-mondstuk (B) met correct gemonteerde en voorbereide pick-up voorzichtig over het werkstuk plaatsen en neerzetten.

6.2 Pick-up voorbereiden

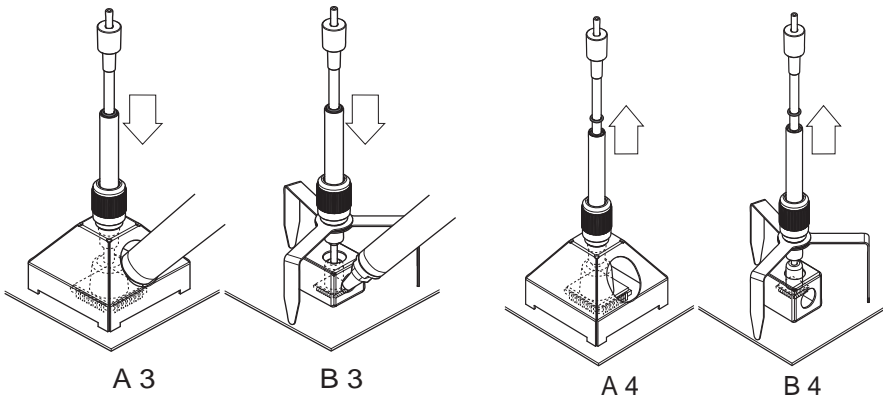


A 2

B 2

1. Pick-up met gemonteerd reflow-mondstuk of met de driepoot voorzichtig over het werkstuk positioneren.
2. Pick-up voorzichtig tot op 3-5 mm boven het werkstuk naar onderen drukken (1) zonder het te beschadigen.
3. Vacuüm aan het regelapparaat inschakelen en bouwdeel aanzuigen.
4. Markeringsrubber in deze stand naar onderen schuiven (2).
De markeringsring geeft aan of het aangezogen werkstuk opgetild (rubber = boven) of niet opgetild (rubber onder) is.

6.3 Soldeerruimen van het werkstuk en werkstuk optillen



A 3

B 3

A 4

B 4

1. Pick-up boven het werkstuk positioneren (zie 6.1) en het soldeerruimen voorbereiden (zie 6.2).
2. Heteluchtwerktuig aan de zijkant door de daarvoor bestemde mondstukopening tegen het werkstuk brengen en bedienen tot het werkstuk loskomt en door de pick-up opgetild wordt.
De markeringsring bevindt zich nu in de bovenste positie.
3. Heteluchtwerktuig verwijderen en uitschakelen.
4. Pick-up samen met mondstuk en aangezogen werkstuk op het gewenste aflegvlak positioneren.
5. Pick-up voorzichtig naar onderen drukken en vacuüm uitschakelen.

Het werkstuk wordt op het aflegvlak gelegd.

Aanwijzing

U kunt ook zonder reflow-mondstuk, b.v. bij werkstukken > 30 mm, met de HAP 200 werken.

7 WRK onderhouden

Reinig de WRK regelmatig met een edelstaalreinigingsmiddel.

8 Toebehoren

005 15 15 499 Houder WRK

005 87 617 30 Soldeerruimset 33x33/24x24 met pick-up

005 87 617 31 Soldeerruimset 27x27/20x20 met pick-up

005 87 617 32 Soldeerruimset 18/15,5/12,5/10 met pick-up

9 Afvoer

Voer vervangen toestelonderdelen, filters of oude toestel conform de voorschriften van uw land af.

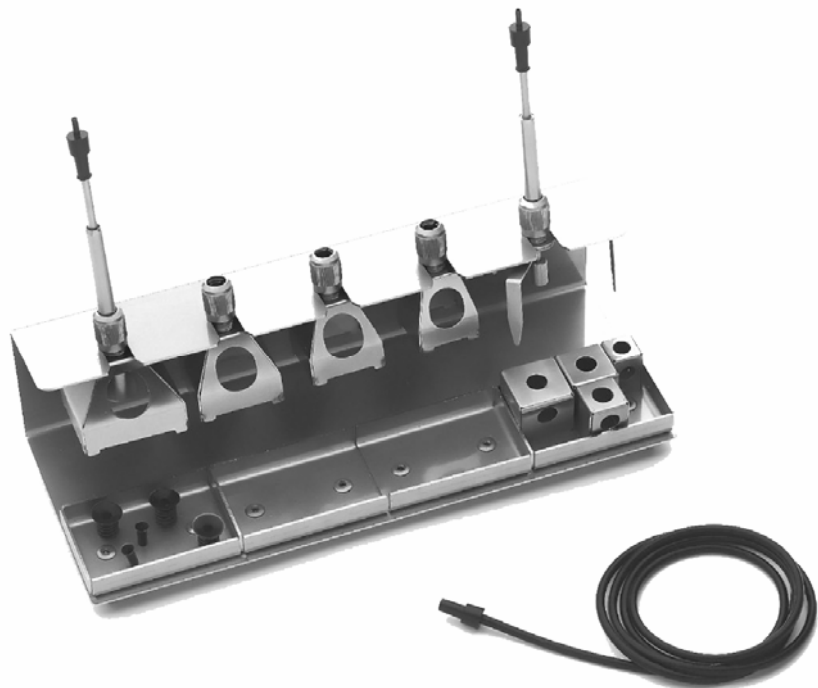
10 Garantie

Het recht op garantieclaims van de koper verjaart een jaar na levering. Dit geldt niet voor regresclaims van de koper volgens §§ 478, 479 BGB.

Voor een door ons verleende garantie zijn we enkel aansprakelijk als de kwaliteits- of houdbaarheidsgarantie door ons schriftelijk en met vermelding van het begrip "garantie" gegeven werd.

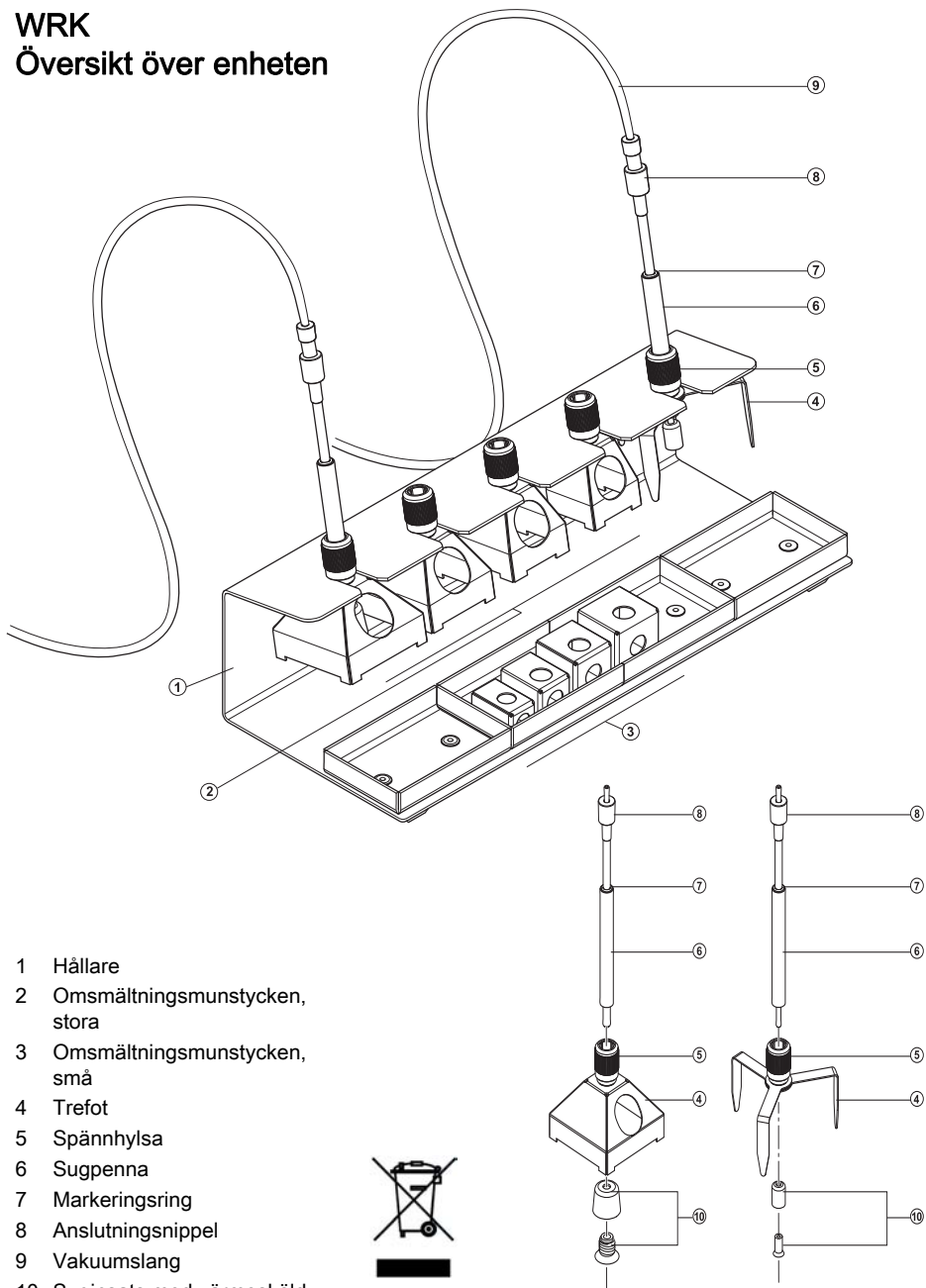
WRK

Instruktionsbok



WRK

Översikt över enheten



Innehåll

1 Om denna bruksanvisning	3
2 För din säkerhet	3
3 Leveransomfattning	4
4 Beskrivning av WRK	4
5 Ta WRK i drift	5
6 Använda WRK	6
7 Skötsel och underhåll av WRK	8
8 Tillbehör	8
9 Avfallshantering	8
10 Garanti	8

1 Om denna bruksanvisning

Vi tackar för det förtroende du visade när du köpte din Weller WRK! Tillverkningen vilar på de högsta kvalitetskrav, vilket borgar för en fullgod funktion hos apparaten.

Denna bruksanvisning innehåller viktig information om hur du på ett säkert och korrekt sätt sätter igång, använder och utför underhåll på WRK, samt hur du själv åtgärdar enklare fel.

- ▷ Läs igenom hela bruksanvisningen innan du börjar arbeta med din WRK.
- ▷ Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för alla användare.

1.1 Övriga giltiga dokument

- Bruksanvisning till manöverenheten med bifogat säkerhetsanvisningshäfte

2 För din säkerhet

WRK har tillverkats enligt senaste tekniska rön och gällande säkerhetstekniska regler. Trots detta finns det risk för person- och materielskador om man inte följer säkerhetsanvisningarna i säkerhetshäftet som medföljer manöverenheten samt varningsanvisningarna i denna handbok. Bruksanvisningen ska alltid medfölja om WRK överlämnas till någon annan.

2.1 Avsedd användning

WRK får endast användas till sådan avlödning, lyftning och placering av chipkomponenter som beskrivs i bruksanvisningen, under de förutsättningar som här anges. Avsedd användning av WRK innebär att

- du följer dessa anvisningar

- du beaktar alla ytterligare medföljande dokument
- du följer alla lokala skyddsföreskrifter.

Tillverkaren tar inget ansvar för sådana förändringar av WRK som användaren utför på eget bevåg.

3 Leveransomfattning

- WRK, bestående av hållare, sugpena (Ø 4,5 mm), sugpena (Ø 10 mm), trefot samt omsmältningsmunstycken – stora (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) och små (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)
- 3 suginsatser för Ø 4,5 mm och Ø 10 mm
- 2 vakuumslangar med anslutningsnippel
- Bruksanvisning till WRK avlödningsatts

4 Beskrivning av WRK

Wellers avlödningsatts WRK optimerar avlödningsprocessen och gör det möjligt att skonsamt och exakt lyfta bort chipkomponenter under avlödningen.

Med hjälp av de olika omsmältningsmunstyckena går det att optimera avlödnings- och lyftförloppet för alla komponentstorlekar mellan 3 och 30 mm.

Omsmältningsmunstyckena är avsedda för användning med avlödningsverktygen HAP 1 och HAP 200.

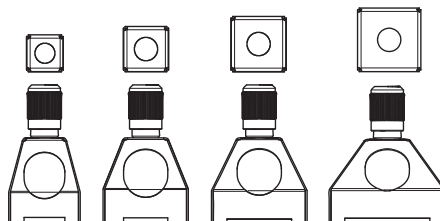
Lämpliga omsmältningsmunstycken för HAP 1 och HAP 200

HAP 200

HAP 1

Små
omsmält-
ningsmun-
stycken

Stora
omsmält-
ningsmun-
stycken



HAP 200

HAP 1

5 Ta WRK i drift

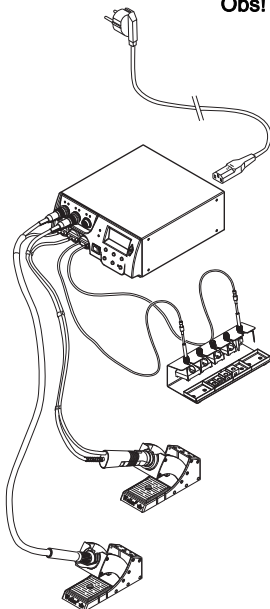
VARNING! Risk för kroppsskada på grund av felaktigt ansluten vakuumslang.



Vid felaktigt ansluten vakuumslang kan det vid användning av HAP tränga ut hetluft och smält lödtenn, vilket medför risk för kroppsskada.

▷ Anslut aldrig vakuumslangen till nippeln "Air"!

Obs! Följ även bruksanvisningen till din manöverenhet.



1. Packa försiktigt upp WRK.
2. Placera omsmältningsmunstyckena (2, 3), trefoten (4) och sugpennan (6) i hållaren (1).
3. Stäng av manöverenheten.
4. Anslut hetluftspennan (HAP) till manöverenhetens "Air"-utgång med luftslangen. Sätt i anslutningskontakten i det avsedda anslutningsuttaget på lödstationen och lås fast kontakten genom att vrida den lätt medurs (HAP 1 måste anslutas med adapter).
5. Anslut sugpennan (6) till manöverenhetens sugnippel med vakuumslangen.
6. Montera trefoten eller lämpligt omsmältningsmunstycke på sugpennan (se avsnitt 5.1 och 5.2).

Du kan använda de stora omsmältningsmunstyckena, de små omsmältningsmunstyckena tillsammans med trefoten eller enbart trefoten när du ska lyfta små komponenter med sugpennan

5.1 Montera omsmältningsmunstycke

1. Kontrollera att sugpennans (Ø 10 mm) delar (spännhylsa (5), markeringsring (7) och suginsats med värmesköld (10)) sitter som de ska.
2. Skruva fast de stora omsmältningsmunstyckena direkt på sugpennan (6) med hjälp av spännhylsan (5).

Obs! De små omsmältningsmunstyckena ska inte skruvas fast direkt på sugpennan (Ø 4,5 mm). Trefoten håller sugpennan (Ø 4,5 mm) på plats i munstycket och vid komponenten.

5.2 Montera trefoten

1. Kontrollera att sugpennans (Ø 10 mm) delar (spännhylsa (5), markeringsring (7) och suginsats med värmesköld (10)) sitter som de ska.
2. Skruva fast trefoten (4) på sugpennan (6) med hjälp av spännhylsan (5).

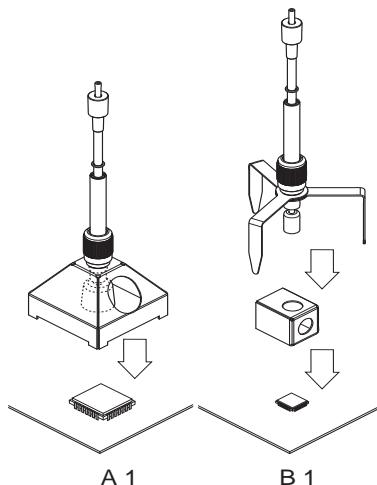
Du kan använda den på så vis monterade sugpennan (Ø 4,5 mm) med ett litet omsmältningsmunstycke (A) eller utan omsmältningsmunstycke (B). Vid arbeten utan omsmältningsmunstycke kan du även använda en sugpena med Ø 10 mm.

6 Använda WRK

Arbetet med WRK under avlödningsförloppet går att dela in i tre steg:

1. Placering av sugpennan
2. Förberedelse av uppsugningen
3. Avlödning och lyftning av komponenten

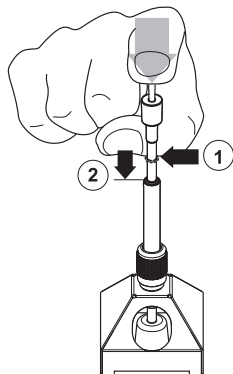
6.1 Placering av sugpennan



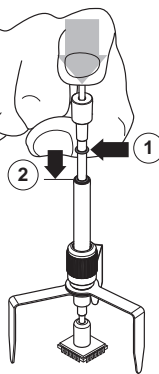
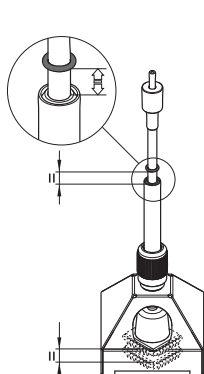
Komponenten som ska lyftas måste vara minst 2 mm mindre än diametern på det omsmältningsmunstycke som används, i annat fall kan komponenten skadas när den lyfts upp.

- ▷ Rikta in ett stort omsmältningsmunstycke (A), alternativt trefoten med ett litet omsmältningsmunstycke (B), tillsammans med en korrekt monterad och förberedd sugpena över komponenten. Sänk försiktigt ner verktyget..

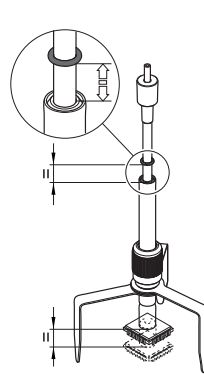
6.2 Förbereda sugpennan



A 2



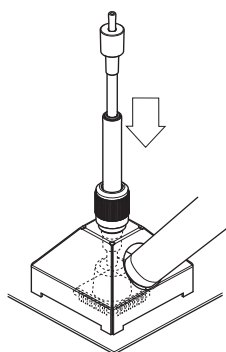
B 2



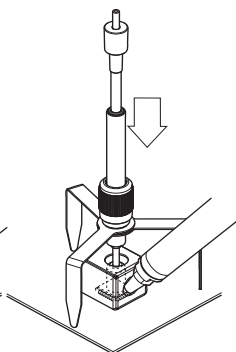
1. Placera försiktigt sugpennan omsmältningmunstycke eller trefot över komponenten.
2. Tryck försiktigt ner sugpennan tills den befinner sig 3–5 mm ovanför komponenten (1). Undvik att skada denna.
3. Koppla in vakuumsugen med manöverenheten och sug upp komponenten.
4. För markeringsgummit nedåt i detta läge (2).

Markeringsringen visar om den uppsugna komponenten har lyfts upp (gummit uppe) eller ej (gummit nere).

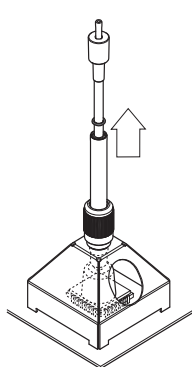
6.3 Avlödning och lyftning av komponenten



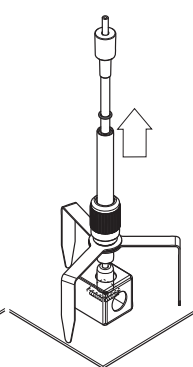
A 3



B 3



A 4



B 4

1. Placera sugpennan över komponenten (se 6.1) och förbered avlödningen (se 6.2).
2. Rikta hetluftsverkyget mot komponenten från sidan genom den därför avsedda öppningen i munstycket och blås hetluft tills komponenten lossnar och lyfts upp av sugpennans muff.
Markeringsringen befinner sig nu i övre läget.
3. Ta bort och stäng av hetluftsverkyget.
4. Placera sugpennan med munstycke och uppsugen komponent mot önskad avställningsyta.
5. Tryck försiktigt sugpennan nedåt och stäng av vakuumsugen.
Komponenten läggs ner på avställningsytan.

Obs! Med HAP 200 kan du också arbeta utan omsmältningsmunstycke, t.ex. med komponenter > 30 mm.

7 Skötsel och underhåll av WRK

Rengör regelbundet WRK:n med något mildt rengöringsmedel för rostfritt stål.

8 Tillbehör

005 15 15 499 Hållare WRK

005 87 617 30 Avlödningssats 33x33/24x24 med uppsugare

005 87 617 31 Avlödningssats 27x27/20x20 med uppsugare

005 87 617 32 Avlödningssats 18/15,5/12,5/10 med uppsugare

9 Avfallshantering

Lämna utbytta apparatdelar, filter och gamla apparater till återvinning enligt gällande regler.

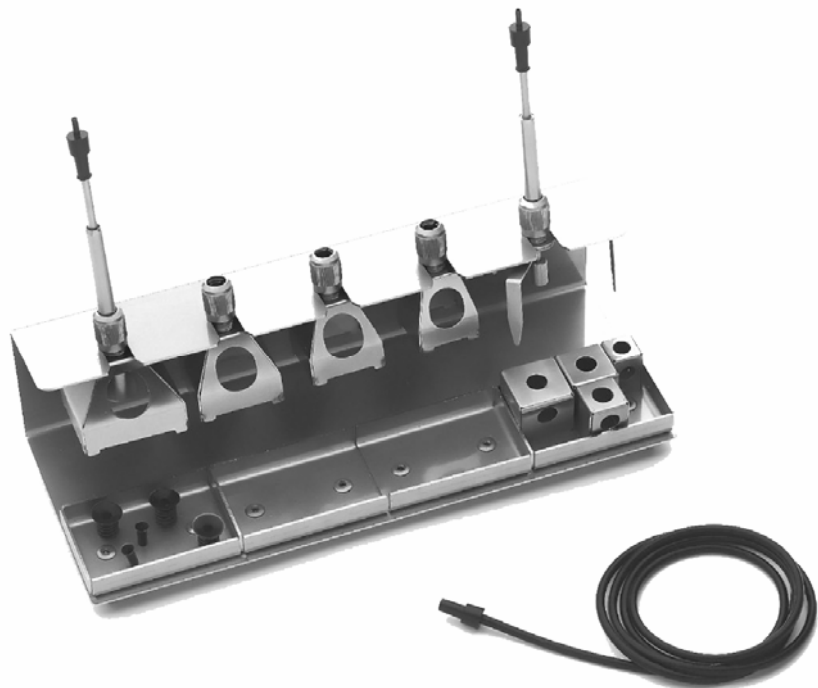
10 Garanti

Reklamationstiden upphör att gälla ett år efter leveransdatum. Detta gäller inte köparens krav på återköp enligt §§ 478, 479 BGB.

Vårt garantiåtagande gäller endast där vi lämnat en uttrycklig och skriftlig kvalitets- och hållbarhetsgaranti där ordet "garanti" förekommer.

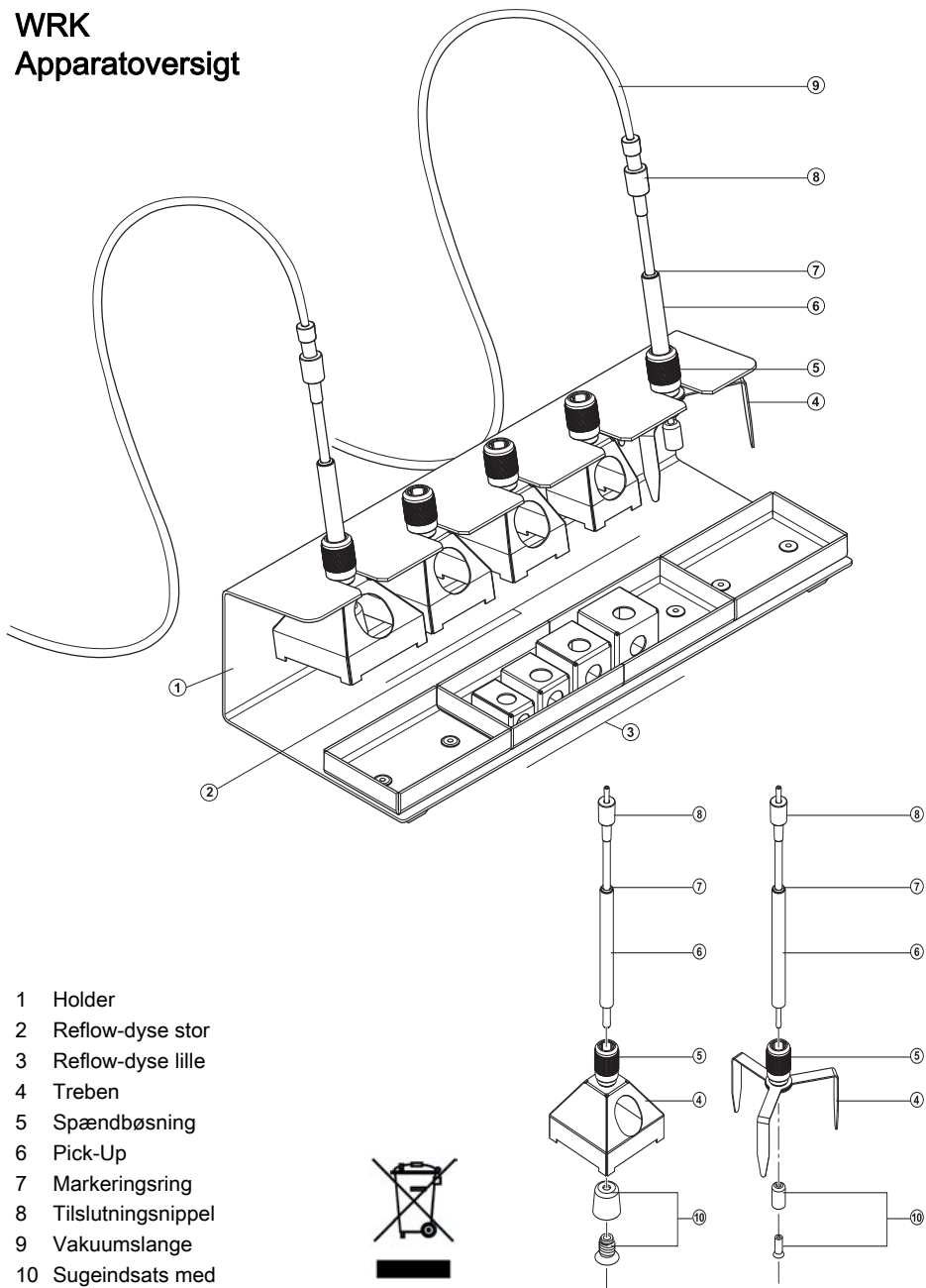
WRK

Betjeningsvejledning



WRK

Apparatoversigt



Indhold

1	Angående denne vejledning	3
2	For Deres sikkerheds skyld	3
3	Leveringsomfang	4
4	Beskrivelse af WRK	4
5	Ibrugtagning af WRK	5
6	Betjening af WRK	6
7	Pleje og vedligeholdelse af WRK.....	8
8	Tilbehør.....	8
9	Bortskaffelse	8
10	Garanti	8

1 Angående denne vejledning

Vi takker Dem for at have valgt dette Weller WRK-produkt. Under fremstillingen er anvendt de strengeste kvalitetsnormer, som sikrer, at apparatet fungerer fejlfrit.

Denne vejledning indeholder vigtige informationer om ibrugtagning af WRK samt vedligehold og simpel fejlfinding.

- ▷ Læs venligst hele denne vejledning, før De tager WRK i brug.
- ▷ Opbevar denne vejledning, så alle brugere har adgang til den.

1.1 Supplerende gældende dokumenter

- Betjeningsvejledning til denne styreenhed med supplementshæfte vedr. sikkerhedsanvisninger

2 For Deres sikkerheds skyld

WRK er konstrueret i henhold til de nyeste standarder inden for teknik og sikkerhed. Alligevel er der risiko for person- og tingsskade, såfremt De ikke overholder de sikkerhedsanvisninger, som findes i det vedlagte sikkerhedshæfte til styreenheden samt i advarselsanvisningerne i denne vejledning. WRK bør kun videregives til tredjepart i følge med betjeningsvejledningen.

2.1 Formålsbestemt anvendelse

Anvend kun WRK til de i betjeningsvejledningen anviste formål angående løsningen, optagning og påsætning af chip-komponenter under de her anviste forhold. Formålsbestemt anvendelse af WRK inkluderer også, at

- De overholder denne vejledning,
- De overholder al yderligere tilhørende dokumentation,

- De overholder nationale ulykkesforebyggende forskrifter gældende på anvendelsesstedet.

Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for selvudførte forandringer på WRK.

3 Leveringsomfang

- WRK omfattende holder, Pick-Up (Ø 4,5 mm), Pick-Up (Ø 10 mm), treben, Reflow-dyser store (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) og små (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)
- 3 sugeindsatser pr. Ø 4,5 mm og Ø 10 mm
- 2 Vakuumslinger med tilslutningsnippel
- Betjeningsvejledning for WRK afloddesæt

4 Beskrivelse af WRK

Weller WRK afloddesæt optimerer aflodningsprocessen og sikrer præcis og skånsom optagning af chipkomponenter under aflodning.

Forskellige Reflow-dyser optimerer løsnings- og optageprocesserne for komponentstørrelser mellem 3 mm og 30 mm.

Reflow-dyserne passer til afloddeværktøjerne HAP 1 og HAP 200.

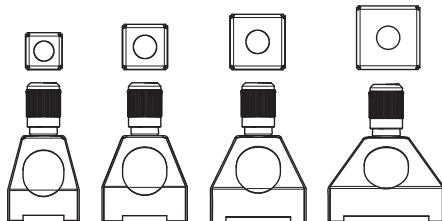
Reflow-dyser passende til HAP 1 og HAP 200

HAP 200

HAP 1

Små
reflow-
dyser

Store
reflow-
dyser



HAP 200

HAP 1

5 Ibrugtagning af WRK

ADVARSEL! Risiko for personskade ved forkert tilslutning af vakuumslange.



Hvis vakuumslangen ikke er tilsluttet korrekt, kan varm luft og flydende loddetin slippe ud efter anvendelse af HAP og føre til personskader.

▷ Tilslut aldrig vakuumslangen til "Air"-niplen!

Henvisning

Vær også opmærksom på betjeningsvejledningen til Deres styreenhed.

1. Pak forsigtigt WRK ud.
2. Anbring Reflow-dyser (2, 3), treben (4) og Pick-Up (6) i holderen (1).
3. Sluk for styreenheden.
4. Forbind varmluftpencil (HAP) med luftslange med "Air"-udgangen på styreenheden, slut stikket til det korrekte hunstik på reparationsstationen og fastlås med et kort højredrej (forbind kun HAP 1 med adapter).
5. Forbind Pick-Up (6) med vakuumslange med styreenhedens Pick-Up-nipler.
6. Fastgør passende Reflow-dyse eller treben til Pick-Up (se afsnit 5.1 og 5.2).

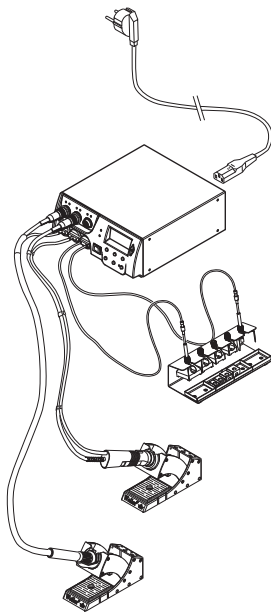
Mindre emner kan optages med Pick-Up'en via store Reflow-dyser, små Reflow-dyser med treben eller treben alene

5.1 Montering af Reflow-dyse

1. Tjek, at Pick-Up (Ø 10 mm) sidder rigtigt i forhold til komponenterne (spændbøsning (5), markeringsring (7) og sugειindsats med varmeskjold (10)).
2. Skru reflowdyserne direkte fast på Pick-Up'en (6) ved hjælp af spændbøsning (5).

Henvisning

De små reflowdyser skrues ikke direkte på Pick-Up'en (Ø 4,5 mm). Her sørger trebenet for den rigtige positionering af Pick-Up'en (Ø 4,5 mm) i dysen og på emnet.



5.2 Montering af treben

1. Tjek, at Pick-Up (Ø 4,5 mm) sidder rigtigt i forhold til komponenterne (spændbøsning (5), markeringsring (7) og sugindsats med varmeskjold (10)).
2. Skru treben (4) fast på Pick-Up (6) ved hjælp af spændbøsning (5).

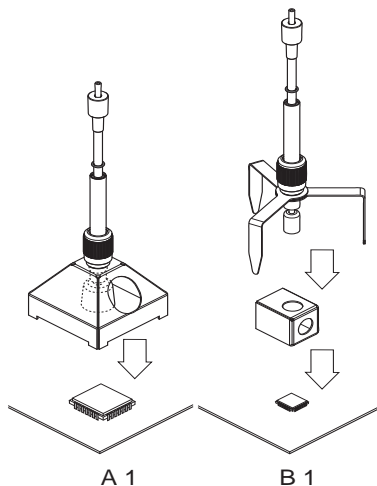
En således monteret Pick-Up (Ø 4,5 mm) kan anvendes med lille Reflow-dyse (A) eller uden Reflow-dyse (B). Under anvendelse uden Reflow-dysen kan man også bruge en Pick-Up med Ø 10 mm.

6 Betjening af WRK

Betjening af WRK under afloddeprocessen kan opdeles i 3 trin:

1. Positionering af Pick-Up
2. Forberedelse af Pick-Up
3. Aflodning og optagning af emne

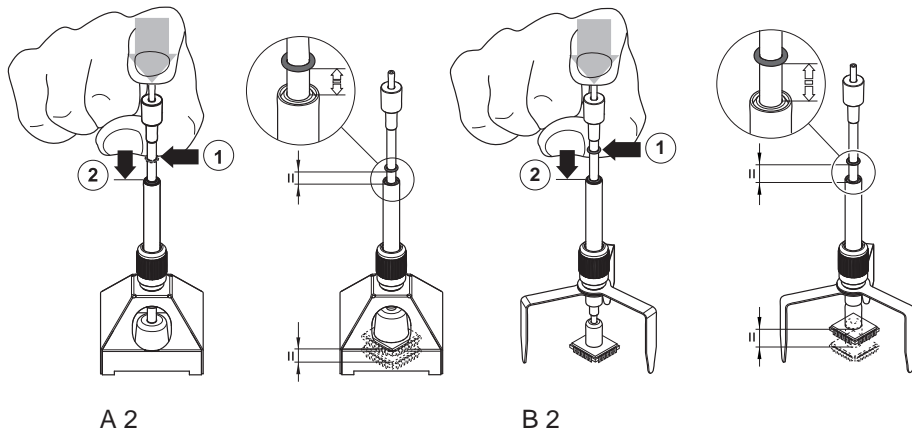
6.1 Positionering af Pick-Up



Emnet, som skal optages, skal være mindst 2 mm mindre end diameteren på den anvendte Reflow-dyse. Ellers kan det optagne emne tage skade.

- ▷ Stor Reflow-dyse (A) eller treben med lille Reflow-dyse (B) med korrekt og klargjort Pick-Up positioneres og anbringes forsigtigt over emnet.

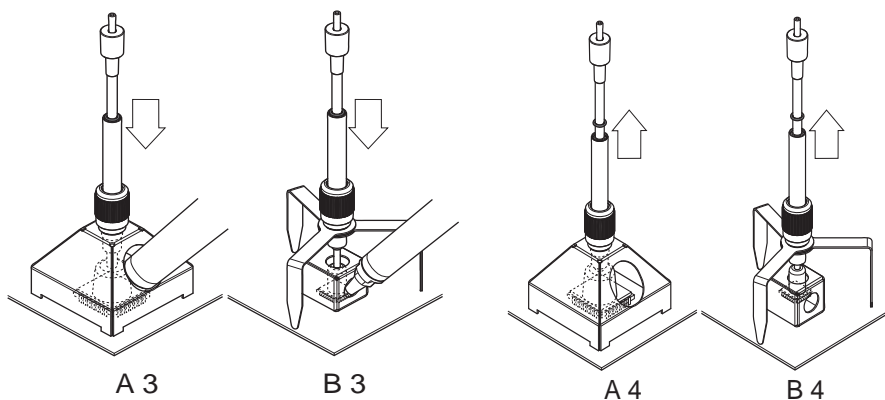
6.2 Klargøring af Pick-Up



1. Positioner forsigtigt Pick-Up med monteret Reflow-dyse eller med treben over emnet.
2. Pres forsigtigt Pick-Up'en 3-5 mm ned over emnet (1) uden at beskadige dette.
3. Tænd for vakuum på styreenheden og sug emnet op.
4. Skub markeringsgummi nedad i denne stilling (2).
 Markeringsringen viser, om det opsugede emne er taget op (gummi = oppe) eller ej (gummi nede).

DK

6.3 Aflodning op optagning af emne



1. Positioner Pick-Up'en over emnet (se 6.1) og gør klar til aflodning (se 6.2).

2. Indfør varmluftværktøjet fra siden gennem den dertil indrettede dyseåbning hen til emnet og vent til emnet løsner sig og optages af Pick-Up-studsen.

Markeringsringen befinder sig nu i øvre position.

3. Fjern og sluk varmluftværktøjet.
4. Aflæg Pick-Up samt dyse og opsugede emne på det ønskede sted.
5. Tryk forsigtigt Pick-Up'en nedad og sluk for vakuum.

Emnet aflægges på aflæggefladen.

Henvisning Man kan også arbejde med HAP 200 uden Reflow-dyse, f.eks. med emner > 30 mm.

7 Pleje og vedligeholdelse af WRK

Rengør regelmæssigt WRK med et mildt rensmiddel til ædelstål.

8 Tilbehør

005 15 15 499 Holder WRK

005 87 617 30 Afloddesæt 33x33/24x24 med Pick-Up

005 87 617 31 Afloddesæt 27x27/20x20 med Pick-Up

005 87 617 32 Afloddesæt 18/15,5/12,5/10 med Pick-Up

9 Bortskaffelse

Bortskaffelse af udskiftede dele, filtre eller ældre apparater skal ske i henhold til reglerne om affaldshåndtering i Deres eget land.

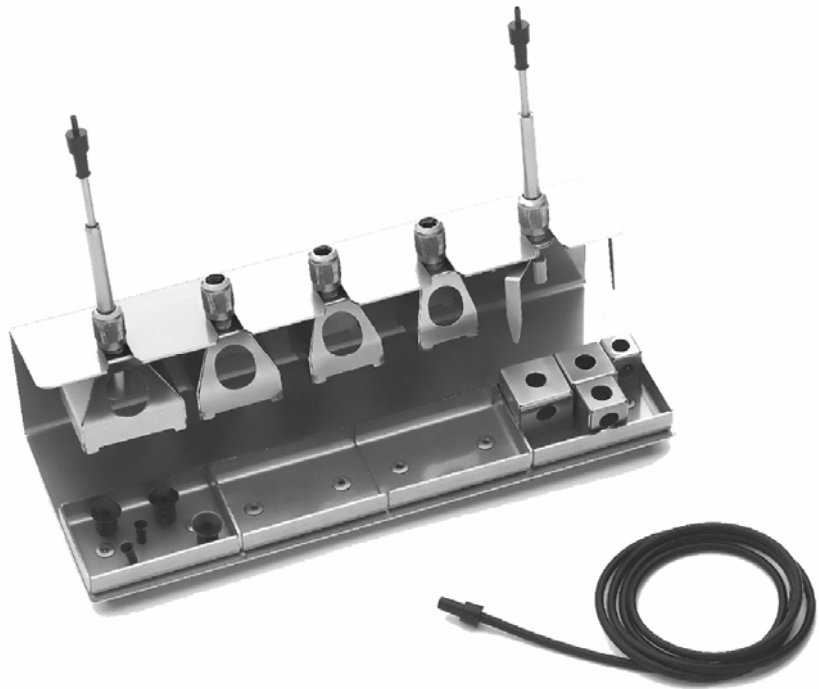
10 Garanti

Reklamationer fra købers side forældes et år efter at varen er kommet i dennes besiddelse. Dette gælder ikke for købers regreskrav i henhold til §§ 478, 479 BGB (gælder kun tysk ret).

Vi hæfter kun for garantier afgivet af os, såfremt beskaffenheds- og holdbarhedsgarantien er tildelt skriftligt af os under anvendelse af begrebet "Garanti".

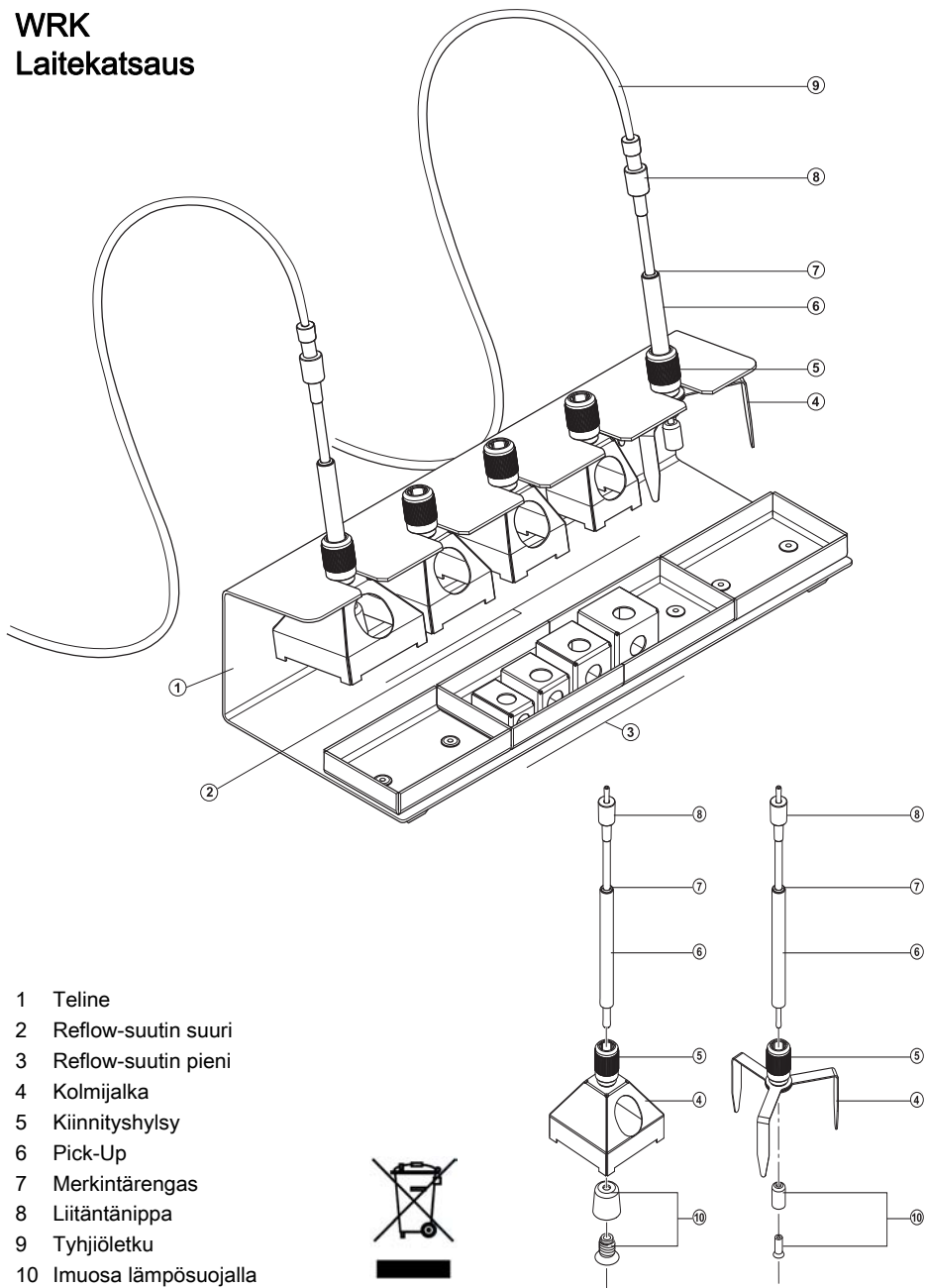
WRK

Käyttöohjeet



WRK

Laitekatsaus



- 1 Teline
- 2 Reflow-suutin suuri
- 3 Reflow-suutin pieni
- 4 Kolmijalka
- 5 Kiinnityshylsy
- 6 Pick-Up
- 7 Merkintärenas
- 8 Liitântänippa
- 9 Tyhjiöletku
- 10 Imuosa lämpösuojalla

Sisältö

1	Tähän ohjekirjaan liittyviä tietoja.....	3
2	Turvallisuutesi takaamiseksi.....	3
3	Toimitussisältö.....	4
4	Kuvaus WRK.....	4
5	WRK:n käyttöönotto.....	5
6	WRK:n käyttäminen.....	6
7	WRK:n kunnossapito ja huolto.....	8
8	Lisävarusteet.....	8
9	Hävittäminen.....	8
10	Takuu.....	8

1 Tähän ohjekirjaan liittyviä tietoja

Kiitos luottamuksesta, jota olet osoittanut meille ostamalla Weller WRK:n. Sen valmistuksessa on noudatettu tiukkoja laatuvaatimuksia, jotka takaavat laitteen moitteettoman toiminnan. Tämä ohjekirja sisältää tärkeitä tietoja, joita noudattamalla WRK:n käyttöönotto, käyttö, huolto ja pienempien käyttöhäiriöiden korjaus sujuu turvallisesti ja asianmukaisesti.

- ▷ Ennen kuin alat työskentelemään WRK:n kanssa, lue tämä ohjekirja kokonaan läpi.
- ▷ Säilytä tätä ohjekirjaa sellaisessa paikassa, jossa se on kaikkien laitteella työskentelevien käytettävissä.

1.1 Muut huomioitavat asiakirjat

- Ohjainlaitteen käyttöohjekirja yhdessä mukana olevan turvallisuusohjevihkon kanssa

2 Turvallisuutesi takaamiseksi

WRK on valmistettu tekniikan viimeisimmän tason ja yleisesti hyväksyttyjen turvallisuusteknisten sääntöjen mukaan. Siitä huolimatta on vaara syntyä henkilö- ja esinevahinkoja, jos et noudata oheisen ohjainlaitteen turvallisuusvihkon turvallisuusohjeita eikä tässä ohjekirjassa annettuja varo-ohjeita. Jos luovutat WRK:n muiden käyttöön, anna käyttöohjekirja aina mukaan.

2.1 Määräystenmukainen käyttö

Käytä WRK:ta yksinomaan käyttöohjeissa ilmoitettuun tarkoitukseen sirukomponenttien irrottamiseen, nostamiseen ja laskemiseen tässä kuvatuilla edellytyksillä. WRK:n määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös se, että

- noudatat tätä ohjekirjaa,

- noudatat kaikkia muita mukana olevia asiakirjoja,
- noudatat maakohtaisia tapaturmantorjuntamääräyksiä käyttöpaikalla.

Valmistaja ei ota mitään vastuuta WRK:hon ominpäin tehdyistä muutoksista.

3 Toimitussisältö

- WRK:n toimitussisältöön kuuluu teline, Pick-Up (Ø 4,5 mm), Pick-Up (Ø 10 mm), kolmijalka, Reflow-suuttimet suuri (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) ja pieni (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)
- Kulloinkin 3 imuosaa versioille Ø 4,5 mm ja Ø 10 mm
- 2 tyhjiöletkua liitäntänippojen kanssa
- Käyttöohjeet WRK juotoksen irrotussarja

4 Kuvaus WRK

Weller WRK juotoksen irrotussarja optimoi juotoksen irrotustoimenpiteen ja mahdollistaa sirukomponenttien tarkan ja rikkomattoman nostamisen juotoksen irrotuksessa.

Erialaisten Reflow-suuttimien avulla irrotus- ja nostotoimenpide voidaan optimoida jokaiselle komponenttikoolle 3 - 30 mm välillä.

Reflow-suuttimet sopivat käytettäväksi juotoksen irrotustyökaluja HAP 1 ja HAP 200 kanssa.

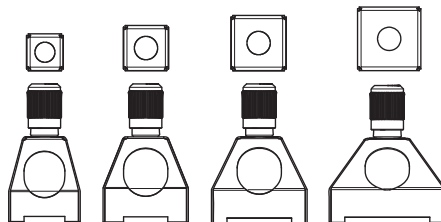
Soveltuvat Reflow-suuttimet malleille HAP 1 ja HAP 200

HAP 200

HAP 1

Pienet
Reflow-
suuttimet

Suuret
Reflow-
suuttimet



HAP 200

HAP 1

5 WRK:n käyttöönotto

VAROITUS! Loukkaantumisvaara, jos tyhjiöletku kytketään väärin.



Jos tyhjiöletku on kytketty väärin, HAP:n käytön yhteydessä voi purkautua kuumaa ilmaa ja nestemäistä juottotinaa, jotka voivat aiheuttaa vammoja.

▷ Älä missään tapauksessa kytke tyhjiöletkua "Air"-nippaan!

Ohje

Noudata myös ohjainlaitteen käyttöohjeita.

1. Ota WRK varovasti pois pakkauksesta.
2. Laita Reflow-suuttimet (2, 3), kolmijalka (4) ja Pick-Up (6) telineeseen (1).
3. Kytke ohjainlaite pois päältä.
4. Yhdistä Hot Air Pencil (HAP) ilmaletkun kanssa ohjainlaitteen "Air"-lähtöön ja kytke liitäntäpistokkeella asiaankuuluvaan korjausaseman liitäntäholkkiin ja lukitse kiertämällä lyhyesti oikealle (kytke HAP 1 vain adapterin kanssa).
5. Kytke Pick-Up (6) tyhjiöletkulla ohjainlaitteen Pick-Up-nippaan.
6. Kiinnitä soveltuva Reflow-suutin tai kolmijalka Pick-Up-yksikköön (ks. jakso 5.1 ja 5.2).

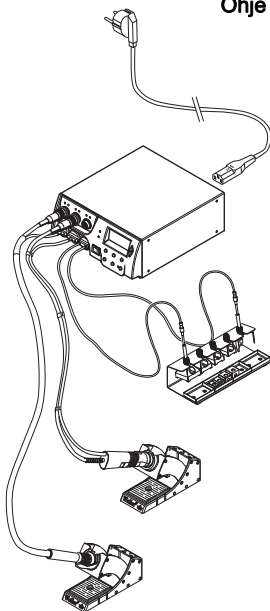
Pienien työkalupaleiden nostamiseen Pick-Up-yksikön kanssa voidaan käyttää suuria Reflow-suuttimia, pieniä Reflow-suuttimia kolmijalalla tai kolmijalkaa yksinään

5.1 Reflow-suuttimen asentaminen

1. Tarkasta, että Pick-Up-yksikön (Ø 10 mm) rakenneosat (kiinnityshylsy (5), merkintärenas (7) ja imuosa lämpösuojalla (10)) ovat oikein paikoillaan.
2. Ruuvaa suuttimet suoraan kiinni Pick-Up-yksikköön (6) kiinnityshylsyn (5) avulla.

Ohje

Pieniä Reflow-suuttimia ei ruuvata suoraan kiinni Pick-Up-yksikköön (Ø 4,5 mm). Siinä kolmijalka pitää huolen siitä, että Pick-Up-yksikkö (Ø 4,5 mm) asetetaan oikein suuttimeen ja työkalupaleelle.



5.2 Kolmijalan asentaminen

1. Tarkasta, että Pick-Up-yksikön (\varnothing 4,5 mm) rakenneosat (kiinnityshylsy (5), merkintärengas (7) ja imuosa lämpösuojalla (10)) ovat oikein paikoillaan.
2. Ruuvaa kolmijalka (4) kiinni Pick-Up-yksikköön (6) kiinnityshylsyn (5) avulla.

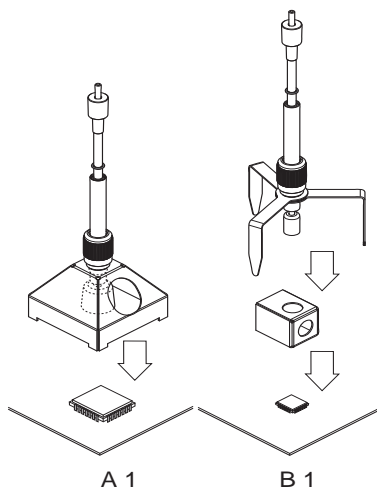
Voit käyttää näin asennettua Pick-Up-yksikköä (\varnothing 4,5 mm) pienemmällä Reflow-suuttimella (A) tai ilman Reflow-suutinta (B). Työskennellessäsi ilman Reflow-suutinta voit käyttää myös \varnothing 10 mm Pick-Up-yksikköä.

6 WRK:n käyttäminen

WRK:n käyttö juotoksen irrotuksessa jakautuu 3 eri vaiheeseen:

1. Pick-Up-yksikön kohdistaminen
2. Pick-Up-yksikön valmistelu
3. Työkappaleen juotoksen irrotus ja työkappaleen nosto

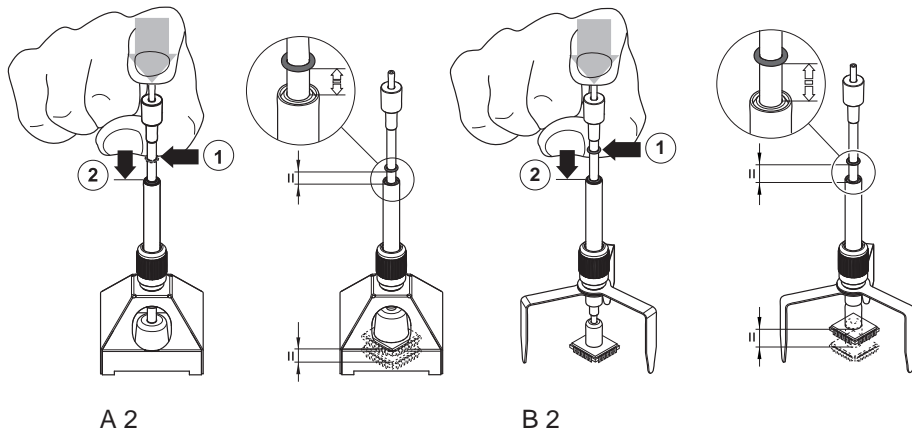
6.1 Pick-Up-yksikön kohdistaminen



Nostettavan työkappaleen täytyy olla vähintään 2 mm pienempi kuin käytettävän Reflow-suuttimen halkaisija, muuten nostettu työkappale voi vaurioitua.

- ▷ Kohdista ja laske suuri Reflow-suutin (A) tai kolmijalka pienellä Reflow-suuttimella (B) varustettuna asianmukaisesti asennetun ja valmistetun Pick-Up-yksikön kanssa varovasti työkappaleen päälle.

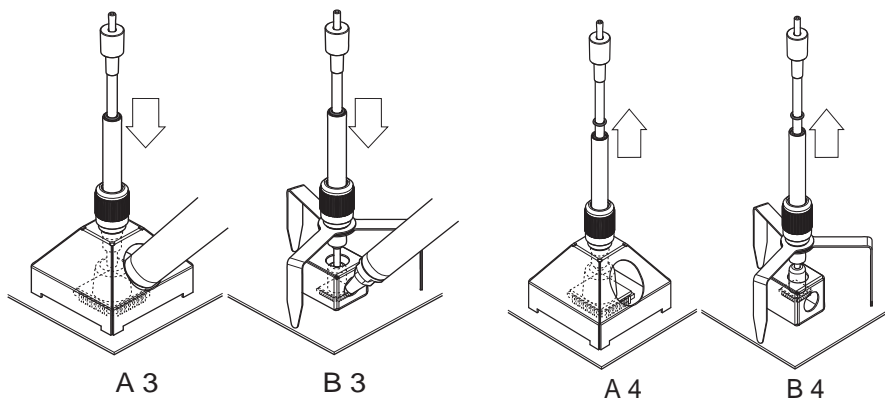
6.2 Pick-Up-yksikön valmistelu



1. Kohdista Pick-Up asennetun Reflow-suuttimen tai kolmijalan kanssa varovasti työkappaleen päälle.
2. Paina Pick-Up varovasti alas 3-5 mm verran työkappaleen yläpuolelle (1), niin ettet vahingoita sitä.
3. Kytke tyhjiö päälle ohjainlaitteesta ja ime komponentti kiinni.
4. Työnnä merkintäkumi tässä asennossa alas (2).

Merkintärenas ilmoittaa, onko kiinni-imetty työkappale nostettu (kumi = ylhäällä) vai ei (kumi alhaalla).

6.3 Työkappaleen juotoksen irrotus ja työkappaleen nostaminen



1. Kohdista Pick-Up työkappaleen päälle (ks. 6.1) ja valmistelee juotoksen irrotus (ks. 6.2).
2. Ohjaa kuumailmatyökalu sivulta asiaankuuluvan suutinaukon läpi työkappaleen luokse ja käytä sitä niin kauan, kunnes työkappale irtoaa ja nostetaan Pick-Up-yksikön avulla.
Merkintärenkas on sitten yläasennossa.
3. Ota kuumailmatyökalu pois ja kytke se pois päältä.
4. Laita Pick-Up yhdessä suuttimen ja kiinni-imetyen työkappaleen kanssa haluamallesi alustalle.
5. Paina Pick-Up varovasti alas ja kytke tyhjiö pois päältä.
Työkappale asetetaan alustalle.

Ohje Voit työskennellä HAP 200:n kanssa myös ilman Reflow-suutinta, esim. kun työkappaleet ovat > 30 mm.

7 WRK:n kunnossapito ja huolto

Puhdista WRK säännöllisesti miedolla jaloteräspuhdistusaineella.

8 Lisävarusteet

- 005 15 15 499 Teline WRK
- 005 87 617 30 Juotoksen irrotussarja 33x33/24x24, johon sisältyy Pick-Up
- 005 87 617 31 Juotoksen irrotussarja 27x27/20x20, johon sisältyy Pick-Up
- 005 87 617 32 Juotoksen irrotussarja 18/15,5/12,5/10, johon sisältyy Pick-Up

9 Hävittäminen

Hävitä vaihdetut laiteosat, suodattimet ja käytöstä poistetut laitteet omassa maassasi voimassa olevien määräysten mukaisesti.

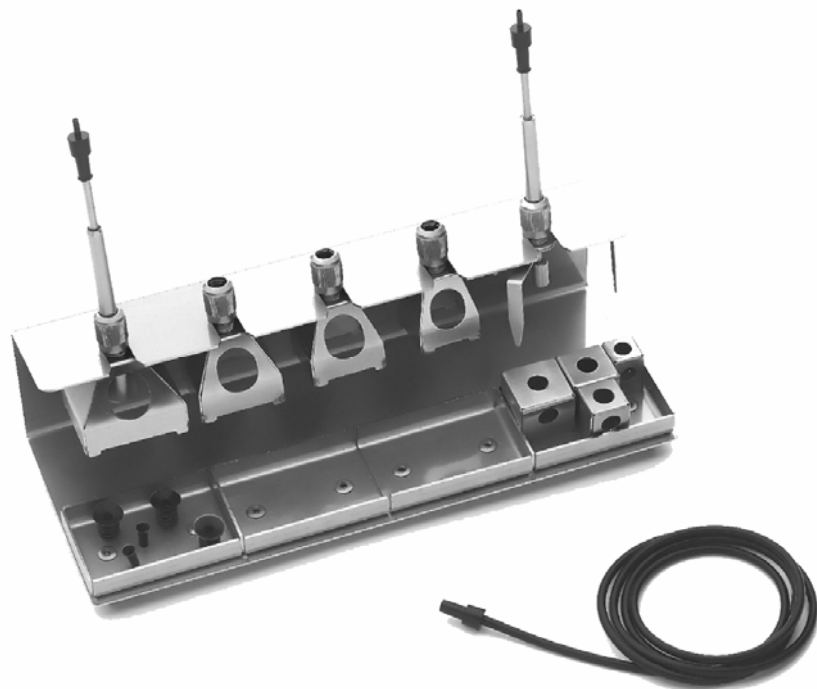
10 Takuu

Ostajan on esitettävä mahdollisia puutteita koskevat vaatimukset vuoden sisällä laitteen toimitusajankohdasta lukien. Tämä ei päde §§ 478, 479 BGB (Saksa) mukaisiin ostajan regressioikeuksiin.

Vastaamme antamastamme takuusta vain silloin, kun olemme antaneet laatu- tai kestävyystakuun kirjallisesti ja "takuu"-sanaa käyttämällä.

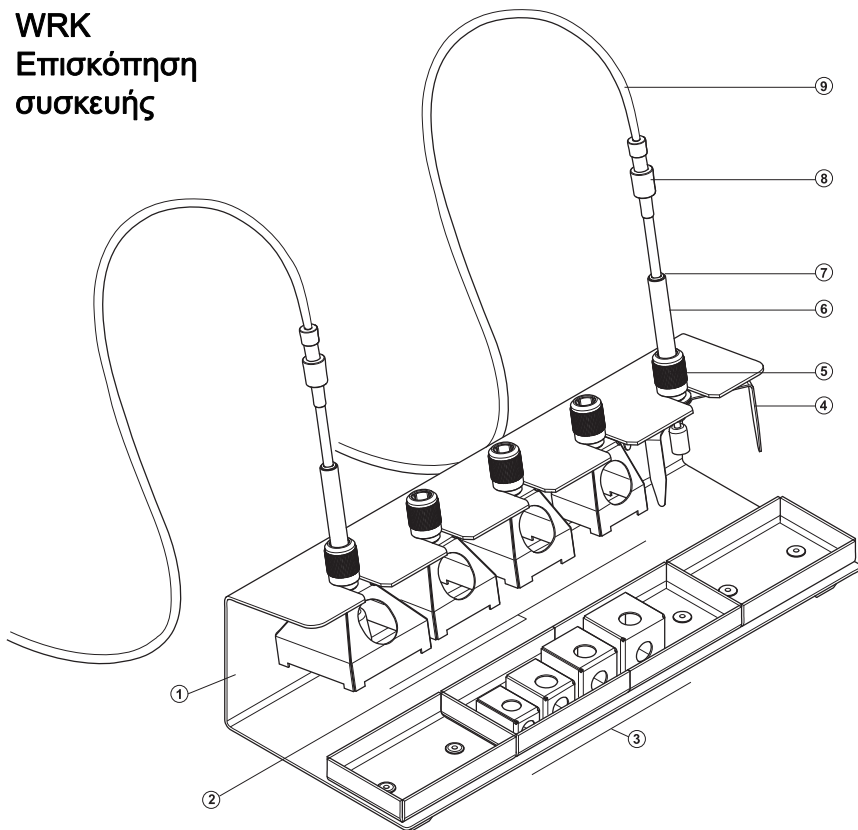
WRK

Οδηγίες λειτουργίας

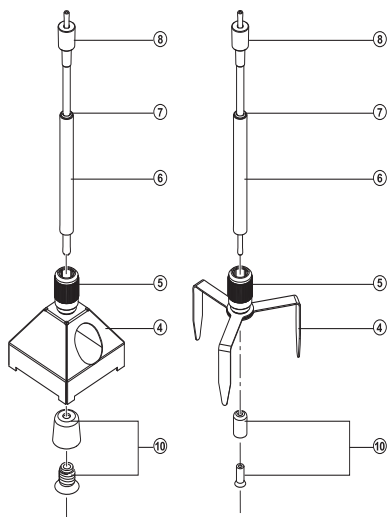


WRK

Επισκόπηση συσκευής



- 1 Βάση εναπόθεσης
- 2 Ακροφύσιο επαναρροής μεγάλο
- 3 Ακροφύσιο επαναρροής μικρό
- 4 Τρίποδο
- 5 Δακτύλιος σύσφιξης
- 6 Pick-Up
- 7 Δακτυλίδι μαρκαρίσματος
- 8 Στόμιο σύνδεσης
- 9 Εύκαμπτος σωλήνας κενού
- 10 Εξάρτημα αναρρόφησης με θερμοπροστασία



Περιεχόμενα

1	Σχετικά με αυτές τις οδηγίες χειρισμού	3
2	Για τη δική σας ασφάλεια	3
3	Υλικά παράδοσης	4
4	Περιγραφή WRK	5
5	του WRK σε λειτουργία	6
6	Χειρισμός του WRK.....	7
7	Φροντίδα και συντήρηση του WRK.....	10
8	Εξαρτήματα.....	10
9	Απόσυρση.....	10
10	Εγγύηση.....	10

1 Σχετικά με αυτές τις οδηγίες χειρισμού

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείξατε, αγοράζοντας το WRK της Weller. Κατά την κατασκευή τηρήθηκαν αυστηρές απαιτήσεις ποιότητας, ώστε να εξασφαλίζεται η άψογη λειτουργία της συσκευής.

Αυτές οι οδηγίες χειρισμού περιλαμβάνουν σημαντικές πληροφορίες, για να μπορείτε σίγουρα και σωστά να θέσετε το WRK σε λειτουργία, να το χειριστείτε, να το συντηρήσετε και να επιδιορθώσετε οι ίδιοι τυχόν απλές βλάβες.

- ▷ Διαβάστε πλήρως αυτές τις οδηγίες χειρισμού, προτού εργαστείτε με το WRK.
- ▷ Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χειρισμού έτσι, ώστε να είναι προσιτές σε όλους τους χρήστες.

1.1 Συνισχύοντα έγγραφα

- Οδηγίες λειτουργίας της δικής σας μονάδας ελέγχου με συνοδευτικό τεύχος υποδείξεων ασφαλείας

2 Για τη δική σας ασφάλεια

Το WRK κατασκευάστηκε σύμφωνα με το σημερινό επίπεδο της τεχνολογίας και τους αναγνωρισμένους κανόνες της τεχνικής ασφαλείας. Παρόλ' αυτά υπάρχει κίνδυνος για τραυματισμούς ατόμων και υλικές ζημιές, όταν δεν προσέξετε τις υποδείξεις ασφαλείας στο συνημμένο τεύχος ασφαλείας της μονάδας ελέγχου καθώς και τις προειδοποιητικές υποδείξεις σε αυτές τις οδηγίες χειρισμού. Παραδίδετε το WRK M σε τρίτους πάντοτε μαζί με τις οδηγίες χειρισμού.

2.1 Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού

Χρησιμοποιείτε το WRK αποκλειστικά σύμφωνα με το σκοπό που αναφέρεται στις οδηγίες χειρισμού για το λύσιμο, την παραλαβή και την εναπόθεση δομοστοιχείων τσιπ κάτω από τις αναφερόμενες εδώ προϋποθέσεις. Η Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού του WRK συμπεριλαμβάνει και το γεγονός, ότι

- τηρείτε αυτές τις οδηγίες χειρισμού,
- προσέχετε όλα τα άλλα συνοδευτικά έγγραφα,
- τηρείτε τους εθνικούς κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων στο τόπο χρήσης.

Για αυθαίρετες πραγματοποιημένες αλλαγές στο WRK δεν αναλαμβάνεται από τον κατασκευαστή καμία ευθύνη.

3 Υλικά παράδοσης

- Το WRK αποτελούμενες από τη βάση εναπόθεσης, Pick-Up (Ø 4,5 mm), Pick-Up (Ø 10 mm), τρίποδο, ακροφύσια επαναρροής μεγάλα (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) και μικρά (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)
- Από 3 εξαρτήματα αναρρόφησης για Ø 4,5 mm και Ø 10 mm
- 2 εύκαμπτοι σωλήνες κενού με στόμιο σύνδεσης
- Οδηγίες λειτουργίας του σετ αποσυγκόλλησης WRK

4 Περιγραφή WRK

Το σετ αποσυγκόλλησης WRK της Weller βελτιστοποιεί τη διαδικασία της αποκόλλησης και καθιστά δυνατή την ακριβή και προσεκτική παραλαβή των δομοστοιχείων τσιπ κατά τη διάρκεια της αποκόλλησης.

Με τη βοήθεια των διαφόρων ακροφυσίων επαναρροής μπορεί η διαδικασία αποκόλλησης και παραλαβής να βελτιστοποιηθεί για κάθε μέγεθος δομοστοιχείου μεταξύ 3 mm και 30 mm.

Τα ακροφύσια επαναρροής είναι κατάλληλα για τη χρήση των εργαλείων αποκόλλησης HAP 1 και HAP 200.

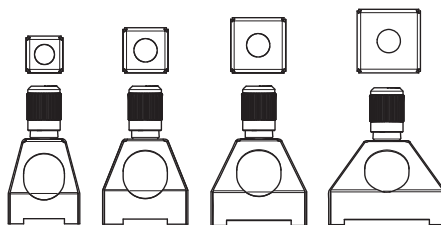
Κατάλληλα ακροφύσια επαναρροής για HAP 1 και HAP 200

HAP 200

HAP 1

Μικρό
ακροφύσιο
επαναρροής

Μεγάλο
ακροφύσιο
επαναρροής



HAP 200

HAP 1

5 του WRK σε λειτουργία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από λάθος συνδεδεμένο εύκαμπτο σωλήνα κενού.



Σε περίπτωση λάθος συνδεδεμένου εύκαμπτου σωλήνα κενού μπορούν μετά το χειρισμό του HAP να εξέλθουν καυτός αέρας και υγρός κασσίτερος κόλλησης (καλάι) και να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.

- ▷ Μη συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα του κενού ποτέ στο στόμιο "Air"!

Υπόδειξη

Προσέχετε επίσης τις οδηγίες λειτουργίας της δικής σας μονάδας ελέγχου.

1. Ξεπακετάρετε προσεκτικά το WRK.
2. Αναρτήστε τα ακροφύσια επαναρροής (2, 3), το τρίποδο (4) και το Pick-Up (6) στη βάση εναπόθεσης (1).
3. Απενεργοποιήστε τη μονάδα ελέγχου.
4. Συνδέστε το έμβολο θερμού αέρα (HAP) με τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα στην έξοδο "Air" της μονάδας ελέγχου και βυσματώστε το με το φινις σύνδεσης στη σωστή υποδοχή σύνδεσης του σταθμού επισκευής και ασφαλίστε το, στρέφοντάς το προς τα δεξιά (συνδέστε το HAP 1 μόνο με προσαρμογέα).
5. Συνδέστε το Pick-Up (6) με τον εύκαμπτο σωλήνα κενού στο στόμιο Pick-Up της μονάδας ελέγχου.
6. Στερεώστε ένα κατάλληλο ακροφύσιο επαναρροής ή το τρίποδο στο Pick-Up (βλέπε ενότητα 5.1 και 5.2).

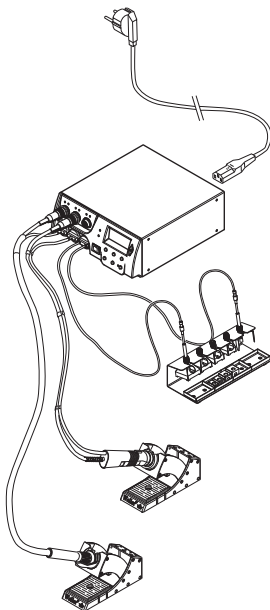
Για το σήκωμα μικρότερων τεμαχίων με το Pick-Up (εργαλείο ανάληψης) μπορούν να χρησιμοποιηθούν μεγάλα ακροφύσια επαναρροής, μικρά ακροφύσια επαναρροής με το τρίποδο ή το τρίποδο μόνο του.

5.1 Συναρμολόγηση του ακροφυσίου επαναρροής

1. Ελέγξτε το Pick-Up (Ø 10 mm) για τη σωστή προσαρμογή των εξαρτημάτων (δακτύλιος σύσφιξης (5), δακτυλίδι μαρκαρίσματος (7) και εξάρτημα αναρρόφησης με θερμοπροστασία (10)).
2. Τα μεγάλα ακροφύσια επαναρροής βιδώνονται απευθείας στο Pick-Up (6) με τη βοήθεια του δακτύλιου σύσφιξης (5).

Υπόδειξη

Τα μικρά ακροφύσια επαναρροής και δε βιδώνονται απευθείας με το Pick-Up (Ø 4,5 mm). Εδώ φροντίζει το τρίποδο για τη σωστή ρύθμιση της θέσης του Pick-Ups (Ø 4,5 mm) στο ακροφύσιο και στο επεξεργαζόμενο τεμάχιο.



5.2 Συναρμολόγηση του τρίποδου

1. Ελέγξτε το Pick-Up (Ø 4,5 mm) για τη σωστή προσαρμογή των εξαρτημάτων (δακτύλιος σύσφιξης (5), δακτυλίδι μαρκarisματος (7) και εξάρτημα αναρρόφησης με θερμοπροστασία (10)).
2. Βιδώστε το τρίποδο (4) στο Pick-Up (6) με τη βοήθεια του δακτύλιου σύσφιξης (5).

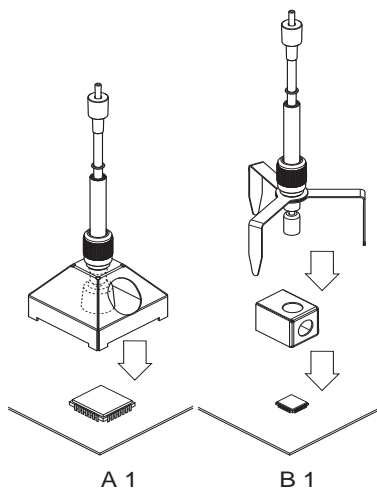
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το συναρμολογημένο έτσι Pick-Up (Ø 4,5 mm) με μικρότερα ακροφύσια επαναρροής (A) ή χωρίς ακροφύσιο επαναρροής (B). Κατά την εργασία χωρίς ακροφύσιο επαναρροής μπορείτε να χρησιμοποιήσετε επίσης και ένα Pick-Up με Ø 10 mm.

6 Χειρισμός του WRK

Ο χειρισμός του WRK κατά τη διάρκεια της διαδικασίας της αποκόλλησης χωρίζεται σε 3 βήματα:

1. Ρύθμιση της θέσης του Pick-Up
2. Προετοιμασία του Pick-Up
3. Αποκόλληση και σήκωμα του επεξεργαζόμενου τεμαχίου

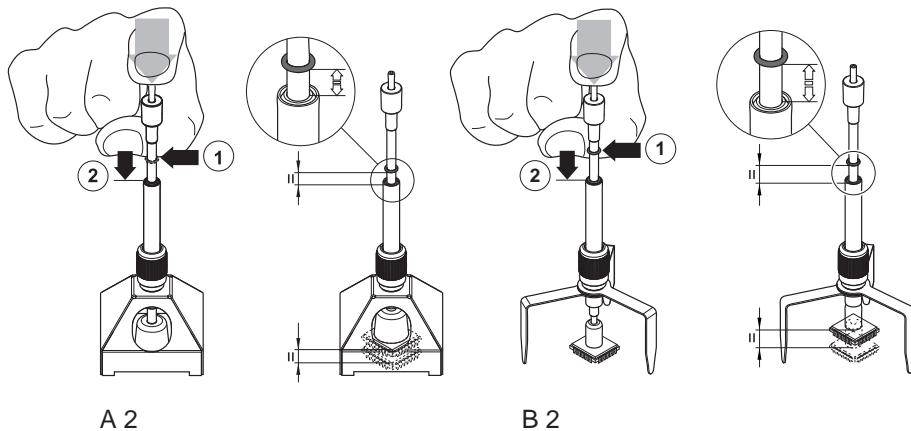
6.1 Ρύθμιση της θέσης του Pick-Up



Το επεξεργαζόμενο τεμάχιο που θα σηκωθεί πρέπει να είναι το λιγότερο 2 mm μικρότερο από τη διάμετρο του χρησιμοποιούμενου ακροφυσίου επαναρροής, διαφορετικά μπορεί το σηκωμένο επεξεργαζόμενο τεμάχιο να υποστεί ζημιά.

- ▷ Τοποθετήστε προσεκτικά το μεγάλο Ακροφύσιο επαναρροής (A) ή το τρίποδο με το μικρό ακροφύσιο επαναρροής (B) με σωστά

συναρμολογημένο και προετοιμασμένο Pick-Up πάνω από το επεξεργαζόμενο τεμάχιο και εναποθέστε το.



A 2

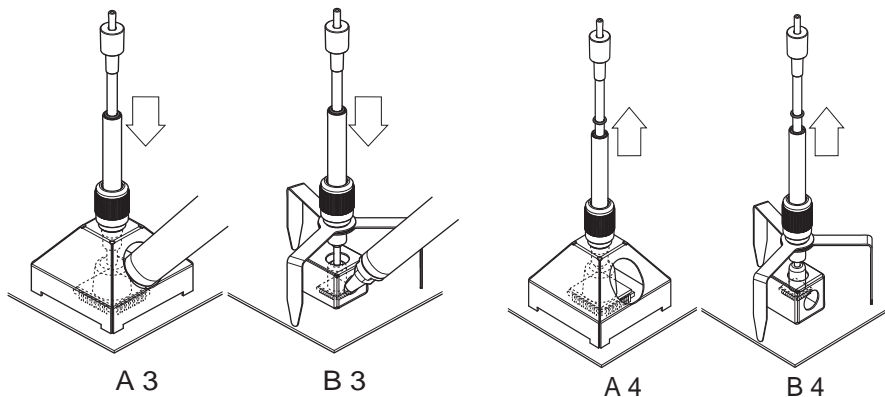
B 2

6.2 Προετοιμασία του Pick-Up

1. Τοποθετήστε προσεκτικά το Pick-Up με συναρμολογημένο ακροφύσιο επαναροής ή με το τρίποδο πάνω από το επεξεργαζόμενο τεμάχιο.
2. Πιέστε προσεκτικά το Pick-Up προς τα κάτω μέχρι 3-5 mm πάνω από το επεξεργαζόμενο τεμάχιο (1) χωρίς να του προξενήσετε ζημιά.
3. Ενεργοποιήστε το κενό στη μονάδα ελέγχου και αναρροφήστε το δομικό στοιχείο.
4. Σπρώξτε προς τα κάτω το λάστιχο μαρκarίσματος σε αυτή τη θέση (2).

Το δακτυλίδι μαρκarίσματος δείχνει, εάν το αναρροφούμενο επεξεργαζόμενο τεμάχιο είναι σηκωμένο (λάστιχο = επάνω) ή δεν είναι σηκωμένο (λάστιχο κάτω).

6.3 Αποκόλληση και σήκωμα του επεξεργαζόμενου τεμαχίου



1. Τοποθετήστε το Pick-Up πάνω από το επεξεργαζόμενο τεμάχιο (βλέπε 6.1) και προετοιμάστε την αποκόλληση (βλέπε 6.2).
2. Πλησιάστε το εργαλείο θερμού αέρα στο επεξεργαζόμενο τεμάχιο από τα πλάγια μέσα από το προβλεπόμενο γι' αυτό το σκοπό άνοιγμα του ακροφυσίου και ενεργοποιήστε το τόσο, ώσπου να ξεκολλήσει το επεξεργαζόμενο τεμάχιο και να σηκωθεί μέσω του στομίου του Pick-Up.

Το δακτυλίδι μαρκαρίσματος βρίσκεται τώρα στην επάνω θέση.

3. Απομακρύνετε και απενεργοποιήστε το εργαλείο θερμού αέρα.
4. Τοποθετήστε το Pick-Up μαζί με το ακροφύσιο και το αναρροφημένο επεξεργαζόμενο τεμάχιο πάνω στην επιθυμητή επιφάνεια εναπόθεσης.
5. Πιέστε προσεκτικά το Pick-Up προς τα κάτω και απενεργοποιήστε το κενό.

Το επεξεργαζόμενο τεμάχιο εναποτίθεται πάνω στην επιφάνεια εναπόθεσης.

Υπόδειξη

Μπορείτε επίσης να εργαστείτε χωρίς ακροφύσιο επαναρροής, π.χ. σε επεξεργαζόμενα κομμάτια > 30 mm, με το HAP 200.

7 Φροντίδα και συντήρηση του WRK

Καθαρίζετε το WRK τακτικά με ένα ήπιο απορρυπαντικό ανοξειδωτου χάλυβα.

8 Εξαρτήματα

005 15 15 499 Βάση εναπόθεσης WRK

005 87 617 30 Σετ αποσυγκόλλησης 33x33/24x24 με Pick-Up

005 87 617 31 Σετ αποσυγκόλλησης 27x27/20x20 με Pick-Up

005 87 617 32 Σετ αποσυγκόλλησης 18/15,5/12,5/10 με Pick-Up

9 Απόσυρση

Αποσύρετε τα αντικαθιστούμενα εξαρτήματα της συσκευής, τα φίλτρα ή τις παλιές συσκευές σύμφωνα με τους κανονισμούς της χώρας σας.

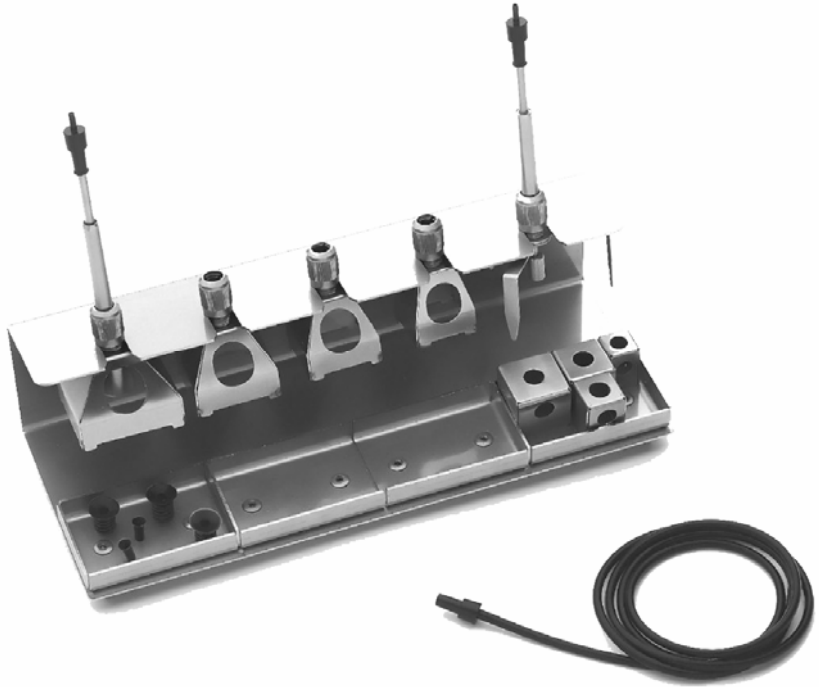
10 Εγγύηση

Οι αξιώσεις για τα ελαττώματα του αγοραστή παραγράφονται μετά από ένα έτος από την παράδοση στον αγοραστή. Αυτό δεν ισχύει για αναγωγικές αξιώσεις του αγοραστή σύμφωνα με την §§ 478, 479 BGB.

Για μια εγγύηση που δίνουμε φέρουμε την ευθύνη μόνο, όταν η εγγύηση ποιότητας ή η εγγύηση αντοχής έχει δοθεί από εμάς γραπτά και με τη χρήση του όρου "εγγύηση".

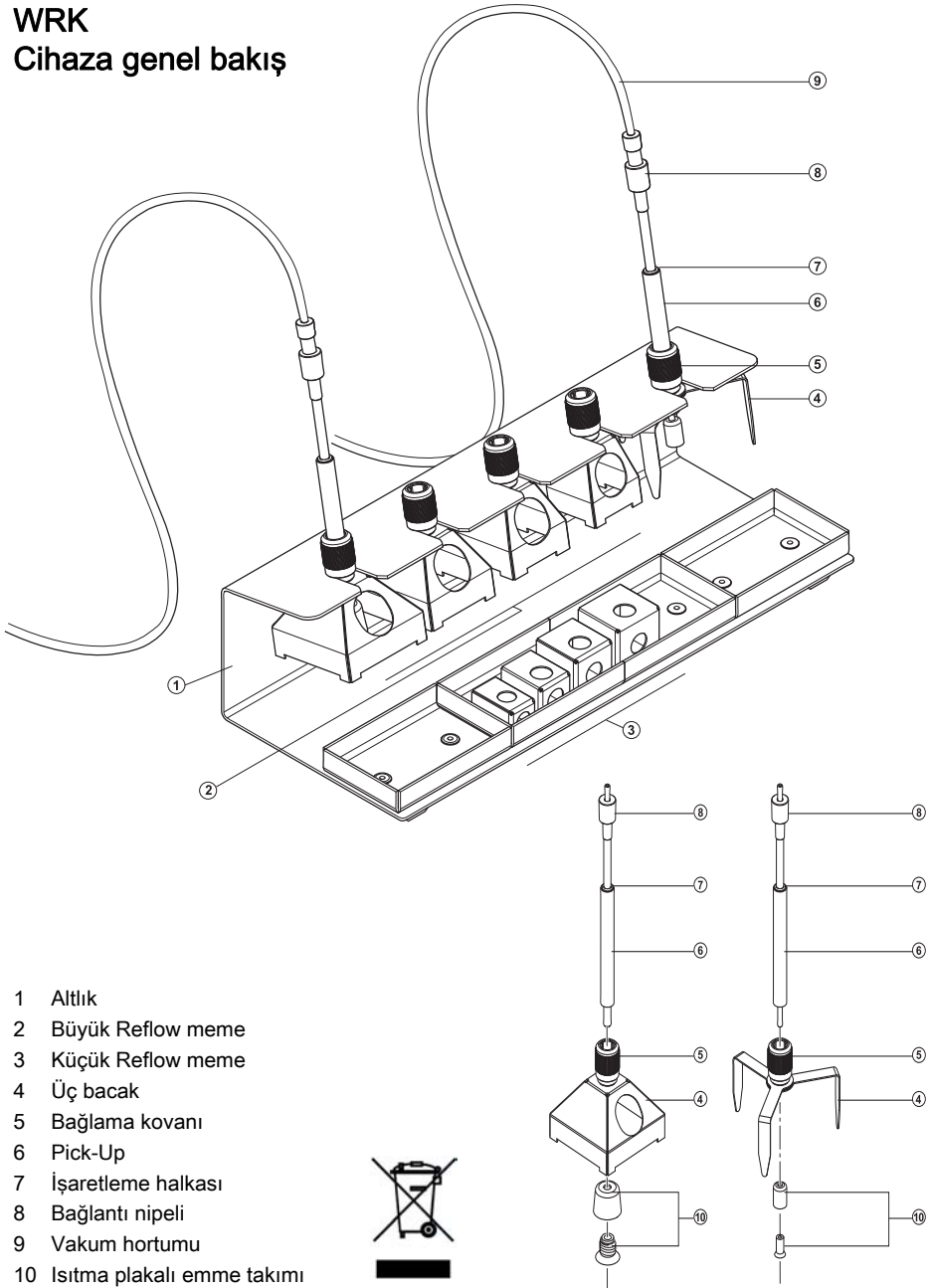
WRK

Kullanım kılavuzu



WRK

Cihaza genel bakış



- 1 Altlık
- 2 Büyük Reflow meme
- 3 Küçük Reflow meme
- 4 Üç bacak
- 5 Bağlama kovanı
- 6 Pick-Up
- 7 İşaretleme halkası
- 8 Bağlantı nipeli
- 9 Vakum hortumu
- 10 Isıtma plakalı emme takımı

İçerik

1	Bu kullanım kılavuzu ile ilgili	3
2	Güvenlik önlemleri	3
3	Teslimat kapsamı.....	4
4	WRK tanımı	4
5	WRK'yı işleme alma	5
6	WRK kullanımı	6
7	WRK bakımı ve onarımı.....	8
8	Aksesuar	8
9	İmha etme	8
10	Garanti	8

1 Bu kullanım kılavuzu ile ilgili

Weller WRK'ya güvendiğiniz ve satın aldığınız için size teşekkür ederiz. İmalat, cihazın kusursuz çalışmasını sağlayacak kalite talepleri doğrultusunda yapılmıştır.

Bu kullanım kılavuzu, WRK'yı güvenli ve usulüne uygun olarak çalıştırmak, kullanmak, bakımını yapmak ve basit arızaları kendiniz giderebilmeniz için önemli bilgiler içerir.

- ▷ WRK ile çalışmaya başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu tamamen okuyunuz.
- ▷ Bu kullanım kılavuzunu, bütün kullanıcıların erişebileceği bir yerde muhafaza ediniz.

1.1 Geçerli dokümanlar

- Kumanda cihazınızın için güvenlik uyarıları kitapçıklı kullanım kılavuzu

2 Güvenlik önlemleri

WRK, günümüzün teknolojisi ve güvenlik teknolojisi ayarlarına göre üretilmiştir. Buna rağmen, kumanda cihazının kitapçığındaki güvenlik uyarıları veya bu kullanım kılavuzundaki uyarılar dikkate alınmazsa kişilerin yaralanma ve maddi hasar tehlikesi vardır. WRK'yı üçüncü şahıslara kullanım kılavuzu ile birlikte veriniz.

2.1 Kullanım alanı

WRK'yı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen chip parçalarının çözme, takma ve sökme amaçlarına ve burada belirtilen koşullara uygun olarak kullanınız. WRK'nın usulüne uygun kullanımı şunları da kapsar:

- Bu kullanım kılavuzunu dikkate almanız,

- Diğer bütün dokümanları dikkate almanız,
- Kullanım yerinde ulusal kaza önleme yönetmeliklerini dikkate almanız.

WRK'da kendi yaptığınız değişiklikler için üretici sorumluluk kabul etmez.

3 Teslimat kapsamı

- WRK, altlık, Pick-Up (Ø 4,5 mm), Pick-Up (Ø 10 mm), üç bacak, Reflow meme büyük (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) ve küçük (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)'den oluşur
- 3'er emme takımı, Ø 4,5 mm ve Ø 10 mm için
- Bağlantı nipelli 2 vakum hortumu
- WRK lehim çıkarma seti kullanım kılavuzu

4 WRK tanımı

Weller WRK lehim çıkarma seti, lehim çıkartma işlemini optimum hale getirir ve chip parçalarının lehim çıkartma işlemi sırasında hassas ve zarar vermeden takılmasını mümkün kılar.

Farklı Reflow memeler yardımı ile sökme ve takma işlemi, her parça büyüklüğü için 3 mm ve 30 mm arasında optimize edilebilir.

Reflow memeler lehim çıkarma havyaları HAP 1 ve HAP 200'ün kullanımını için uygundur.

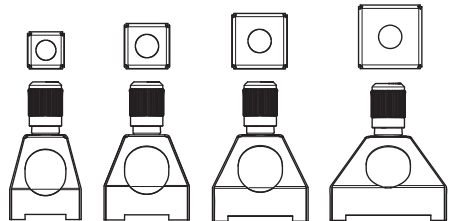
HAP 1 ve HAP 200 için uygun Reflow memeler

HAP 200

HAP 1

Küçük
Reflow
memeler

Büyük
Reflow
memeler



HAP 200

HAP 1

5 WRK'yi işleme alma

UYARI! Yanlış bağlanan vakum hortumu nedeniyle yaralanma tehlikesi.



Vakum hortumunun yanlış bağlanması durumunda HAP çalıştırılırsa sıcak hava ve sıvı halinde lehim dışarı çıkabilir ve yaralanmalara neden olabilir.

▷ Vakum hortumunu asla „Air“ nipeline bağlamayınız!

Uyarı

Kumanda cihazınızın kullanım kılavuzunu dikkate alınız.

1. WRK'nın ambalajını dikkatlice açınız.
2. Reflow memeleri (2, 3), uç bacağı (4) ve altlıktaki (1) Pick-Up'ı (6) asınız.
3. Kumanda cihazını kapatınız.
4. Sıcak hava kalemini (HAP), hava hortumu ile kumanda cihazının „Air“ çıkışına bağlayınız ve bağlantı soketi ile onarım istasyonunun doğru bağlantı yuvasına takınız ve biraz sağa döndürerek kilitleyiniz (HAP 1 sadece adaptör ile bağlanmalıdır).
5. Pick-Up'ı (6), vakum hortumu ile kumanda cihazının Pick-Up nipeline bağlayınız.
6. Uygun Reflow meme veya uç bacağı Pick-Up'a sabitleyiniz (bkz. Bölüm 5.1 ve 5.2).

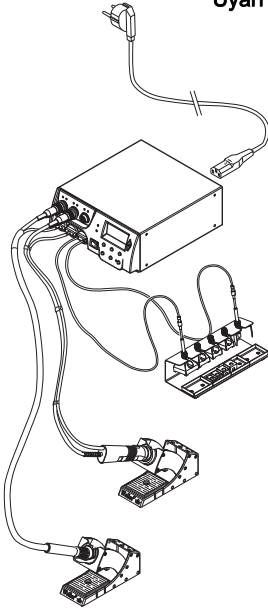
Küçük parçaların Pick-Up ile kaldırılması için büyük Reflow memeler, küçük Reflow memeler uç bacak ile veya üç bacak tek başına kullanılabilir

5.1 Reflow meme montajı

1. Pick-Up'ın (Ø 10 mm) yapı elemanlarına (bağlama kovanı (5), işletleme halkası (7) ve ısıtma plakalı emme takımı (10)) doğru oturup oturmadığını kontrol ediniz.
2. Büyük Reflow memeleri bağlama kovanı (5) yardımı ile doğrudan Pick-Up'a (6) vidalayınız.

Uyarı

Küçük Reflow memeler doğrudan Pick-Up'a (Ø 4,5 mm) vidalanmaz. Burada üç bacak, Pick-Up'ın (Ø 4,5 mm) memeye ve parçaya doğru konumlanmasını sağlar.



5.2 Üç bacak montajı

1. Pick-Up'ın (\varnothing 4,5 mm) yapı elemanlarına (bağlama kovanı (5), işaretleme halkası (7) ve ısıtma plakalı emme takımı (10)) doğru oturup oturmadığını kontrol ediniz.
2. Üç bacağı (4) bağlama kovanı (5) yardımı ile doğrudan Pick-Up'a (6) vidalayınız.

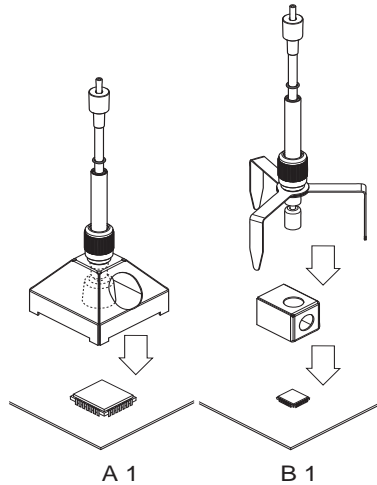
Bu şekilde monte edilmiş Pick-Up'ı (\varnothing 4,5 mm) küçük Reflow meme (A) veya Reflow meme olmadan (B) kullanabilirsiniz. Reflow memesiz çalışmalarda \varnothing 10 mm'lik bir Pick-Up da kullanabilirsiniz.

6 WRK kullanımı

WRK'nın lehim çıkartma işlemi esnasında kullanımı 3 adıma ayrılır:

1. Pick-Up'ın konumlanması
2. Pick-Up'ın hazırlanması
3. Parçadan lehim çıkartılması ve kaldırılması

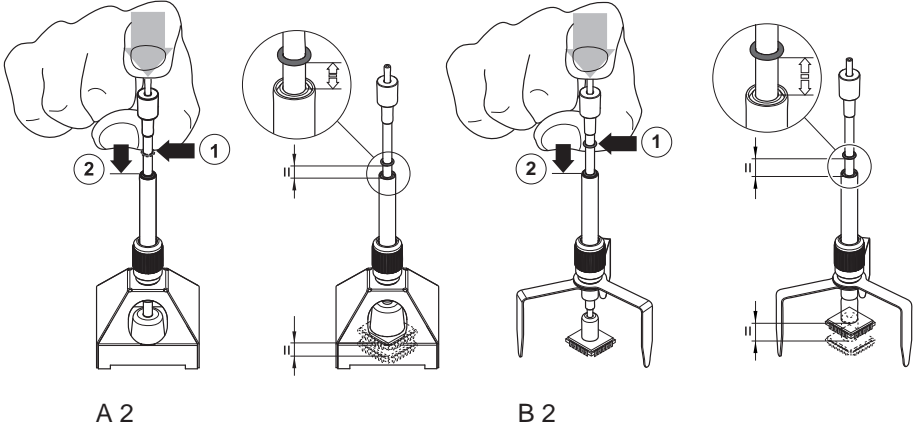
6.1 Pick-Up'ın konumlanması



Kaldırılacak parçanın çapı, kullanılan Reflow memesinin çapından en az 2 mm daha küçük olmalıdır, aksi taktirde kaldırılan parça hasar görebilir.

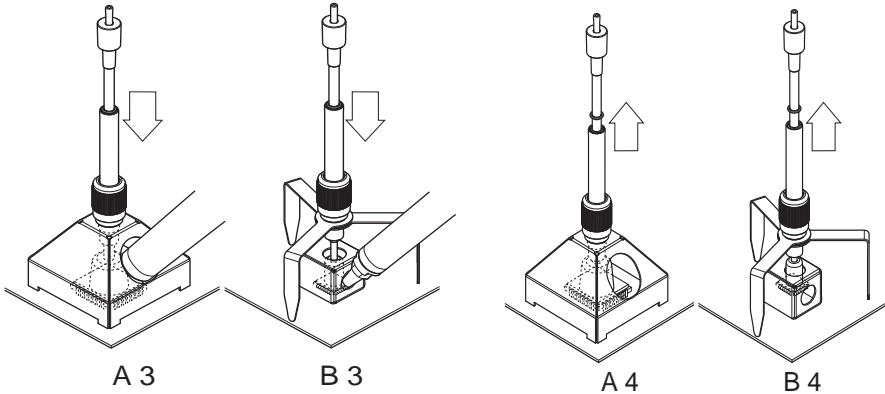
- ▷ Büyük Reflow meme (A) veya üç bacak, küçük Reflow meme (B) ve doğru monte edilmiş ve hazırlanmış Pick-Up ile dikkatlice parçaya konumlandırılmalı ve kaldırılmalıdır.

6.2 Pick-Up'ın hazırlanması



1. Pick-Up'ı monte edilmiş Reflow meme veya üç bacak ile dikkatlice parçaya konumlayınız.
2. Pick-Up'ı zarar vermeden, parçaya 3-5 mm kadar bastırınız (1).
3. Kumanda cihazındaki vakumu açınız ve yapı elemanlarını eminiz.
4. İşaretleme lastiğini bu konumda aşağı doğru itiniz (2).
İşaretleme halkası, emilen parçanın kaldırıldığını (lastik = üst) veya kaldırılmadığını (lastik altta) gösterir.

6.3 Parçadan lehim çıkartılması ve kaldırılması



1. Pick-Up'ı parçaya konumlayınız (bkz. 6.1) ve lehim çıkarmaya hazırlanınız (bkz. 6.2).

2. Sıcak hava parçasını, yandaki meme açıklığından parçaya getiriniz ve parça çözülüp Pick-Up desteklerinden kalkana kadar çalıştırınız.
İşaretleme halkaları şimdi üst konumdadır.
3. Sıcak hava aletini çıkartınız ve kapatınız.
4. Pick-Up'ı, memeyi ve emilen parçayı istenilen altlık yüzeyine konumlayınız.
5. Pick-Up'ı dikkatlice aşağı doğru bastırınız ve vakumu kapatınız.
Parça, altlık yüzeyine bırakılır.

Uyarı Reflow meme olmadan da, örn. parçalarda > 30 mm, HAP 200 ile çalışabilirsiniz

7 WRK bakımı ve onarımı

WRK'yı düzenli olarak özel alaşımli çelik temizleme maddesi ile temizleyiniz.

8 Aksesuar

005 15 15 499 Altlık WRK

005 87 617 30 Lehim çıkarma seti 33x33/24x24, Pick-Up'lı

005 87 617 31 Lehim çıkarma seti 27x27/20x20, Pick-Up'lı

005 87 617 32 Lehim çıkarma seti 18/15,5/12,5/10, Pick-Up'lı

9 İmha etme

Değiştirdiğiniz cihaz parçaları, filtre veya eski cihazları ülkenizdeki yönetmeliklere göre imha ediniz.

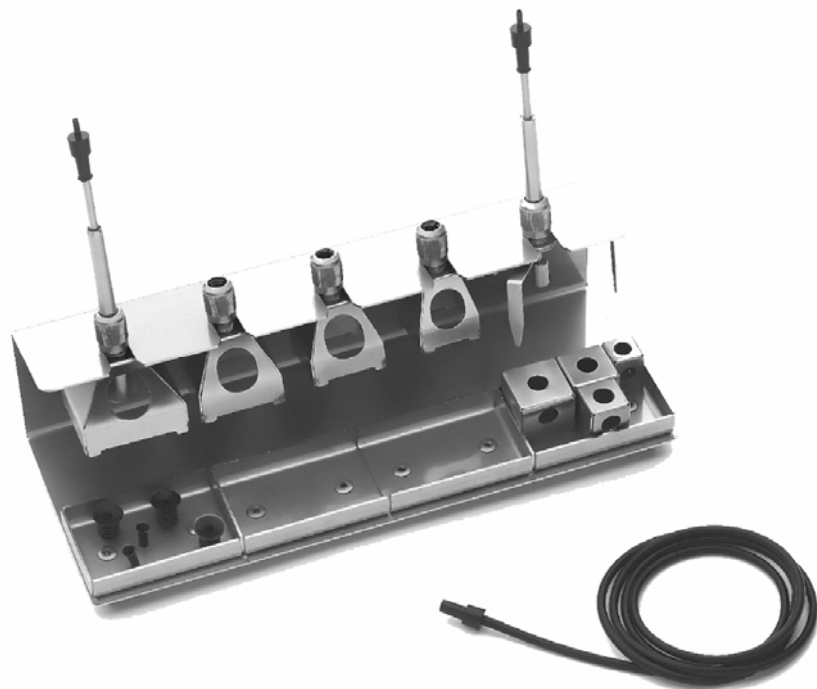
10 Garanti

Satıcının garanti talepleri teslimattan sonra bir yıl içinde zaman aşımına uğrar. Bu durum §§ 478, 479 BGB'ye göre satıcının müracaat hakkı için geçerli değildir.

Verdiğimiz garanti, sadece yapı veya dayanıklılık garantisidir. „Garanti“ terimi altında tarafımızdan yazılı olarak belirtilmişse geçerlidir.

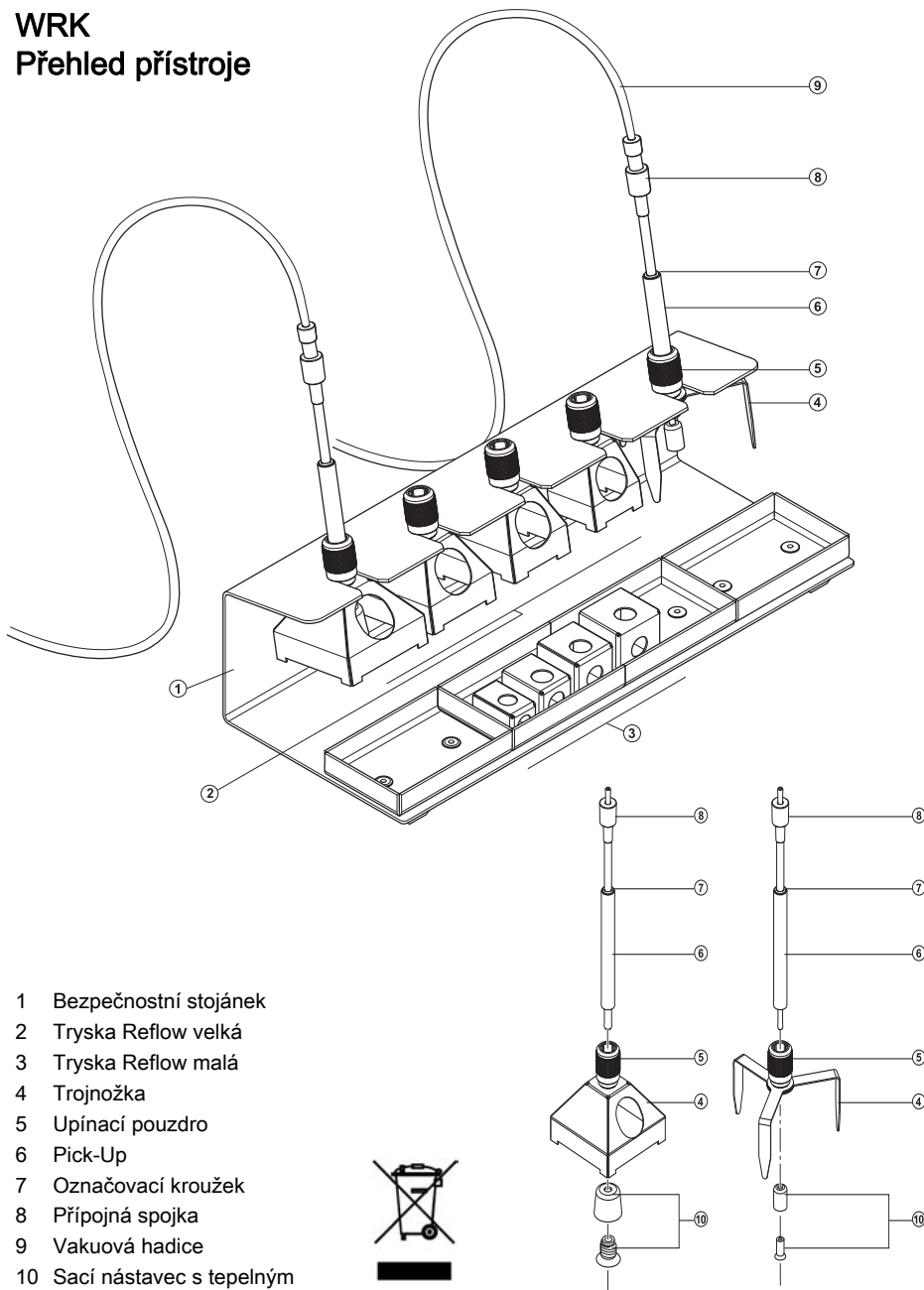
WRK

Návod k použití



WRK

Přehled přístroje



- 1 Bezpečnostní stojánek
- 2 Tryska Reflow velká
- 3 Tryska Reflow malá
- 4 Trojnožka
- 5 Upínací pouzdro
- 6 Pick-Up
- 7 Označovací kroužek
- 8 Přípojná spojka
- 9 Vakuová hadice
- 10 Sací nástavec s tepelným štítem

Obsah

1	K tomuto návodu.....	3
2	Pro vaši bezpečnost	3
3	Rozsah dodávky	4
4	Popis WRK	4
5	Uvedení WRK do provozu	5
6	Obsluha WRK	6
7	Péče o WRK a údržba	8
8	Příslušenství	8
9	Likvidace	8
10	Záruka.....	8

1 K tomuto návodu

Děkujeme vám za důvěru, kterou jste nám projevili zakoupením přístroje Weller WRK. Při výrobě byly na kvalitu kladeny nejpřísnější požadavky, které zaručují spolehlivou funkci přístroje.

Tento návod obsahuje důležité informace k tomu, abyste přístroj WRK mohli správně uvést do provozu, provádět jeho obsluhu, údržbu a abyste sami mohli odstranit jednoduché závady.

- ▷ Než začnete s přístrojem WRK pracovat, přečtěte si kompletně tento návod.
- ▷ Tento návod uchovávejte tak, aby byl přístupný pro všechny uživatele.

1.1 Příložené dokumenty

- Návod k obsluze řídicí jednotky s doprovodným sešitem
Bezpečnostní pokyny

2 Pro vaši bezpečnost

WRK byl vyroben v souladu se současným stavem techniky a podle uznaných bezpečnostně technických pravidel. Přesto hrozí nebezpečí úrazu a materiálních škod, pokud nebudete dodržovat bezpečnostní pokyny v příloženém bezpečnostním sešitu řídicí jednotky a výstražná upozornění v tomto návodu. Přístroj WRK předávejte třetím osobám vždy společně s tímto návodem k obsluze.

2.1 Použití k danému účelu

Přístroj WRK použijte výhradně podle účelu uvedeného v Návodu k obsluze k uvolnění, snímání a odnímání čipových dílů za podmínek zde uvedených. Použití WRK k danému účelu zahrnuje také, že

- budete dodržovat tento návod,

- budete dodržovat všechny další doprovodné podklady,
- budete dodržovat vnitrostátní předpisy pro prevenci úrazů platné v místě použití.

Za změny provedené svévolně na WRK nenese výrobce žádnou záruku.

3 Rozsah dodávky

- WRK skládající se z bezpečnostního stojánku, Pick-Up (\varnothing 4,5 mm), Pick-Up (\varnothing 10 mm), trojnožky, trysek Reflow velkých (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) a malých (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)
- Vždy 3 sací nástavce pro \varnothing 4,5 mm a \varnothing 10 mm
- 2 vakuové hadice s přípojnou spojkou
- Návod k obsluze WRK odpájecí sada

4 Popis WRK

Odpájecí sada Weller WRK optimalizuje proces odpájení a umožňuje přesně a šetrně odebrat čipové díly během odpájení.

Za pomoci různých trysek Reflow je možné optimalizovat proces uvolnění a sejmutí pro každou velikost dílu mezi 3 mm a 30 mm.

Trysky Reflow jsou vhodné pro použití páječek s odsáváním HAP 1 a HAP 200.

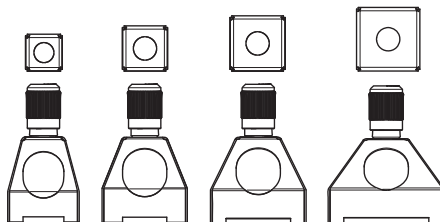
Vhodné trysky Reflow pro HAP 1 a HAP 200

HAP 200

HAP 1

Malé
hubice
Reflow

Velké
hubice
Reflow



HAP 200

HAP 1

5 Uvedení WRK do provozu

VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění v důsledku špatně připojené vakuové hadice.



V případě špatně připojené vakuové hadice může po spuštění HAP unikat horký vzduch a tekutý pájecí cín a mohou způsobit zranění.

▷ Vakuovou hadici nikdy nepřipojujte ke spojení „Air“!

Poznámka

Dodržujte také návod k obsluze řídicí jednotky.

1. WRK opatrně vybalte.
2. Trysky Reflow (2, 3), trojnožku (4) a Pick-Up (6) zavěste do bezpečnostního stojánu (1).
3. Vypněte řídicí jednotku.
4. Připojte horkovzdušnou páječku (HAP) vzduchovou hadicí na výstup „Air“ řídicí jednotky a konektor zasuňte do správné zdičky opravárenské stanice a zablokujte krátkým otočením vpravo (HAP 1 připojte pouze adaptérem).
5. Pick-Up (6) připojte vakuovou hadicí ke spojkám Pick-Up na řídicí jednotce.
6. Připevněte vhodnou trysku Reflow nebo trojnožku k Pick-Up (viz odstavec 5.1 a 5.2).

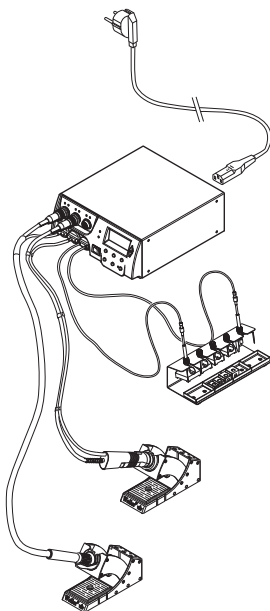
K sejmutí malých dílů pomocí Pick-Up mohou být použity velké trysky Reflow, malé trysky Reflow s trojnožkou nebo samotná trojnožka

5.1 Montáž trysky Reflow

1. Pick-Up (Ø 10 mm) zkontrolujte z hlediska správného usazení součástí (upínací pouzdro (5), označovací kroužek (7) a sací nástavec s tepelným štítem (10)).
2. Velké hubice Reflow se upínacím pouzdrům (5) šroubují přímo na vakuový extraktor součástek Pick-Up (6).

Poznámka

Malé hubice Reflow se nešroubují přímo na vakuový extraktor součástek Pick-Up (Ø 4,5 mm). K správnému napojení vakuového extraktoru součástek Pick-Up (Ø 4,5 mm) na hubici a k jejímu nastavení nad součástku zde slouží trojnožka.



5.2 Montáž trojnožky

1. Pick-Up (\varnothing 4,5 mm) zkontrolujte z hlediska správného usazení součástí (upínací pouzdro (5), označovací kroužek (7) a sací nástavec s tepelným štítem (10)).
2. Trojnožku (4) přišroubujte na Pick-Up (6) pomocí upínacího pouzdra (5).

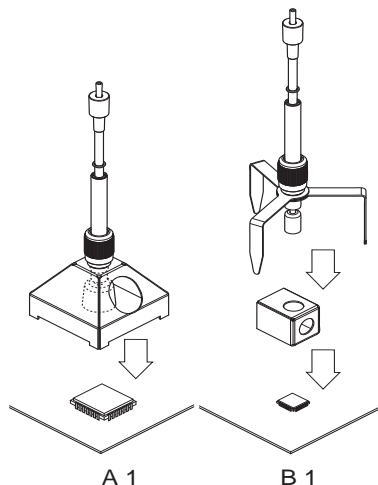
Takto namontovaný Pick-Up (\varnothing 4,5 mm) můžete použít s malou tryskou Reflow (A) nebo bez trysky Reflow (B). Při práci bez trysky Reflow můžete použít také Pick-Up s \varnothing 10 mm.

6 Obsluha WRK

Obsluha WRK během procesu odpájení má cca 3 kroky:

1. Polohování Pick-Up
2. Příprava Pick-Up
3. Odpájení dílu a jeho sejmutí

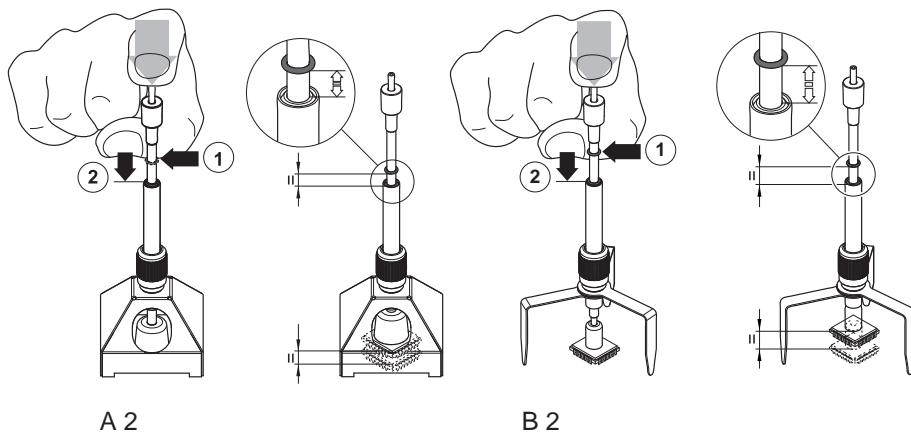
6.1 Polohování Pick-Up



Vyjímaný díl musí být minimálně o 2 mm menší než průměr použité trysky Reflow, jinak se může tento díl poškodit.

- ▷ Velkou trysku Reflow (A) nebo trojnožku s malou tryskou Reflow (B) se správně namontovaným a připraveným Pick-Up opatrně umístíte nad díl a spustíte.

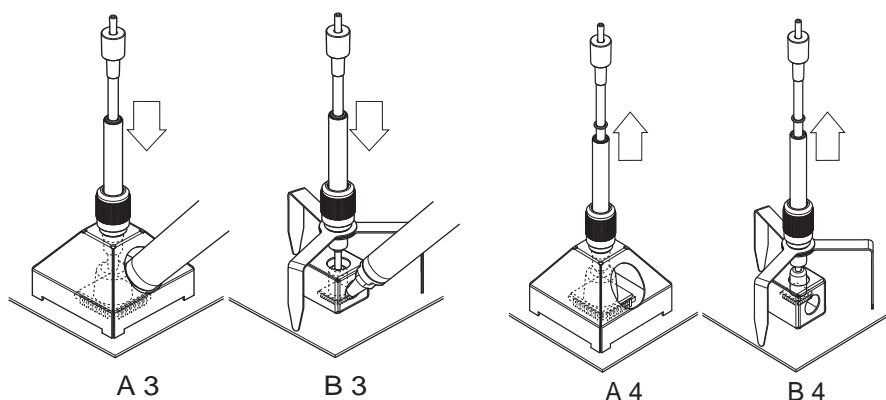
6.2 Příprava Pick-Up



1. Pick-Up s namontovanou tryskou Reflow nebo s trojnožkou opatrně umístíte nad díl.
2. Pick-Up opatrně stlačíte dolů až na vzdálenost 3-5 mm nad vyjímáním dílem (1), aniž byste ho poškodili.
3. Vakuum zapněte na řídicí jednotce a díl nasajte.
4. Označovací gumu v této poloze posuňte dolů (2).

Označovací kroužek udává, zda je díl nasátý (guma = nahoře) nebo není (guma dole).

6.3 Odpájení a vyjmutí dílu



1. Pick-Up dejte nad díl (viz 6.1) a připravte odpájení (viz 6.2).
2. Zavedte horkovzdušný nástroj bočně skrz k tomu určený otvor v trysce na díl a spusťte ho, až se díl uvolní a zdvihne ho nástavec Pick-Up.

- Označovací kroužek se nyní nachází v horní poloze.
3. Odstraňte horkovzdušný nástroj a vypněte ho.
 4. Pick-Up včetně trysky a nasátého dílu umístěte na požadovanou odkládací plochu.
 5. Pick-Up opatrně tlačte směrem dolů a vypněte vakuum.
Díl je odložen na odkládací plochu.

Poznámka Můžete pracovat i bez hubice Reflow, např. u součástek > 30 mm, s odletovávacím zařízením HAP 200.

7 Péče o WRK a údržba

WRK pravidelně čistěte jemným čisticím prostředkem na ušlechtilou ocel.

8 Příslušenství

- 005 15 15 499 Bezpečnostní stojánek WRK
- 005 87 617 30 Odpájecí sada 33x33/24x24 s Pick-Up
- 005 87 617 31 Odpájecí sada 27x27/20x20 s Pick-Up
- 005 87 617 32 Odpájecí sada 18/15,5/12,5/10 s Pick-Up

9 Likvidace

Vyměněné části přístroje, filtry nebo staré přístroje zlikvidujte podle předpisů platných ve vaší zemi.

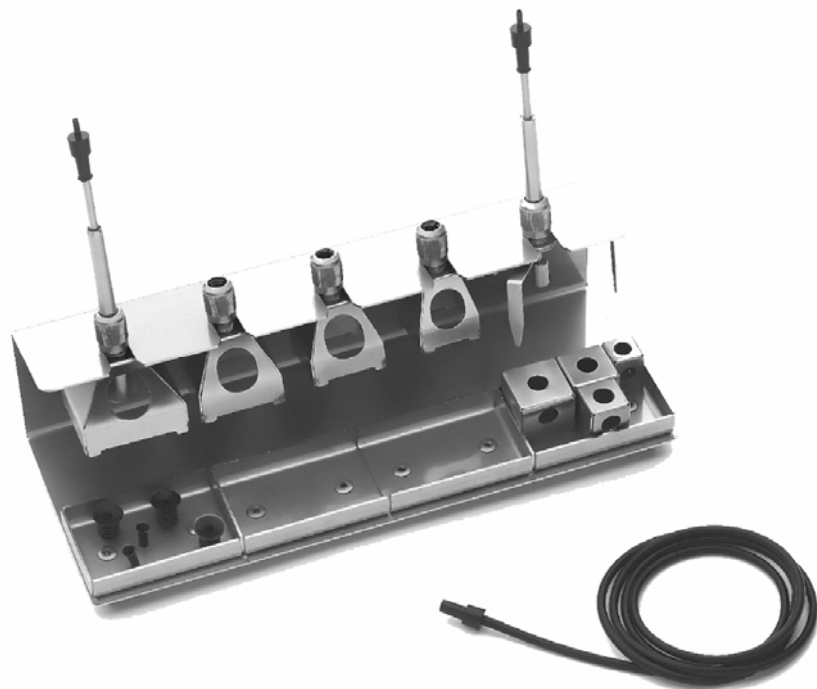
10 Záruka

Nároky kupujícího na odstranění vad se promlčují jeden rok od dodání. To neplatí pro nároky kupujícího na postih podle §§ 478, 479 občanského zákoníku.

Námi poskytnutá záruka na kvalitu a životnost zařízení platí pouze tehdy, pokud je písemná a pojem „záruka“ je v ní výslovně použit.

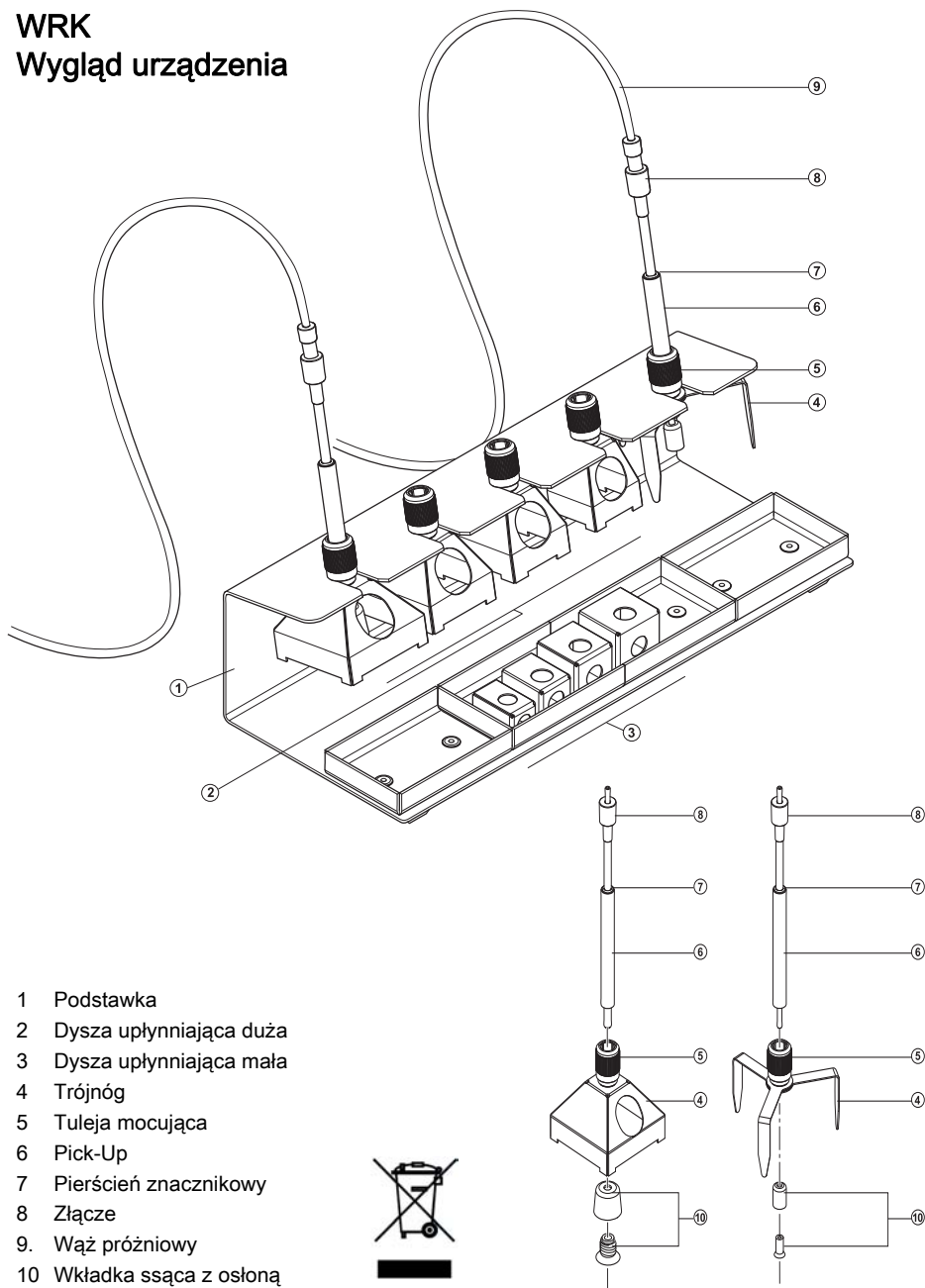
WRK

Instrukcja obsługi



WRK

Wygląd urządzenia



- 1 Podstawa
- 2 Dysza upłynniająca duża
- 3 Dysza upłynniająca mała
- 4 Trójnóg
- 5 Tuleja mocująca
- 6 Pick-Up
- 7 Pierścień znacznikowy
- 8 Złącze
9. Wąż próżniowy
- 10 Wkładka ssąca z osłoną termiczną

Spis treści

1	Informacje o instrukcji.....	3
2	Dla własnego bezpieczeństwa.....	3
3	Zakres dostawy.....	4
4	Opis WRK.....	4
5	Uruchamianie urządzenia WRK.....	5
6	Obsługa urządzenia WRK.....	6
7	Czyszczenie i konserwacja WRK.....	8
8	Wyposażenie.....	8
9	Utylizacja.....	8
10	Gwarancja.....	8

1 Informacje o instrukcji

Dziękujemy za zaufanie okazane nam przy zakupie urządzenia Weller WRK. Za podstawę produkcji przyjęliśmy surowe wymogi jakościowe, które zapewniają nienaganne działanie tego urządzenia.

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje, pozwalające na bezpieczne i fachowe uruchomienie, obsługę i konserwację urządzenia WRK oraz na samodzielne usuwanie prostych usterek.

- ▷ Prosimy o przeczytanie w całości niniejszej instrukcji, zanim rozpoczniesz pracę przy użyciu urządzenia WRK.
- ▷ Przechowuj niniejszą instrukcję w taki sposób, aby była dostępna dla wszystkich użytkowników.

1.1 Obowiązujące dokumenty

- Instrukcja obsługi sterownika z broszurą ze wskazówkami bezpieczeństwa

2 Dla własnego bezpieczeństwa

Urządzenie WRK zostało wyprodukowane zgodnie z aktualnym poziomem techniki i ogólnie uznanymi technicznymi zasadami bezpieczeństwa. Mimo tego istnieje niebezpieczeństwo powstawania szkód osobowych lub materialnych, jeśli nie będą przestrzegane wskazówki bezpieczeństwa w załączonej broszurze ze wskazówkami bezpieczeństwa dot. sterownika oraz ostrzeżenia w niniejszej instrukcji. Urządzenie WRK wolno przekazywać osobom trzecim wyłącznie wraz z instrukcją obsługi.

2.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Używaj urządzenia WRK wyłącznie do celu podanego w instrukcji obsługi - do oddzielania, podnoszenia i odkładania podzespołów

chipowych w podanych tu warunkach. Użytkowanie urządzenia WRK zgodne z przeznaczeniem obejmuje również

- przestrzeganie niniejszej instrukcji,
- przestrzeganie wszystkich dalszych dokumentów towarzyszących,
- przestrzeganie krajowych przepisów o zapobieganiu wypadkom w miejscu użytkowania urządzenia.

Za zmiany przeprowadzane samowolnie w urządzeniu WRK producent nie ponosi odpowiedzialności.

3 Zakres dostawy

- Urządzenie WRK złożone z podstawki, Pick-Up (\varnothing 4,5 mm), Pick-Up (\varnothing 10 mm), trójnogu, dysza upłynniających dużych (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) i małych (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)
- Po 3 wkładki ssące do \varnothing 4,5 mm i \varnothing 10 mm
- 2 Węże próżniowe z przyłączami
- Instrukcja obsługi zestawu do odlutowywania WRK

4 Opis WRK

Zestaw do odlutowywania Weller WRK optymalizuje proces odlutowywania i umożliwia precyzyjne i delikatne podnoszenie podzespołów chipowych podczas odlutowania.

Za pomocą różnych dysz upłynniających proces oddzielania i podnoszenia można zoptymalizować dla każdej wielkości podzespołu w zakresie od 3 mm do 30 mm.

Dysze upłynniające nadają się do zastosowania narzędzi odlutowujących HAP 1 i HAP 200.

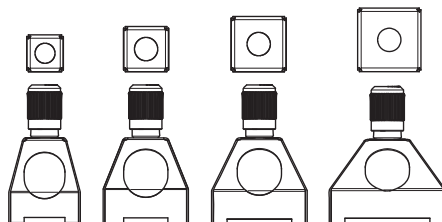
Odpowiednie dysze upłynniające dla HAP 1 i HAP 200

HAP 200

HAP 1

Małe dysze
upłynniające

Duże dysze
upłynniające



HAP 200

HAP 1

5 Uruchamianie urządzenia WRK

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w przypadku niewłaściwego podłączenia węża próżniowego.



W przypadku niewłaściwego podłączenia węża próżniowego po uruchomieniu urządzenia HAP może dojść do wycieku gorącego powietrza i płynnej cyny lutowniczej i obrażeń.

▷ Nigdy nie wolno podłączać węża próżniowego do złącza „Air“!

Wskazówka

Należy przestrzegać również instrukcję obsługi swojego sterownika.

1. Ostrożnie rozpakuj urządzenie WRK.
2. Zawieś dysze uplynniające (2, 3), trójnog (4) i Pick-Up (6) na podstawce (1).
3. Wyłącz sterownik.
4. Podłącz ołówkową lutownicę na gorące powietrze (HAP) za pomocą węża powietrza do wyjścia „Air” sterownika i przyłącz za pomocą wtyczki przyłączeniowej do właściwego gniazda przyłączeniowego stacji naprawczej i zablokuj, obracając nieco w prawo (HAP 1 podłączać tylko za pomocą adaptera).
5. Podłącz urządzenie Pick-Up (6) za pomocą węża próżniowego do złącza Pick-Up sterownika.
6. Zamocuj odpowiednią dyszę uplynniającą lub trójnog do urządzenia Pick-Up (patrz rozdział 5.1 i 5.2).

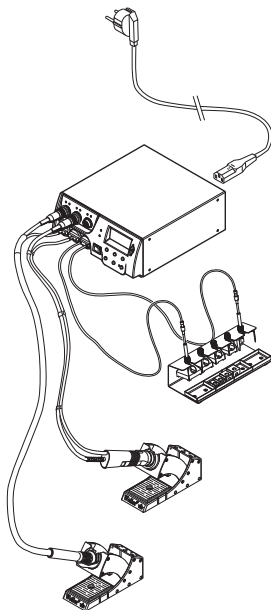
W celu podniesienia małych elementów przeznaczonych do odlutowania za pomocą urządzenia Pick-Up można skorzystać z dużych dysz uplynniających, małych dysz uplynniających z trójnogiem lub z samego trójnogu

5.1 Montaż dyszy uplynniającej

1. Skontroluj urządzenie Pick-Up (Ø 10 mm) pod kątem właściwego zamocowania podzespołów (tuleja mocująca (5), pierścień znacznikowy (7) i wkładka ssąca z osłoną termiczną (10)).
2. Duże dysze uplynniające przykręć bezpośrednio do urządzenia Pick-Up (6) za pomocą tulei mocującej (5).

Wskazówka

Małe dysze uplynniające nie są przykręcane bezpośrednio do urządzenia Pick-Up (Ø 4,5 mm). W tym przypadku właściwą pozycję zapewnia trójnog urządzenia Pick-Up (Ø 4,5 mm) w dyszy i na elemencie przeznaczonym do odlutowania.



5.2 Montaż trójnogu

1. Skontroluj urządzenie Pick-Up (Ø 4,5 mm) pod kątem właściwego zamocowania podzespołów (tuleja mocująca (5), pierścień znacznikowy (7) i wkładka ssąca z osłoną termiczną (10)).
2. Przykręć trójnog (4) do urządzenia Pick-Up (6) za pomocą tulei mocującej (5).

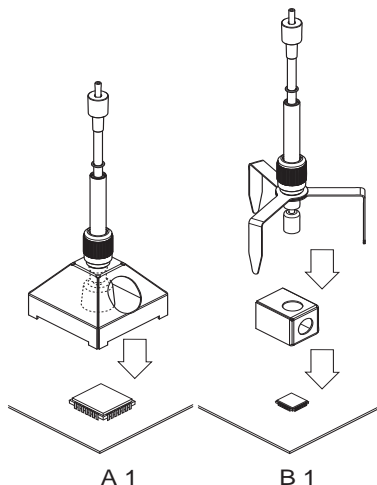
Tak zamontowane urządzenie Pick-Up (Ø 4,5 mm) możesz stosować z małą dyszą upłynniającą (A) lub bez dyszy upłynniającej (B). Podczas pracy bez dyszy upłynniającej możesz również skorzystać z urządzenia Pick-Up o Ø 10 mm.

6 Obsługa urządzenia WRK

Obsługa urządzenia WRK podczas procesu odlutowywania dzieli się na 3 fazy:

1. Pozycjonowanie urządzenia Pick-Up
2. Przygotowanie urządzenia Pick-Up
3. Odlutowanie i podniesienie elementu przeznaczonego do odlutowania

6.1 Pozycjonowanie urządzenia Pick-Up

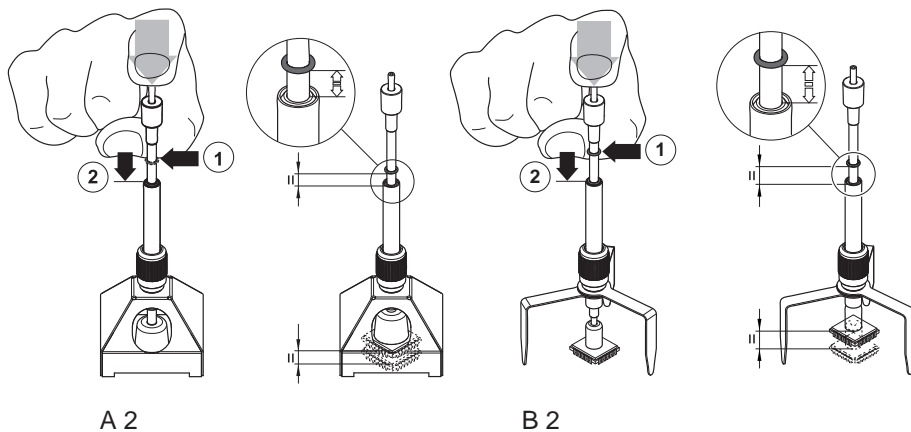


Podnoszony element przeznaczony do odlutowania musi być przynajmniej o 2 mm mniejszy niż średnica zastosowanej dyszy upłynniającej, w przeciwnym razie podniesiony element przeznaczony do odlutowania może zostać uszkodzony.

- ▷ Ostrożnie ustaw i opuść dużą dyszę upłynniającą (A) lub trójnog z małą dyszą upłynniającą (B) z właściwie zamontowanym i

przygotowanym urządzeniem Pick-Up nad elementem przeznaczonym do odlutowania.

6.2 Przygotowanie urządzenia Pick-Up



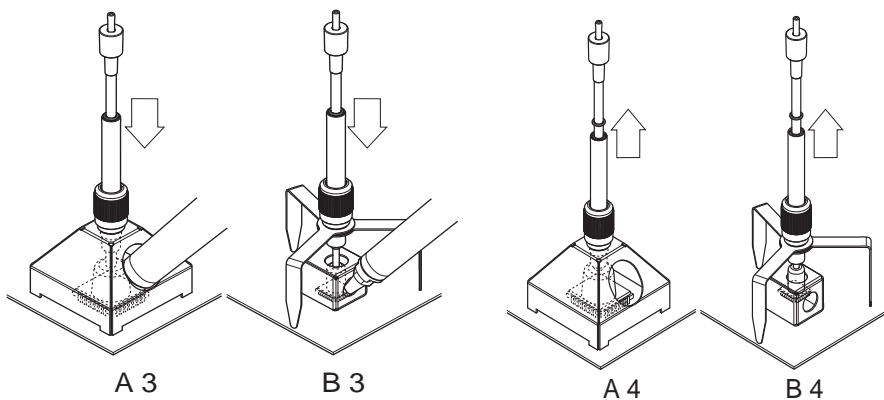
A 2

B 2

1. Urządzenie Pick-Up z zamontowaną dyszą upłynniająca lub z trójnogiem ustaw ostrożnie nad elementem przeznaczonym do odlutowania.
2. Wciśnij Pick-Up ostrożnie na wysokość 3-5 mm nad element przeznaczonym do odlutowania (1), uważając aby go nie uszkodzić.
3. Włącz próżnię na sterowniku i zassij podzespół.
4. Opuść gumkę znacznikową w tym położeniu na dół (2).

Pierścień znacznikowy wskazuje, czy zassany element przeznaczony do odlutowania jest podniesiony (gumka u góry) czy nie podniesiony (gumka na dole).

6.3 Odlutowywanie i podnoszenie elementu przeznaczonych do odlutowania



A 3

B 3

A 4

B 4

1. Ustaw urządzenie Pick-Up nad elementem przeznaczonym do odlutowania (patrz 6.1) i przygotuj odlutowanie (patrz 6.2).
2. Dosuń z boku narzędzie na gorące powietrze przez przewidziany do tego celu otwór w dyszy do elementu przeznaczonego do odlutowania i uruchom na tak długo, aby element przeznaczony do odlutowania odłączył się i został podniesiony przez króciec Pick-Up.

Pierścień znacznikowy znajduje się teraz w górnym położeniu.

3. Wyjmij i wyłącz narzędzie na gorące powietrze.
4. Urządzenie Pick-Up wraz z dyszą i zasowanym elementem przeznaczonym do odlutowania ustaw w żądanym położeniu w celu jego odłożenia.
5. Naciśnij urządzenie Pick-Up ostrożnie w dół i wyłącz próżnię.

Odlutowany element zostanie odłożony na wybraną powierzchnię.

Wskazówka

Z urządzenia HAP 200 można korzystać również bez dyszy upływniającej, np. w przypadku elementów odlutowywanych > 30 mm.

7 Czyszczenie i konserwacja WRK

Urządzenie WRK należy czyścić regularnie za pomocą łagodnego środka czyszczącego do stali nierdzewnej.

8 Wyposażenie

005 15 15 499 Podstawa WRK

005 87 617 30 Zestaw do odlutowywania 33x33/24x24 z Pick-Up

005 87 617 31 Zestaw do odlutowywania 27x27/20x20 z Pick-Up

005 87 617 32 Zestaw do odlutowywania 18/15,5/12,5/10 z Pick-Up

9 Utylizacja

Wymienione części urządzenia, filtry lub zużyte urządzenia należy utylizować z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

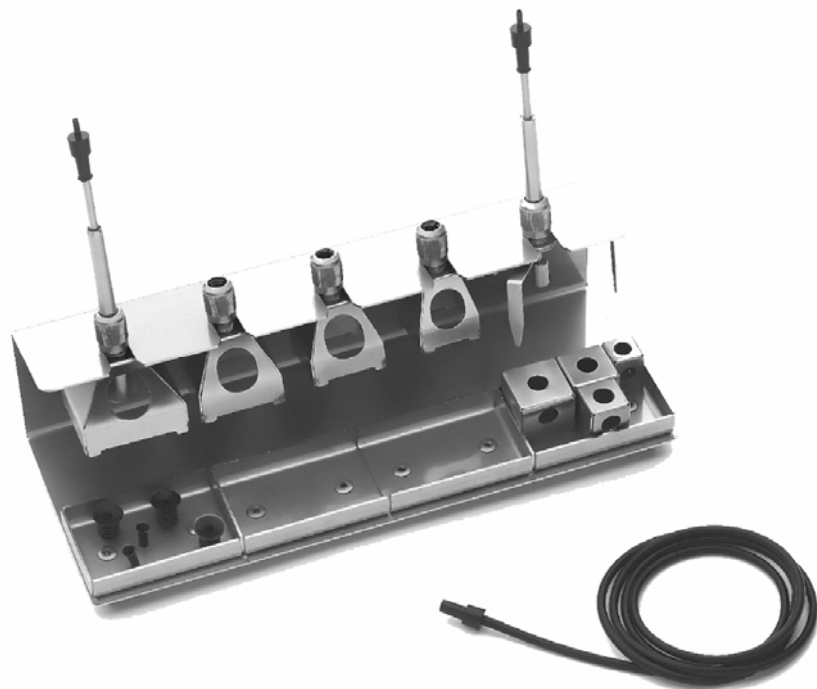
10 Gwarancja

Roszczenia z tytułu ewentualnych wad urządzenia przedawniają się z upływem roku od dostawy do kupującego. Nie dotyczy to praw regresu z tytułu §§ 478, 479 BGB.

Na podstawie wydanej przez nas gwarancji odpowiadamy tylko wówczas, jeśli wydana została przez nas pisemna gwarancja jakości lub trwałości z użyciem pojęcia „Gwarancja“.

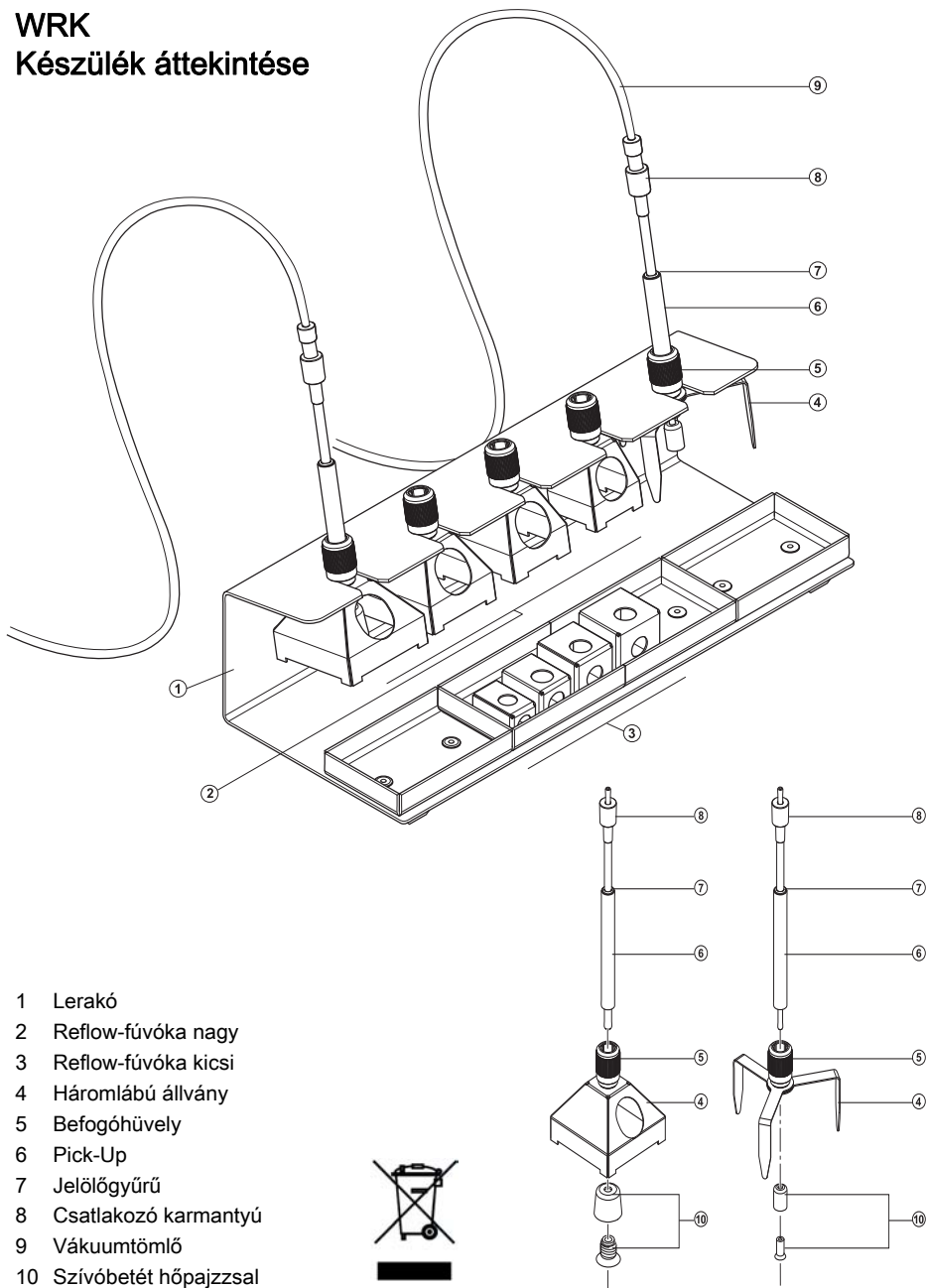
WRK

Üzemeltetési utasítás



WRK

Készülék áttekintése



Tartalom

1 A használati utasításról.....	3
2 A biztonságról.....	3
3 Szállítási terjedelem.....	4
4 WRK leírása.....	4
5 WRK üzembe vétele.....	5
6 WRK kezelése.....	6
7 WRK ápolása és karbantartása.....	8
8 Tartozékok.....	8
9 Ártalmatlanítás.....	8
10 Garancia.....	8

1 A használati utasításról

Köszönjük azt a bizalmat, amelyet a Weller WRK megvásárlásával velünk szemben tanúsított. A készülék gyártása során a legszigorúbb minőségi követelményeket vettük alapul, ezek biztosítják a készülék kifogástalan működését.

Ezen használati utasítás fontos információkat tartalmaz, a WRK biztonságos és szakszerű üzembe helyezéséről, kezeléséről, karbantartásáról és az egyszerű hibák önálló elhárításáról.

- ▷ Mielőtt hozzákezd dolgozni a WRK készülékkel, olvassa el elejétől a végéig a használati utasítást.
- ▷ Tárolja úgy a használati utasítást, hogy minden felhasználó hozzáférhessen.

1.1 A használati utasítással együtt érvényes dokumentumok

- A vezérlőegység használati utasítása a biztonsági utasításokat tartalmazó kiegészítő füzettel

2 A biztonságról

A WRK készülék a technika mai állásának és az elismert biztonságtechnikai szabályoknak megfelelően készült. Ennek ellenére fennáll a személyi sérülés és az anyagi károk keletkezésének veszélye, ha nem tartja be a használati utasításban található figyelmeztetéseket valamint a vezérlőkészülékhez mellékelte biztonsági füzet biztonsági utasításait. A WRK készüléket csak a használati utasítással együtt adja tovább .

2.1 Rendeltetésszerű használat

A WRK kizárólag a használati utasításban megnevezett célra, vagyis chip alkatrészek kioldására, felemelésére és letételére használja az

itt megadott feltételek mellett. A WRK készülék rendeltetésszerű használata magában foglalja azt is, hogy

- betartja a használati utasításban foglaltakat,
- betart minden további, az útmutatóhoz mellékelt dokumentumot,
- betartja a felhasználás helyén érvényben lévő nemzeti balesetvédelmi előírást.

A WRK készüléken önhatalmúlag végzett változtatásokért a készülék gyártója semmiféle felelősséget nem vállal.

3 Szállítási terjedelem

- WRK készülék a következőkből áll: lerakó, Pick-Up (Ø 4,5 mm), Pick-Up (Ø 10 mm), háromlábú állvány, Reflow-fűvóka nagy (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) és kicsi (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)
- 3 szívóbetét Ø 4,5 mm und Ø 10 mm átmérőhöz
- 2 vákuumtömlő csatlakozó karmantyúval
- Használati utasítás WRK kiforrasztókészlethez

4 WRK leírása

A Weller WRK kiforrasztókészlet optimalizálja a kiforrasztást és lehetővé teszi chip alkatrészek pontos és kíméletes felvételét kiforrasztás közben.

A különböző Reflow-fűvókák segítségével a kioldás és a felvétel a 3 mm és 30 mm mérettartományba tartozó alkatrészek számára optimális.

A Reflow-fűvókák HAP 1 és HAP 200 kiforrasztó szerszámok használatára alkalmasak.

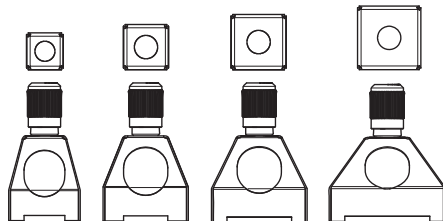
A HAP 1 és HAP 200 szerszámokhoz alkalmas Reflow-fűvókák

HAP 200

HAP 1

Kis
Reflow-
fűvókák

Nagy
Reflow-
fűvókák



HAP 200

HAP 1

5 WRK üzembe vétele

Figyelem! A rosszul csatlakoztatott vákuumtömlő sérülésveszélyt jelent.



Ha a vákuumtömlő rosszul van csatlakoztatva, akkor a HAP működtetése után forró levegő és folyékony forrasztóon juthat ki a készülékből és azok sérülést okozhatnak.

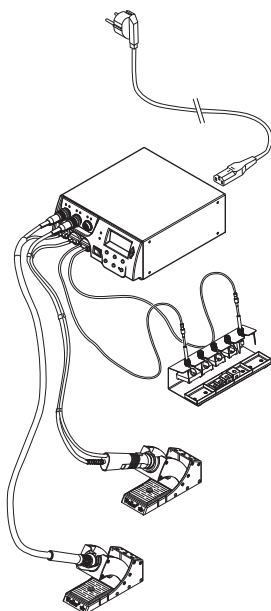
▷ Soha ne csatlakoztassa a vákuumtömlőt az „Air“ feliratú karmantyúra!

Megjegyzés

Vegye figyelembe a vezérlőkészülék használati utasítását is.

1. Csomagolja ki óvatosan a WRK készüléket.
2. Akassza be a Reflow-fűvókákat (2, 3), a háromlábú állványt (4) és a Pick-Up-ot (6) a lerakóba (1).
3. Kapcsolja ki a vezérlőkészüléket.
4. Csatlakoztassa légtömlővel a forrólevegős ceruzát (HAP) a vezérlőegység „Air“-kimenetére és dugja be a csatlakozódugóval a javítóállomás megfelelő csatlakozóhüvelyébe, majd rövid jobbra fordítással reteszelve (HAP 1 csak adapterrel csatlakoztatható).
5. A vákuumtömlős Pick-Up-ot (6) csatlakoztassa a vezérlőkészülék Pick-Up-karmantyújára.
6. Egy alkalmas Reflow-fűvókát vagy a háromlábú állványt rögzítse a Pick-Up-hoz (lásd az 5.1 és 5.2 fejezetet).

Kis munkadarabok Pick-Up-pal történő levételéhez nagy Reflow-fűvókát, kis Reflow-fűvókát háromlábú állvánnyal vagy egyedül a háromlábú állványt használhat



5.1 Reflow-fűvóká felszerelés

1. Ellenőrizze a Pick-Up-ot (Ø 10 mm) az alkatrészek (befogóhüvely (5), jelölőgyűrű (7) és hőpajzsos szívóbetét (10)) megfelelő elhelyezkedésére nézve.
2. Az nagy Reflow-fűvókákat csavarozza közvetlenül a Pick-Up-ra (6) a befogóhüvely (5) segítségével.

Megjegyzés

Az kis Reflow-fűvókák nincsenek közvetlenül összecsavarozva a Pick-Up-pal (Ø 4,5 mm). A Pick-Up (Ø 4,5 mm) megfelelő elhelyezkedéséről a fűvókában és a munkadarabban a háromlábú állvány gondoskodik.

5.2 Háromlábú állvány szerelése

1. Ellenőrizze a Pick-Up-ot (Ø 4,5 mm) az alkatrészek (befogóhüvely (5), jelölógyűrű (7) és hőpajzsos szívóbetét (10)) megfelelő elhelyezkedésére nézve.
2. Csavarozza rá a háromlábú állványt (4) a Pick-Up-ra (6) a befogóhüvely (5) segítségével.

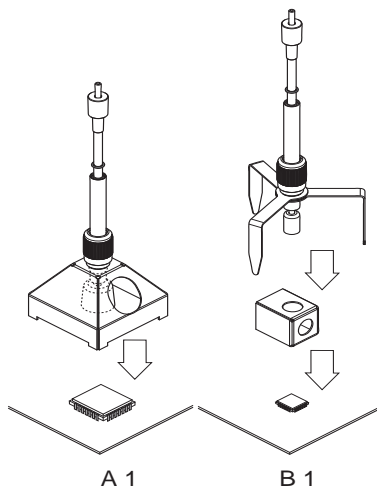
Az így összeszerelt Pick-Up-ot (Ø 4,5 mm) egy kicsi Reflow-fúvókával (A) vagy Reflow-fúvóka (B) nélkül lehet használni. Reflow-fúvóka nélküli munkavégzés közben egy Ø 10 mm átmérőjű Pick-Up-ot is használhat.

6 WRK kezelése

A WRK kezelése a kiforrasztás közben 3 lépésből áll:

1. Pick-Up pozicionálása
2. Pick-Up előkészítése
3. Munkadarab kiforrasztása és levétele

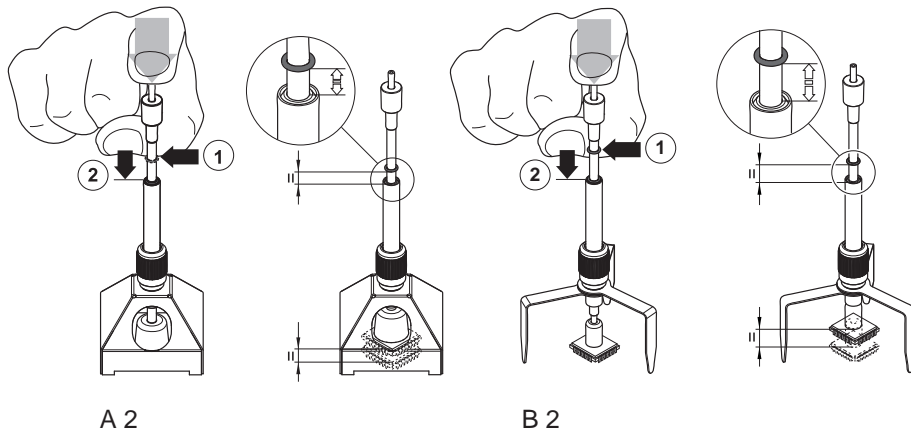
6.1 Pick-Up pozicionálása



A megemelendő munkadarabnak legalább 2 mm-rel kell kisebbnek lennie mint a felhasznált Reflow-fúvóka átmérője, egyébként a megemelt munkadarab megsérülhet.

- ▷ Helyezze óvatosan a munkadarab fölé a nagy Reflow-fúvókát (A) vagy a kis Reflow-fúvókával (B) felszerelt háromlábú állványt a helyesen felszerelt és előkészített Pick-Up-pal együtt, majd tegye le.

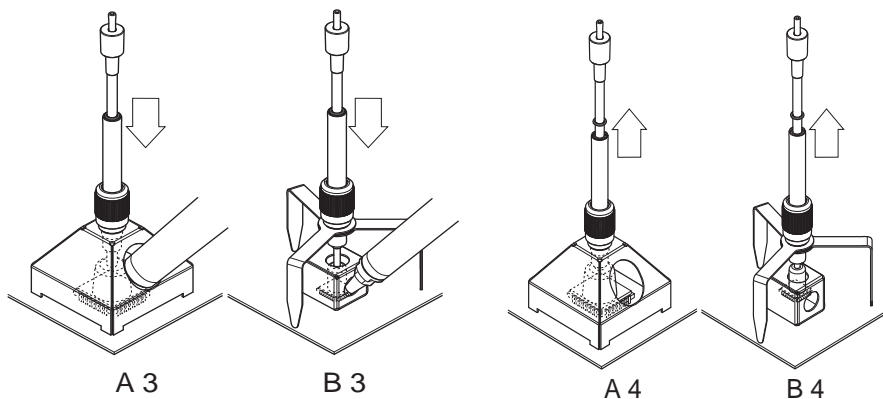
6.2 Pick-Up előkészítése



1. Helyezze óvatosan a munkadarab fölé a Pick-Up-ot a felszerelt Reflow-fűvókával vagy a háromlábú állvánnyal.
2. Nyomja le óvatosan a Pick-Up-ot annyira, hogy 3-5 mm távolságra legyen a munkadarabtól (1) és ügyeljen rá, hogy nehogymegsértse.
3. Kapcsolja be a vákuumot a vezérlőkészüléken és szívja fel az alkatrészt.
4. Ebben a helyzetben tolja le lefelé a jelzőgumit (2).

A jelölőgyűrű mutatja meg, hogy a felszívott munkadarab fel van-e emelve (a gumi fent van) vagy nincs felemelve (a gumi lent van).

6.3 A munkadarab kiforrasztása és megemelése



1. Helyezze a Pick-Up-ot a munkadarab fölé (lásd a 6.1 fejezetet) és készítse elő a kiforrasztást (lásd a 6.2 fejezetet).
2. Az arra szolgáló fűvókanyíláson keresztül vezesse a forrólevegős szerszámot a munkadarabhoz, és működtesse addig, amíg a munkadarab leold és a Pick-Up-csonk megemel.
A jelölőgyűrű a felső pozícióban található.
3. Távolítsa el és kapcsolja ki a forrólevegős szerszámot.
4. Helyezze a Pick-Up-ot a fűvókával és a felszívott munkadarabbal együtt a kívánt lerakó felületre.
5. Nyomja óvatosan lefelé a Pick-Up-ot és kapcsolja ki a vákuumot.
A munkadarabot helyezze a lerakó felületre.

Megjegyzés

Reflow-fűvóka nélkül is dolgozhat vele, pl. > 30 mm munkadarab esetén.

7 WRK ápolása és karbantartása

Tisztítsa rendszeresen a WRK készüléket nemesacél-tisztítószerrel.

8 Tartozékok

005 15 15 499 WRK lerakó

005 87 617 30 33x33/24x24 kiforrasztókészlet Pick-Up-pal

005 87 617 31 27x27/20x20 kiforrasztókészlet Pick-Up-pal

005 87 617 32 18/15,5/12,5/10 kiforrasztókészlet Pick-Up-pal

9 Ártalmatlanítás

A kicserélt készülék-alkatrészeket, szűrőt vagy a használt készüléket az országos előírások szerint ártalmatlanítsa.

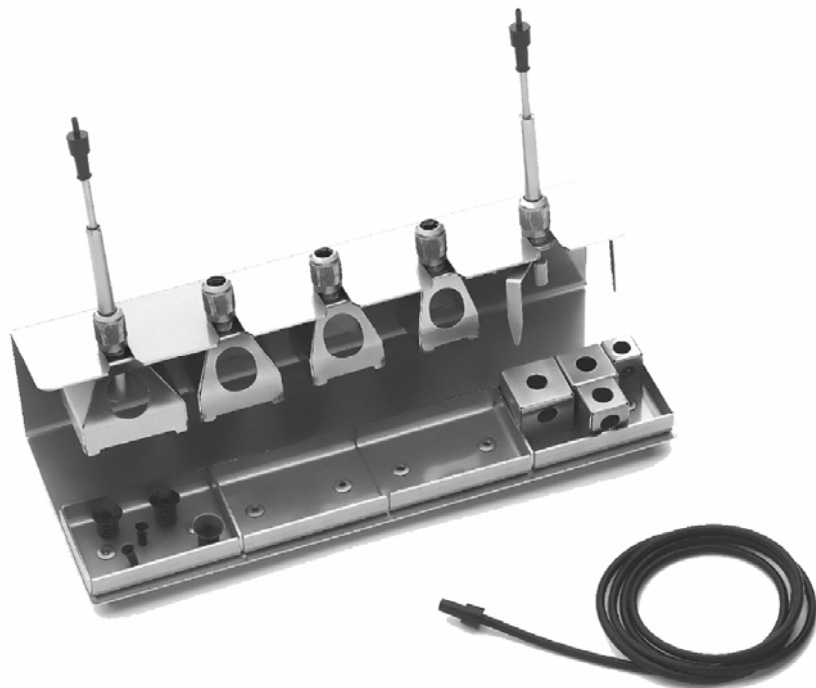
10 Garancia

A vevő szavatossági igényei a készülék vevőhöz történt kiszállításától számított egy éven belül elévülnek. Ez nem vonatkozik a vevő BGB (Német Szövetségi PTK) §§ 478, 479 szerinti viszontkereseti igényére.

Az általunk rendelkezésre bocsátott garancia értelmében csak akkor felelünk, ha a készülék tulajdonságaira és tartósságára vonatkozó garanciát írásba foglaltuk és a "Garancia" fogalma alatt bocsátottuk ki.

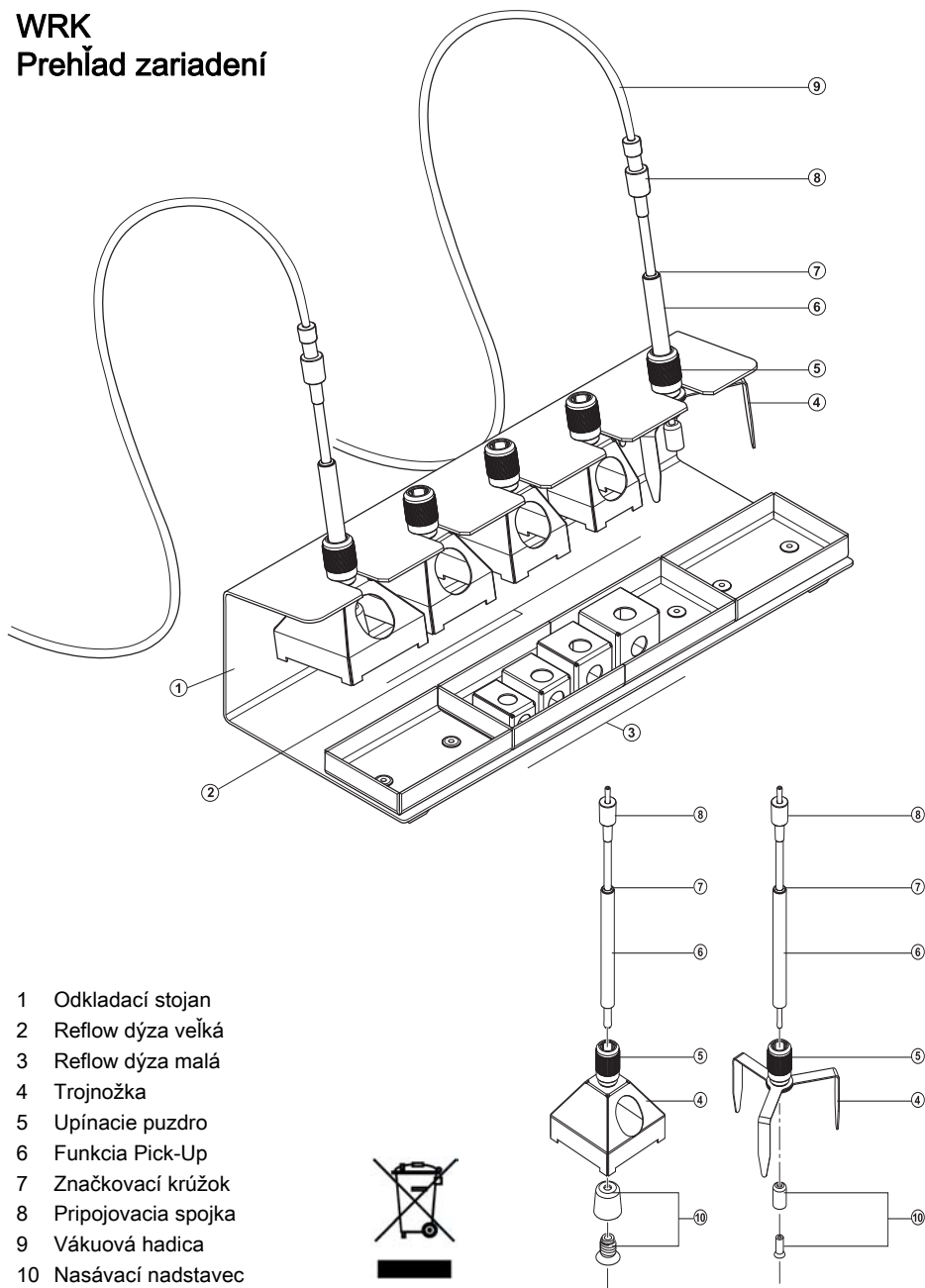
WRK

Návod na používanie



WRK

Prehľad zariadení



- 1 Odkladací stojan
- 2 Reflow dýza veľká
- 3 Reflow dýza malá
- 4 Trojnožka
- 5 Upínacie puzdro
- 6 Funkcia Pick-Up
- 7 Značkovací krúžok
- 8 Prípojovacia spojka
- 9 Vákuová hadica
- 10 Nasávací nadstavec s tepelnou ochranou

Obsah

1	O tomto návode	3
2	Pre vašu bezpečnosť	3
3	Rozsah dodávky	4
4	Opis zariadenia WRK	4
5	Uvedenie zariadenia WRK do prevádzky	5
6	Obsluha zariadenia WRK	6
7	Údržba a starostlivosť o zariadenie WRK.....	8
8	Príslušenstvo	8
9	Likvidácia	8
10	Záruka.....	8

1 O tomto návode

Ďakujeme vám za dôveru, ktorú ste prejavili kúpou zariadenia Weller WRK. Pri výrobe sa uplatnili najprísnejšie kritériá kvality, ktoré zaručujú bezchybnú funkciu zariadenia.

Tento návod obsahuje dôležité informácie, pomocou ktorých budete môcť zariadenie WRK bezpečne a odborne uviesť do prevádzky, obsluhovať ho, udržiavať a sami odstrániť jednoduché poruchy.

- ▷ Kompletne si prečítajte tento návod skôr, ako začnete pracovať so zariadením WRK.
- ▷ Tento návod uchovajte tak, aby bol prístupný všetkým používateľom.

1.1 Súvisiace dokumenty

- Návod na obsluhu vašej riadiacej jednotky so sprievodnou brožúrou s bezpečnostnými pokynmi

2 Pre vašu bezpečnosť

Zariadenie WRK bolo vyrobené zodpovedajúc dnešnému stavu techniky a v súlade s uznávanými bezpečnostno-technickými pravidlami. Napriek tomu hrozí nebezpečenstvo poranenia a vecnej škody, ak nebudete dodržiavať bezpečnostné upozornenia uvedené v priloženej bezpečnostnej brožúre riadiacej jednotky ako aj upozornenia uvedené v tomto návode. Tretím osobám odovzdávajte zariadenie WRK vždy spolu s návodom na obsluhu.

2.1 Použitie v súlade s určením

Používajte zariadenie WRK výhradne na účely uvedené v návode na obsluhu, tzn. na uvoľňovanie, odobratie a odloženie stavebných dielcov čipu za tu uvedených podmienok. Použitie zariadenia WRK v súlade s určením zahŕňa aj to, že

- budete dodržiavať tento návod,
- budete dodržiavať všetky ostatné sprievodné dokumenty,
- budete dodržiavať bezpečnostné predpisy platné v krajine použitia.

Za svojvoľne vykonané zmeny na zariadení nepreberá výrobca žiadnu zodpovednosť.

3 Rozsah dodávky

- WRK pozostáva z odkladacieho stojanu, funkcie Pick-Up (\varnothing 4,5 mm), funkcie Pick-Up (\varnothing 10 mm), trojnožky, Reflow dýzy veľkej (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) a malej (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)
- Po 3 nasávacích odstavcoch pre \varnothing 4,5 mm a \varnothing 10 mm
- 2 vákuové hadice s pripájacou vsuvkou
- WRK odspájkovacia sústava - návod na obsluhu

4 Opis zariadenia WRK

Weller WRK odspájkovacia sústava optimalizuje proces odspájkovania a umožňuje odoberať čipové súčiastky počas odspájkovania precízne a šetrne.

Pomocou rôznych Reflow dýz je možné proces výmeny a odoberania optimalizovať pre každú veľkosť súčiastky medzi 3 mm a 30 mm.

Reflow dýzy sú vhodné na použitie pri odspájkovacích nástrojoch HAP 1 a HAP 200.

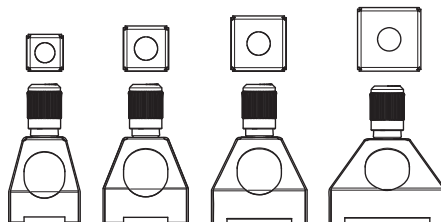
Reflow dýzy vhodné pre HAP 1 a HAP 200

HAP 200

HAP 1

Malé
dýzy
Reflow

Veľké
dýzy
Reflow



HAP 200

HAP 1

5 Uvedenie zariadenia WRK do prevádzky

VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo úrazu nesprávnym zapojením podtlakovej hadice.



Ak je podtlaková hadica nesprávne zapojená, môže dôjsť po aktivovaní HAP k úniku horúceho vzduchu a tekutého spájkovacieho cínu, a to môže spôsobiť poranenia.

▷ Nikdy nepripájajte podtlakovú hadicu na vsuvku „Air“ (vzduch)!

Upozornenie

Dodržiavajte aj návod na obsluhu vašej riadiacej jednotky.

1. Zariadenie WRK opatrne rozbalte.
2. Reflow dýzy (2, 3), trojnožku (4) a funkciu Pick-Up (6) zaveste v odkladacom stojane (1).
3. Vypnite riadiacu jednotku.
4. Horúcovzdušné pero (HAP) so vzduchovou hadicou pripojte na výstupe „Air“ (vzduch) riadiacej jednotky a s pripájacou zástrčkou zastrčte do správnej pripájacej zásuvky opravárenskej stanice a zablokujte krátkym pootočením doprava (HAP 1 pripojte len s adaptérom).
5. Funkciu Pick-Up (6) s vákuovou hadicou pripojte na vsuvku Pick-Up riadiacej jednotky.
6. Na funkciu Pick-Up pripevnite vhodnú Reflow dýzu alebo trojnožku (pozri odsek 5.1 a 5.2).

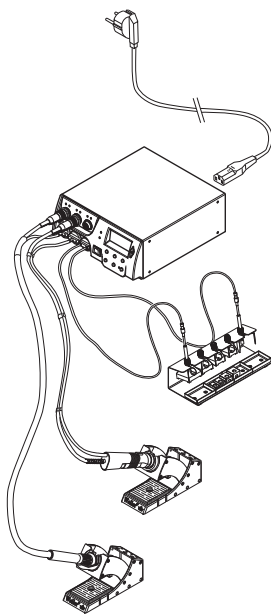
Na zdvihnutie malých súčastí pomocou funkcie Pick-Up je možné používať veľké Reflow dýzy, malé Reflow dýzy s trojnožkou alebo trojnožku samostatne.

5.1 Montáž Reflow dýzy

1. Skontrolujte funkciu Pick-Up (Ø 10 mm), aby ste overili, či správne sedia súčasti (upínacie puzdro (5), značkovací krúžok (7) a nasávací nadstavec s tepelnou ochranou (10)).
2. Veľké dýzy Reflow sa upínacím puzdrom (5) skrutkujú priamo na vákuový extraktor súčastok Pick-Up (6).

Upozornenie

Malé dýzy Reflow sa neskrutkujú priamo na vákuový extraktor súčastok Pick-Up (Ø 4,5 mm). Na správne napojenie vákuového extraktora súčastok Pick-Up (Ø 4,5 mm) na hubicu a na jej nastavenie nad súčastku slúži v tomto prípade trojnožka.



5.2 Montáž trojnožky

1. Skontrolujte funkciu Pick-Up (\varnothing 4,5 mm), aby ste overili, či správne sedia súčasti (upínacie puzdro (5), značkovací krúžok (7) a nasávací nadstavec s tepelnou ochranou (10)).
2. Trojnožku priskrutkujte priamo na funkciu Pick-Up (6) pomocou upínacieho puzdra (5).

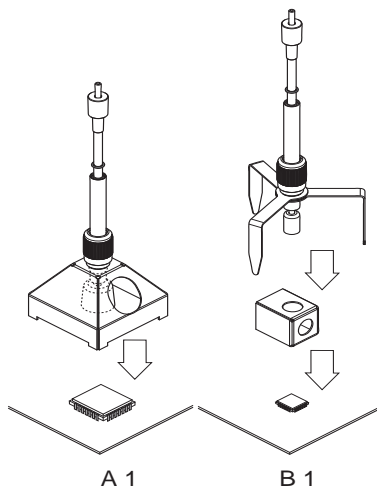
Takto namontovanú funkciu Pick-Up (\varnothing 4,5 mm) môžete používať s malou Reflow dýzou (A), alebo bez Reflow dýzy (B). Pri práci bez Reflow dýzy môžete použiť aj Pick-Up s \varnothing 10 mm.

6 Obsluha zariadenia WRK

Obsluha zariadenia WRK sa počas procesu odspájkovania rozdeľuje na tri kroky:

1. Nastavenie polohy funkcie Pick-Up
2. Príprava funkcie Pick-Up
3. Odspájkovanie a odobratie súčasti

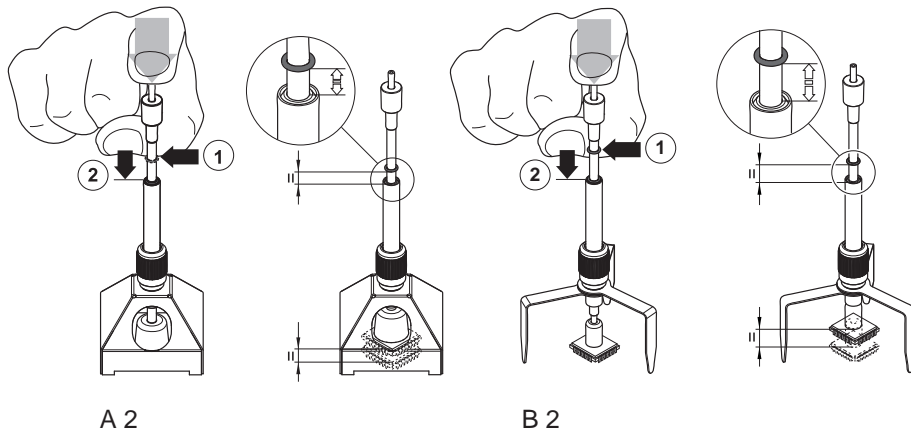
6.1 Nastavenie polohy funkcie Pick-Up



Súčiastka, ktorá sa má nadvihnúť, musí byť minimálne o 2 mm menšia ako priemer použitej Reflow dýzy, inak sa môže zdvihnúť súčiastka poškodiť.

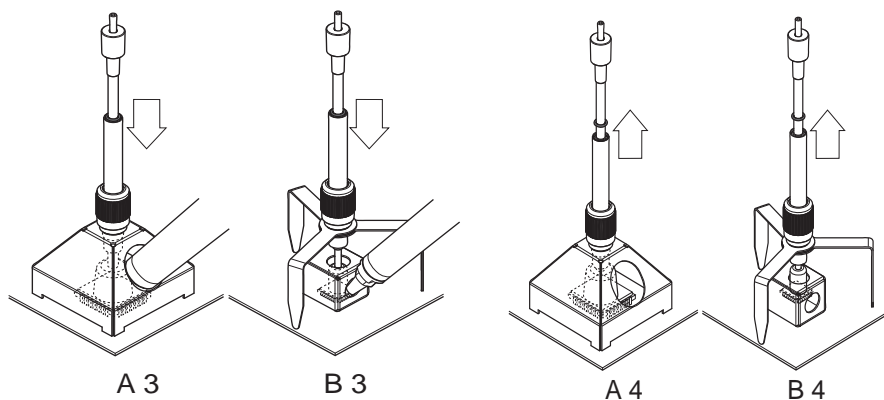
- ▷ Veľkú Reflow dýzu (A) alebo trojnožku s malou Reflow dýzou (B) so správne namontovanou a pripravenou funkciou Pick-Up opatrne nastavte nad súčiastku a spustite.

6.2 Príprava funkcie Pick-Up



1. Funkciu Pick-Up s namontovanou Reflow dýzou alebo s trojnožkou opatrne nastavte nad súčiastku.
2. Funkciu Pick-Up opatrne zatlačte až do vzdialenosti 3-5 mm nad súčiastku (1) bez toho, aby ste ju poškodili.
3. Vákuum a riadiacu jednotku zapnite a nasajte súčiastku.
4. Značkovaciu gumičku v tejto polohe posuňte nadol (2).
Značkovací krúžok zobrazuje, či je prisatá súčiastka zdvihnutá (gumička = hore) alebo nie je zdvihnutá (gumička dole).

6.3 Odspájkovanie a odobratie súčiastky



1. Funkciu Pick-Up nastavte nad súčiastku (pozri 6.1) a pripravte odspájkovanie (pozri 6.2).
2. Horúcovzdušné náradia privedte cez otvor v dýze na to určený k súčiastke a aktivujte, až kým sa súčiastka neuvoľní a nebude zdvihnutá podperou funkcie Pick-Up.
Značkovací krúžok sa teraz nachádza v hornej polohe.
3. Horúcovzdušné náradia odstráňte a vypnite.
4. Funkciu Pick-Up spolu s dýzou a nasatou súčiastkou nastavte na požadovanú odkladaciu plochu.
5. Funkciu Pick-Up opatrne stlačte nadol a vákuum vypnite.
Súčiastka sa odloží na odkladaciu plochu.

Upozornenie

Môžete pracovať aj bez dýzy Reflow, napr. pri súčiastkach > 30 mm, s odspájkovacím zariadením HAP 200.

7 Údržba a starostlivosť o zariadenie WRK

Zariadenie WRK pravidelne čistíte jemným čistiacim prostriedkom na ušľachtilú oceľ.

8 Príslušenstvo

- 005 15 15 499 odkladací stojan WRK
- 005 87 617 30 odspájkovacia zostava 33x33/24x24 s funkciou Pick-Up (zdvihnutie)
- 005 87 617 31 odspájkovacia zostava 27x27/20x20 s funkciou Pick-Up (zdvihnutie)
- 005 87 617 32 odspájkovacia zostava 18/15,5/12,5/10 s funkciou Pick-Up (zdvihnutie)

9 Likvidácia

Likvidujte vymenené časti, filtre alebo staré zariadenia v súlade s predpismi vo vašej krajine.

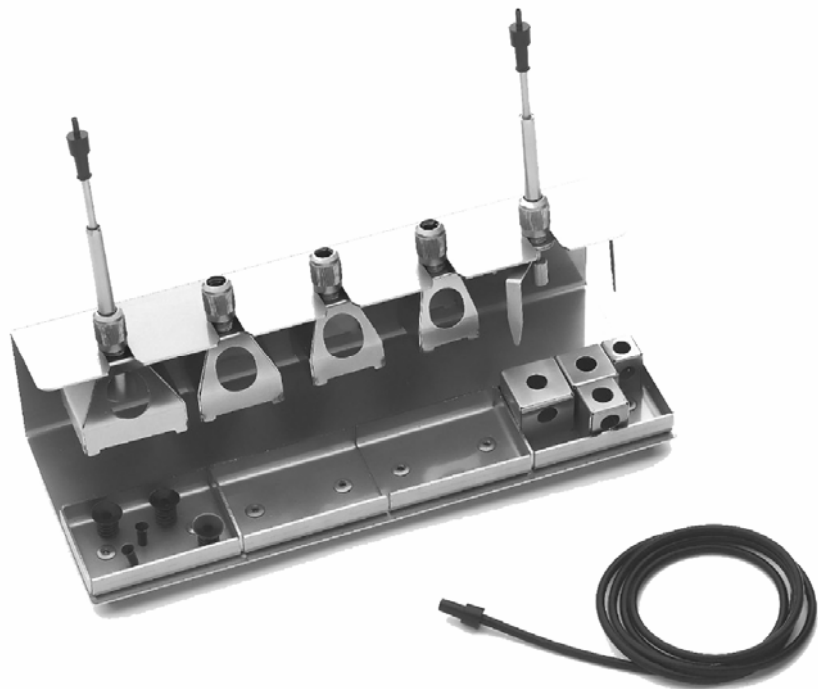
10 Záruka

Nároky kupujúceho vyplývajúce zo závady tovaru sú premlčané jeden rok po jeho dodaní kupujúcemu. To neplatí pre regresné nároky kupujúceho v zmysle §§ 478, 479 BGB (nemecký občiansky zákonník).

Na základe nami vydananej záruky ručíme len v prípade, ak bola záruka vlastností a trvanlivosti nami vydaná v písomnej forme a s použitím výrazu „záruka“.

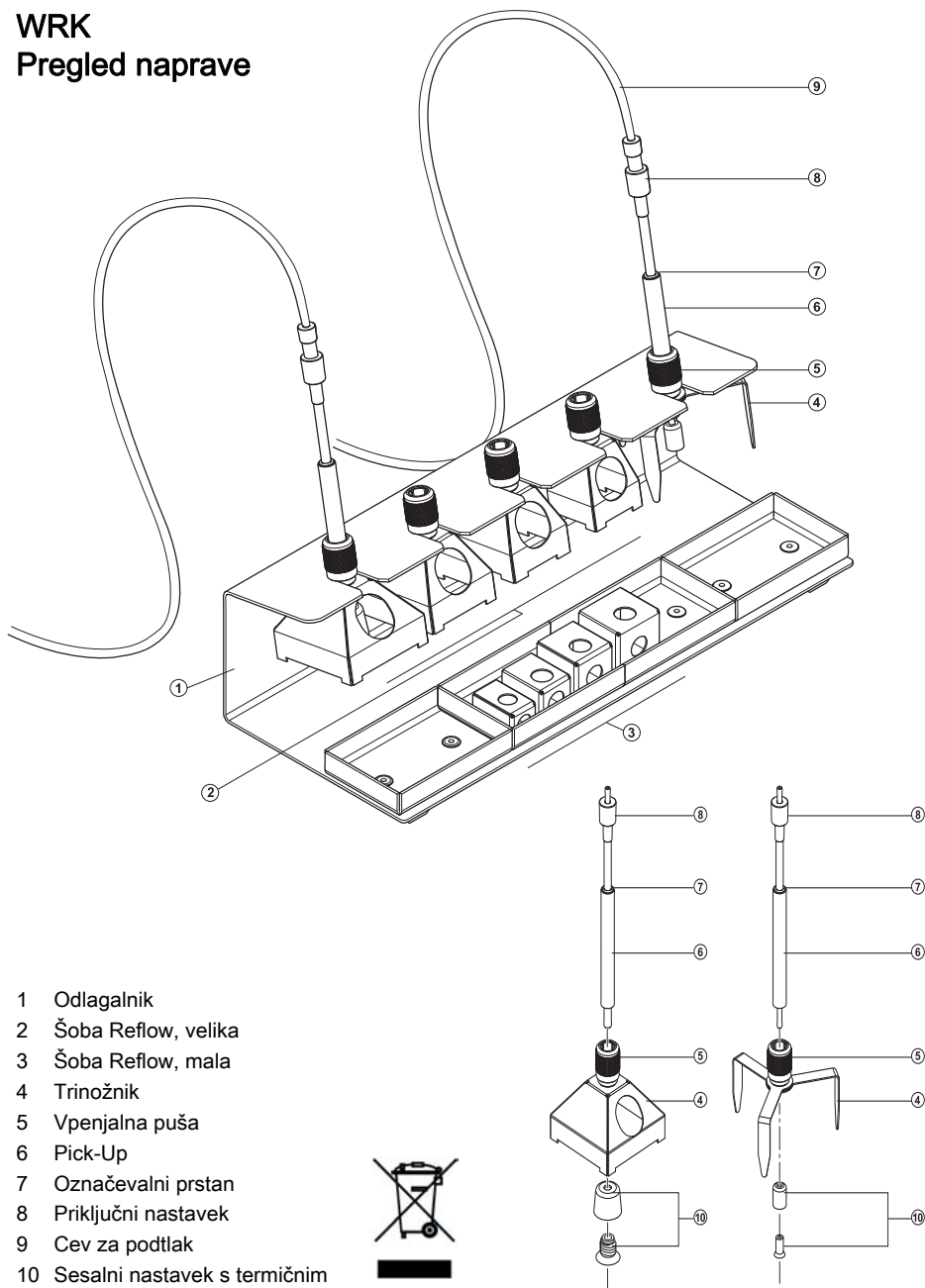
WRK

Navodila za uporabo



WRK

Pregled naprave



Vsebina

1	Uvod	3
2	Za vašo varnost	3
3	Obseg dobave	4
4	Tehnični opis WRK	4
5	Zagon naprave WRK	5
6	Uporaba WRK	6
7	Nega in vzdrževanje WRK	8
8	Pribor	8
9	Odstranjevanje	8
10	Garancija	8

1 Uvod

Zahvaljujemo se vam za zaupanje, ki ste nam ga izkazali z nakupom naprave Weller WRK. Med izdelavo so bili uporabljeni najzahtevnejši standardi kakovosti, ki zagotavljajo brezhibno funkcijo naprave.

V teh navodilih so podane pomembne informacije za varen in pravilen zagon, upravljanje in vzdrževanje ter popravo manjših motenj na napravi WRK.

- ▷ Pred prvo uporabo naprave WRK v celoti preberite ta navodila za uporabo.
- ▷ Navodila shranite tako, da bodo dostopna vsem uporabnikom.

1.1 Upoštevane direktive

Naprava Weller WRK skladno z ES-izjavo o skladnosti ustreza direktivama 89/336/EGS in 73/23/EGS.

1.2 Veljavni dokumenti

- Navodila za uporabo vaše krmilne naprave s spremnim zvezekom Varnostna navodila

2 Za vašo varnost

Naprava WRK je narejena po najnovejših tehničnih standardih in priznanih varnostno-tehničnih pravilih. Kljub temu obstaja nevarnost poškodb oseb ali predmetov, če ne upoštevate varnostnih navodilih za krmilno napravo v priloženem zvezku ter varnostnih opozoril v teh navodilih. Napravo WRK predajte tretji osebi samo skupaj z navodili za uporabo.

2.1 Uporaba v skladu z namembnostjo

Napravo WRK uporabljajte izključno za sproščanje, prijemanje in odlaganje čipov v skladu z navodili za uporabo in tam določenimi pogoji. Uporaba naprave WRK v skladu z namembnostjo vključuje tudi

- upoštevanje teh navodil,
- upoštevanje vseh ostalih spremljajočih dokumentov,
- upoštevanje nacionalnih predpisov o preprečevanju nesreč na mestu uporabe.

Proizvajalec ne prevzema jamstva za samovoljno opravljene spremembe na napravi WRK.

3 Obseg dobave

- Naprava WRK je sestavljena iz odlagalnika, Pick-Upa Ø 4,5 mm, Pick-Upa Ø 10 mm, trinožnika, velikih (33 x 33 mm, 27 x 27 mm, 24 x 24 mm, 20 x 20 mm) in malih šob Reflow (18 x 18 mm, 15,5 x 15,5 mm, 12,5 x 12,5 mm, 10 x 10 mm)
- Po trije sesalni nastavki za Ø 4,5 mm in Ø 10 mm
- 2 cevi za podtlak s priključnim nastavkom
- Navodila za uporabo kompleta za odspajkanje WRK

4 Tehnični opis WRK

Komplet za odspajkanje Weller WRK optimira postopek odspajkanja ter omogoča natančno in neškodljivo rokovanje s čipi med odspajkanjem.

S pomočjo različnih šob Reflow lahko postopek sproščanja in prijemanja optimirate za vse velikosti komponent med 3 mm in 30 mm.

Šobe Reflow so namenjene uporabi z odspajkalnikoma HAP 1 in HAP 200.

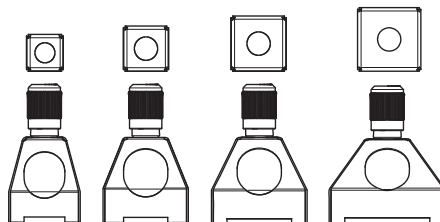
Primerne šobe Reflow za HAP 1 in HAP 200

HAP 200

HAP 1

Male šobe
Reflow

Velike
šobe
Reflow



HAP 200

HAP 1

5 Zagon naprave WRK

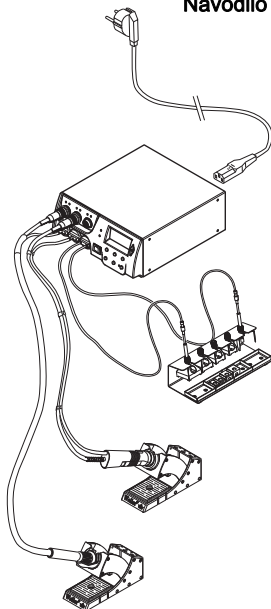
OPOZORILO! Nevarnost poškodb zaradi napačno priključene cevi za podtlak.



Pri napačno priključeni cevi za podtlak lahko po vklopu naprave HAP začneta iztekati vroč zrak in tekoč cin za spajkanje ter povzročita poškodbe.

▷ Cevi za podtlak nikoli ne priklaplajte na nastavek „Air“!

Navodilo



Upoštevajte tudi navodila za uporabo vaše krmilne naprave.

1. WRK skrbno odpakirajte.
2. Šobe Reflow (2, 3), trinožnik (4) in Pick-Up (6) vtaknite v odlagalnik (1).
3. Izključite krmilno napravo.
4. Svinčnik za dovod vročega zraka (HAP) priključite s cevjo za zrak na izhod „Air“ krmilne naprave in s priključnim vtičem v pravo priključno vtičnico servisne postaje ter ga fiksirajte z vrtenjem v desno (HAP 1 priključite samo z adapterjem).
5. Pick-Upa (6) priključite s podtlakno cevjo na oba nastavka Pick-Up krmilne naprave.
6. Primerne šobe Reflow ali trinožnik pritrdite na Pick-Up (glejte poglavje 5.1 in 5.2).

Za dviganje majhnih komponent s Pick-Upom lahko uporabite velike šobe Reflow, majhne šobe Reflow s trinožnikom ali samo trinožnik.

5.1 Montaža šobe Reflow

1. Preverite Pick-Up (\varnothing 10 mm), ali so sestavni deli pravilno nameščeni (vpenjalna puša (5), označevalni prstan (7) in sesalni nastavek s termičnim ščitom (10)).
2. Velike šobe Reflow se privijejo direktno na Pick-Up (6) s pomočjo vpenjalnih puš.

Navodilo

Male šobe Reflow se ne privijejo direktno s Pick-Up (\varnothing 4,5 mm). Tu poskrbi trinožnik za pravino pozicioniranje Pic-Upa (\varnothing 4,5 mm) v šovi in na obdelovancu.

5.2 Montaža trinožnika

1. Preverite Pick-Up (\varnothing 4,5 mm), ali so sestavni deli pravilno nameščeni (vpenjalna puša (5), označevalni prstan (7) in sesalni nastavek s termičnim ščitom (10)).
2. Trinožnik (4) privijte s pomočjo vpenjalne puše (5) na Pick-Up (6).

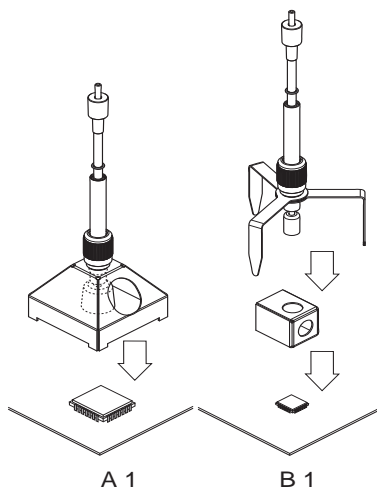
Tako montirani Pick-Up (\varnothing 4,5 mm) lahko uporabljate z majhno šobo Reflow (A) ali brez šobe Reflow (B). Pri delu brez šobe Reflow lahko uporabite tudi Pick-Up s \varnothing 10 mm.

6 Uporaba WRK

Upravljanje naprave WRK med postopkom odspajkanja se deli v 3 korake:

1. Pozicioniranje Pick-Upa
2. Priprava Pick-Upa
3. Odspajkanje in dvig komponente

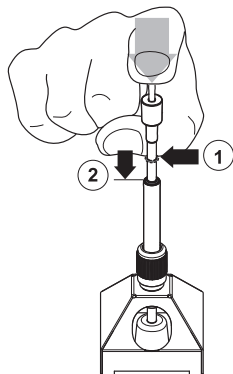
6.1 Pozicioniranje Pick-Upa



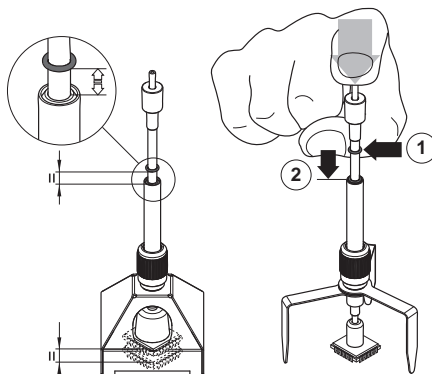
Komponenta, ki jo nameravate dvigniti, mora biti vsaj za 2 mm manjša od premera uporabljene šobe Reflow, sicer se lahko dvignjena komponenta poškoduje.

- ▷ Veliko šobo Reflow (A) ali trinožnik z majhno šobo Reflow (B) s pravilno montiranim in pripravljenim Pick-Upom previdno pozicionirajte nad komponento in ga odložite.

6.2 Priprava Pick-Upa



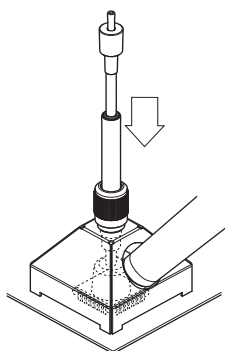
A 2



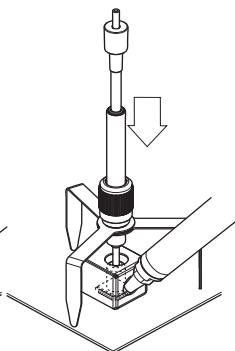
B 2

1. Pick-Up z montirano šobo Reflow ali s trinožnikom previdno pozicionirajte nad komponento.
2. Pick-Up previdno potisnite navzdol do 3-5 mm nad komponento (1) in pri tem pazite, da je ne bi poškodovali.
3. Vključite podtlak na krmilni napravi in prisesajte komponento.
4. Označevalno gumico v tem položaju potisnite navzdol (2).
Označevalni prstan kaže, ali je prisesana komponenta dvignjena (gumica zgoraj) ali ne (gumica spodaj).

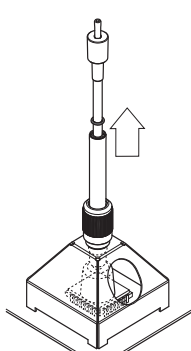
6.3 Odspajkanje in dvig komponente



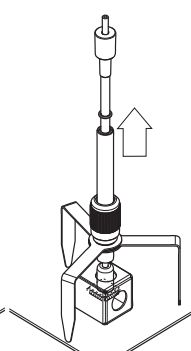
A 3



B 3



A 4



B 4

1. Pick-Up pozicionirajte nad komponento (glejte 6.1) in pripravite odspajkanje (glejte 6.2).

2. Orodje na vroč zrak od strani približajte komponenti skozi za to predvideno odprtino in ga vključite, da se komponenta sprostí in jo Pick-Up dvigne.
Označevalni prstan je v zgornjem položaju.
3. Odstranite in izklopite orodje na vroč zrak.
4. Pick-Up skupaj s šobo in prisesano komponento pozicionirajte na zeleno odlagalno površino.
5. Pick-Up previdno pritisnite navzdol in izklopite podtlak.
Komponenta bo odložena na odlagalno površino.

Navodilo HAP 200 lahko delate tudi brez šobe Reflow, npr. pri obdelovancih > 30 mm.

7 Nega in vzdrževanje WRK

Napravo WRK redno čistite z blagim čistilom za nerjavno jeklo.

8 Pribor

- 005 15 15 499 Odlagalnik WRK
- 005 87 617 30 Komplet za odspajkanje 33x33/24x24 s Pick-Upom
- 005 87 617 31 Komplet za odspajkanje 27x27/20x20 s Pick-Upom
- 005 87 617 32 Komplet za odspajkanje 18/15,5/12,5/10 s Pick-Upom

9 Odstranjevanje

Zamenjane dele naprave, filtre in stare naprave odstranjajte v skladu z nacionalnimi predpisi.

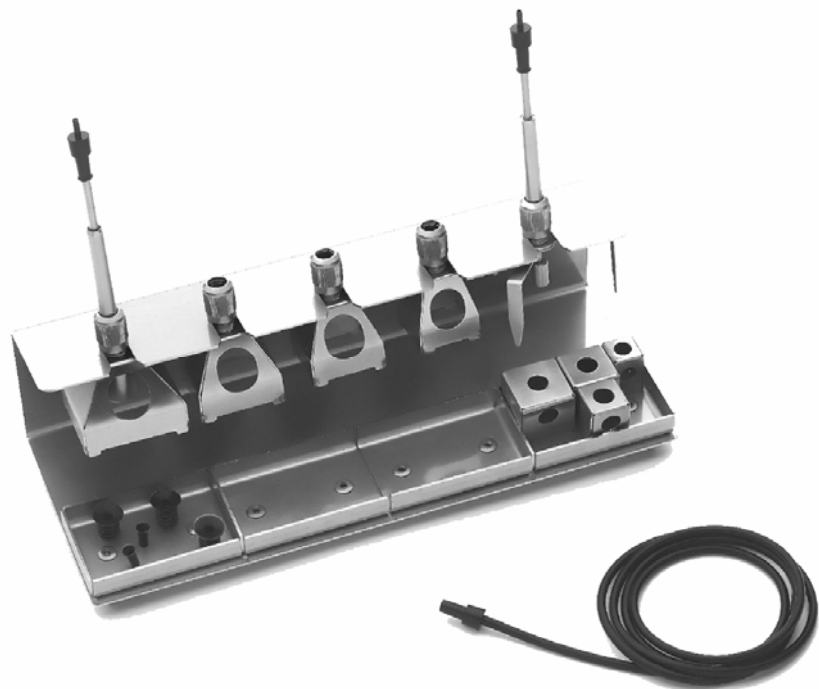
10 Garancija

Kupec lahko uveljavlja garancijo iz naslova napak eno leto od dobave. To ne velja za regresne zahteve kupca po §§ 478, 479 BGB.

Garancijo priznavamo samo pod pogojem, da je garancija za kakovost in trajnost podana pisno z naše strani in z uporabo pojma „garancija“.

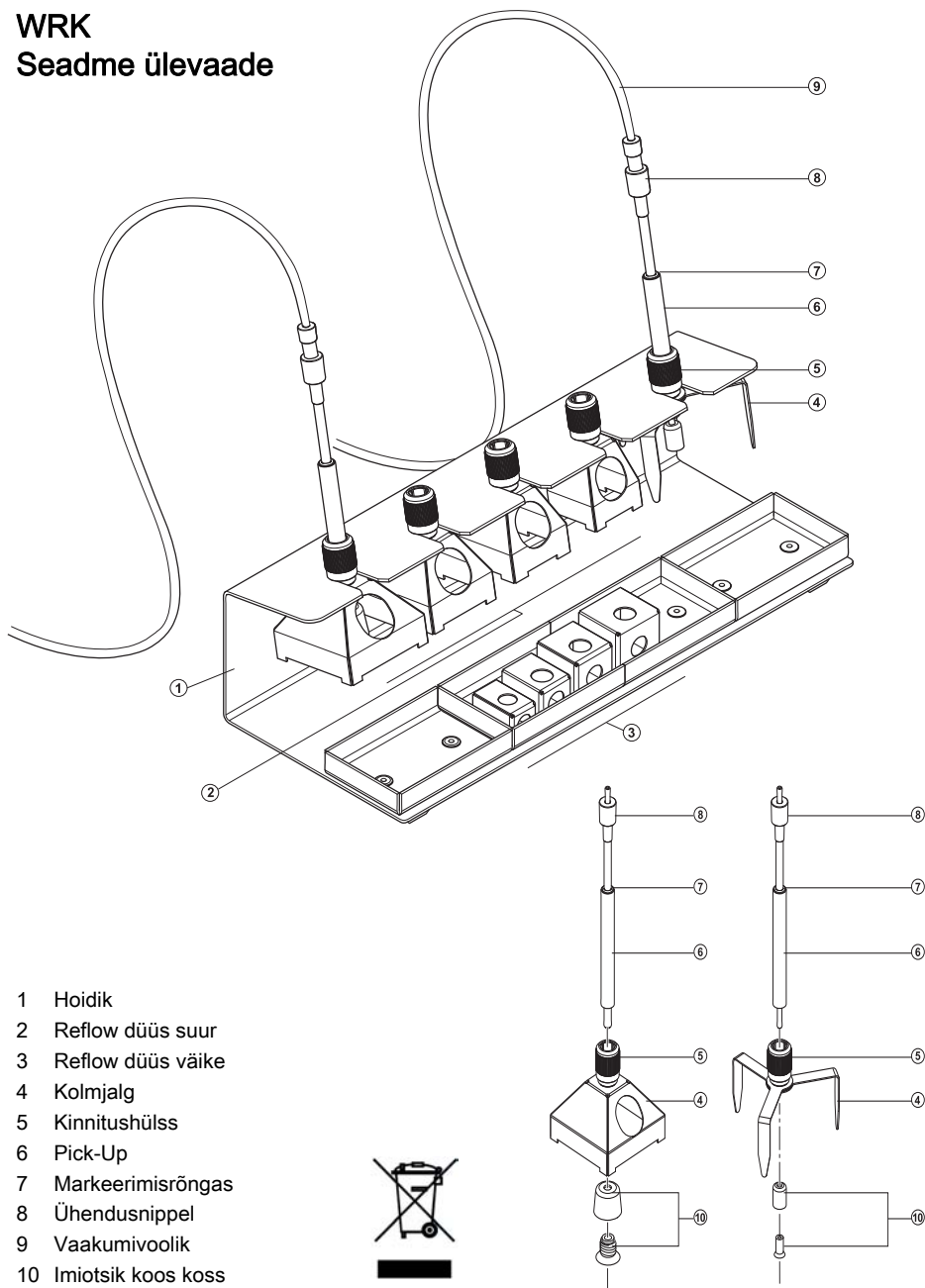
WRK

Kasutusjuhend



WRK

Seadme ülevaade



- 1 Hoidik
- 2 Reflow düüs suur
- 3 Reflow düüs väike
- 4 Kolmjalg
- 5 Kinnitushülss
- 6 Pick-Up
- 7 Markeerimisrõngas
- 8 Ühendusnippel
- 9 Vaakumivoolik
- 10 Imiotsik koos koss kuumaeakraaniga



Sisu

1 Käesoleva juhendi juurde	3
2 Teie ohutuse huvides.....	3
3 Tarne sisu	4
4 WRK kirjeldus	4
5 WRK käitussevõtt	5
6 WRK kasutamine	6
7 WRK hooldamine ja teenindamine	8
8 Tarvikud	8
9 Jäätmekäitlus.....	8
10 Garantii	8

1 Käesoleva juhendi juurde

Täname Teid Welleri WRK ostuga osutatud usalduse eest. Valmistamisel on järgitud kõige rangemaid kvaliteedinõudeid, mis kindlustavad seadme laitmatu töö.

See juhend sisaldab olulist teavet, et WRK kindlalt ja õigesti käitusse võtta, teenindada, hooldada ja lihtsaid häireid ise kõrvaldada.

- ▷ Lugege see juhend enne WRK-ga töötamist täielikult läbi.
- ▷ Hoidke seda juhendit nii, et see oleks kõikidele kasutajatele kättesaadav.

1.1 Täiendavalt kehtivad dokumendid

- Teie juhtseadme kasutusjuhend koos vihikuga Ohutusjuhised

2 Teie ohutuse huvides

WRK on valmistatud vastavalt tehnika tänasele arengutasemele ja tunnustatud ohutusreeglitele. Vaatamata sellele esineb isikute ja esemete vigastusoht, kui Te ei pea kinni lisatud juhtseadme ohutusvihikus olevatest ohutusjuhustest ning selles juhendis antud hoiatusjuhustest. Andke WRK edasi kolmandatele isikutele alati koos kasutusjuhendiga edasi.

2.1 Sihipärane kasutus

Kasutage WRK-d eranditult ainult kasutusjuhendis märgitud otstarbel kiipkomponentide lahtivõtmiseks, ülestõstmiseks ja mahapanemiseks siin antud tingimustel. WRK sihipärane kasutus eeldab, et

- Te järgite seda juhendit,
- Te järgite kõiki teisi kaasnevaid dokumente,
- Te järgite siseriiklikke õnnetuste vältimise eeskirju kasutuskoahas.

Kasutaja omavoliliselt tehtud WRK muudatuste eest valmistajatehas ei ei vastuta.

3 Tarne sisu

- WRK mis koosneb hoidikust, Pick-Up'ist (Ø 4,5 mm), Pick-Up'ist (Ø 10 mm), kolmjalast, Reflow düüsidest, suur (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) ja väike (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm)
- Vastavalt 3 imukomplekti Ø 4,5 mm ja Ø 10 mm jaoks
- 2 vaakumivoolikut koos ühendusniplitega
- Kasutusjuhend WRK lahtijootekomplekt

4 WRK kirjeldus

Welleri WRK lahtijootekomplekt optimeerib lahtijooteprotsessi ja võimaldab kiipkomponente lahtijootmise ajal täpselt ja õrnalt kinnitada.

Erinevate Reflow düüside abil võib vabastus- ja kinnitusoperatsiooni optimeerida kõikide suurustega detailidele vahemikus 3 mm ja 30 mm.

Reflow düüsid sobivad kasutamiseks koos lahtijooteinstrumentidega HAP 1 ja HAP 200.

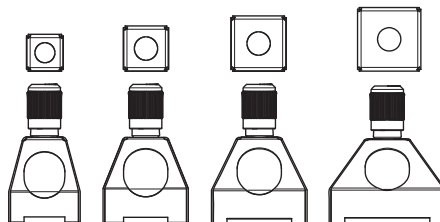
Sobivad Reflow düüsid HAP 1 ja HAP 200 jaoks

HAP 200

HAP 1

Väikesed
Reflow
düüsid

Suured
Reflow
düüsid



HAP 200

HAP 1

5 WRK kätussevõtt

HOIATUS! Valesti külgeühendatud vaakumivoolik põhjustab vigastusohu.



Valesti ühendatud vaakumivooliku korral võib pärast HAP lülitamist kuum õhk ja vedel jootetina välja tulla ning tekitada vigastusi.

▷ Ärge kunagi ühendage vaakumivoolikut nipli „Air“ külge!

Märkus

Järgige Teiegi juhtseadme kasutusjuhendit.

1. Pakkige WRK ettevaatlikult lahti.
2. Riputage Reflow düüsid (2, 3), kolmjalg (4) ja Pick-Up (6) hoidiku (1) külge.
3. Lülitage juhtseade välja.
4. Ühendage kuumaõhupliiats (HAP) õhuvoolikuga juhtseadme väljundi „Air“ külge ja ühenduspistiku abil remondijaama õige ühenduspüksiga ning lukustage kerge pöördega paremale (HAP 1 ühendage ainult adapteri abil).
5. Ühendage Pick-Up (6) vaakumivooliku abil juhtseadme Pick-Up'i niplite külge.
6. Kinnitage sobiv Reflow düüs või kolmjalg Pick-Up'i külge (vt lõike 5.1 ja 5.2).

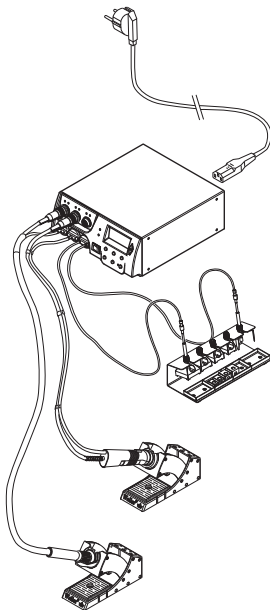
Väikeste detailide töstmiseks Pick-Up'i abil võib kasutada suuri Reflow düüse, väikesi Reflow düüse koos kolmjalaga või ainult kolmjalga

5.1 Reflow düüsi monteerimine

1. Kontrollige Pick-Up'i (Ø 10 mm) õiget kinnitust detailidel (kinnitushülss (5), markeerimisrõngas (7) ja imiotsik koos kuumaakraaniga (10)).
2. Suured Reflow düüsid keeratakse otse Pick-Up'i (6) külge kinnitushülsi (5) abil.

Märkus

Väikesi Reflow düüse kruvita vahetult Pick-Up'i (Ø 4,5 mm) külge. Siin kindlustatakse Pick-Up'i (Ø 4,5 mm) õige positsioneerimine düüsis ja detailil kolmjala abil.



5.2 Kolmjala monteerimine

1. Kontrollige Pick-Up'i (\varnothing 4,5 mm) õiget kinnitust detailidel (kinnitushülss (5), markeerimisrõngas (7) ja imiotsik koos kuumaekraaniga (10)).
2. Keerake kolmjalg (4) Pick-Up'i (6) külge kinnitushülssi (5) abil.

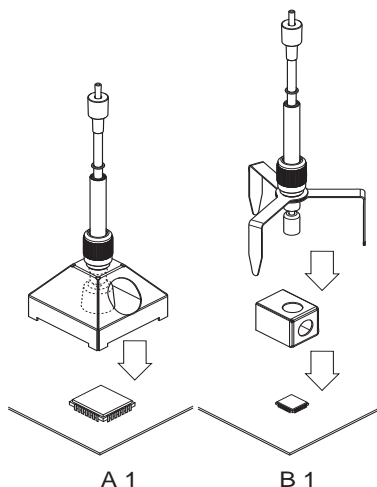
Nii saate Pick-Up'i (\varnothing 4,5 mm) kasutada väikese Reflow düüsi (A) abil või ilma Reflow düüsita (B). Töötamisel ilma Reflow düüsita võite kasutada \varnothing 10 mm Pick-Up'i.

6 WRK kasutamine

WRK kasutamine lahtijootmisprotsessi ajal jaotatakse 3 etappi:

1. Pick-Up'i positsioneerimine
2. Pick-Up'i ettevalmistamine
3. Detaili lahtijootmine ja ülestõstmine

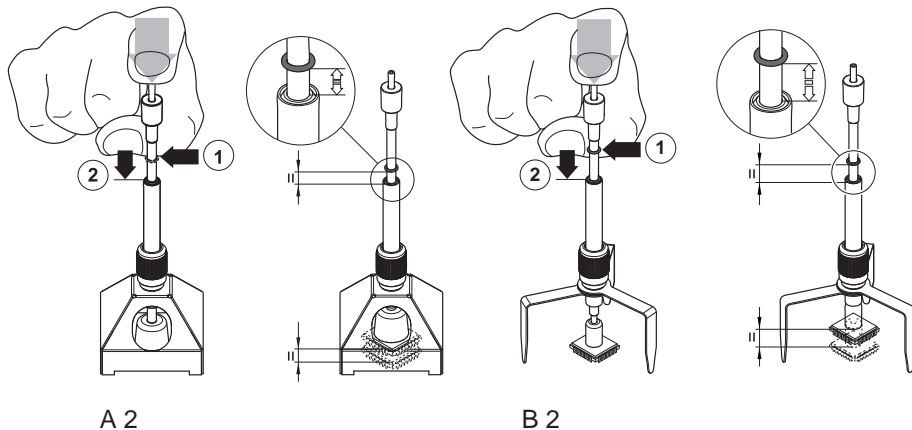
6.1 Pick-Up'i positsioneerimine



Tõstetav detail peab olema vähemalt 2 mm väiksem kui kasutatava Reflow düüsi läbimõõt, vastasel juhul võib ülestõstetud detail viga saada.

- ▷ Positsioneerige suur Reflow düüs (A) või kolmjalg koos väikese Reflow düüsiga (B) koos korrektsetult monteeritud ja ettevalmistatud Pick-Up'iga ettevaatlikult detaili kohale ja laske alla.

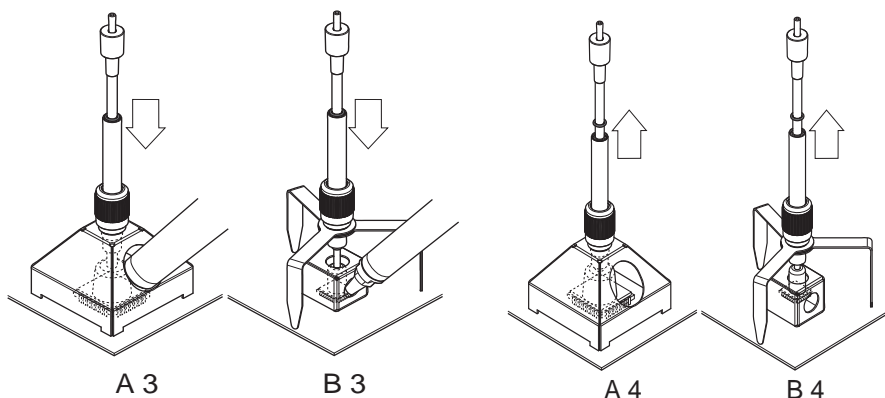
6.2 Pick-Up'i ettevalmistamine



1. Positioneeri Pick-Up koos monteeritud Reflow düüsiga või kolmjalgaga ettevaatlikult detaili kohale.
2. Suruge Pick-Up ettevaatlikult kuni 3-5 mm detaili kohal alla (1) ilma seda vigastamata.
3. Lülitage juhtseadmel vaakum sisse ja imege komponent külge.
4. Nihutage markeerimiskummi selles asendis alla (2).

Markeerimisring näitab, kas külgeimetud detail on üles tõstetud (kummi = üleval) või ei ole üles tõstetud (kummi all).

6.3 Detaili lahtijootmine ja tõstmine



1. Positsioneerige Pick-Up detaili kohale (vt 6.1) ja valmistage lahtijootmine ette (vt 6.2).
2. Nihutage kuumaõhuinstrument külgsuunas läbi ettenähtud düüsiava detaili juurde ja vajutage sellele, kuni detail tuleb lahti ning tõstetakse Pick-Up'i stutsi abil üles.
Markeerimisrõngas asub nüüd ülemises asendis.
3. Viige kuumaõhuinstrument eemale ja lülitage välja.
4. Positsioneerige Pick-Up koos düüsiga ja külgeimetud detailiga soovitud ladustuspinnale.
5. Suruge Pick-Up ettevaatlikult allapoole ja lülitage vaakum välja.
Detail paigaldatakse ladustuspinnale.

Märkus Te võite selle abil töötada ka ilma Reflow düüsita, nt detailidega > 30 mm.

7 WRK hooldamine ja teenindamine

Puhastage WRK-d korrapäraselt roostevaba terase jaoks ettenähtud leebe puhastusvahendiga.

8 Tarvikud

005 15 15 499 Hoidik WRK

005 87 617 30 Lahtijootekomplekt 33x33/24x24 koos Pick-Up'iga

005 87 617 31 Lahtijootekomplekt 27x27/20x20 koos Pick-Up'iga

005 87 617 32 Lahtijootekomplekt 18/15,5/12,5/10 koos Pick-Up'iga

9 Jäätmekäitus

Suunake välja vahetatud seadmeosad, filtrid või vanad seadmed jäätmekäitusse vastavalt Teie riigi eeskirjadele.

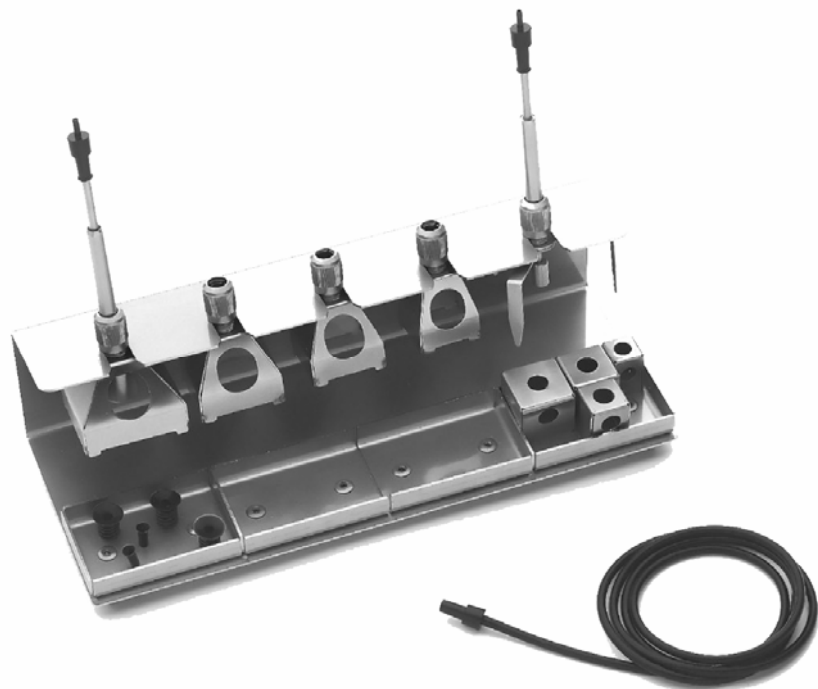
10 Garantii

Ostja nõuded puuduste kohta aeguvad ühe aasta jooksul talle kauba tarnimisest. See ei kehti ostja nõuetele vastavalt §§ 478, 479 BGB.

Vastutame meie antud garantii osas ainult siis, kui oleme andnud kirjalikus vormis Omaduste ja Säilivuse Garantii ja garantii on antud kasutades mõistet "Garantii".

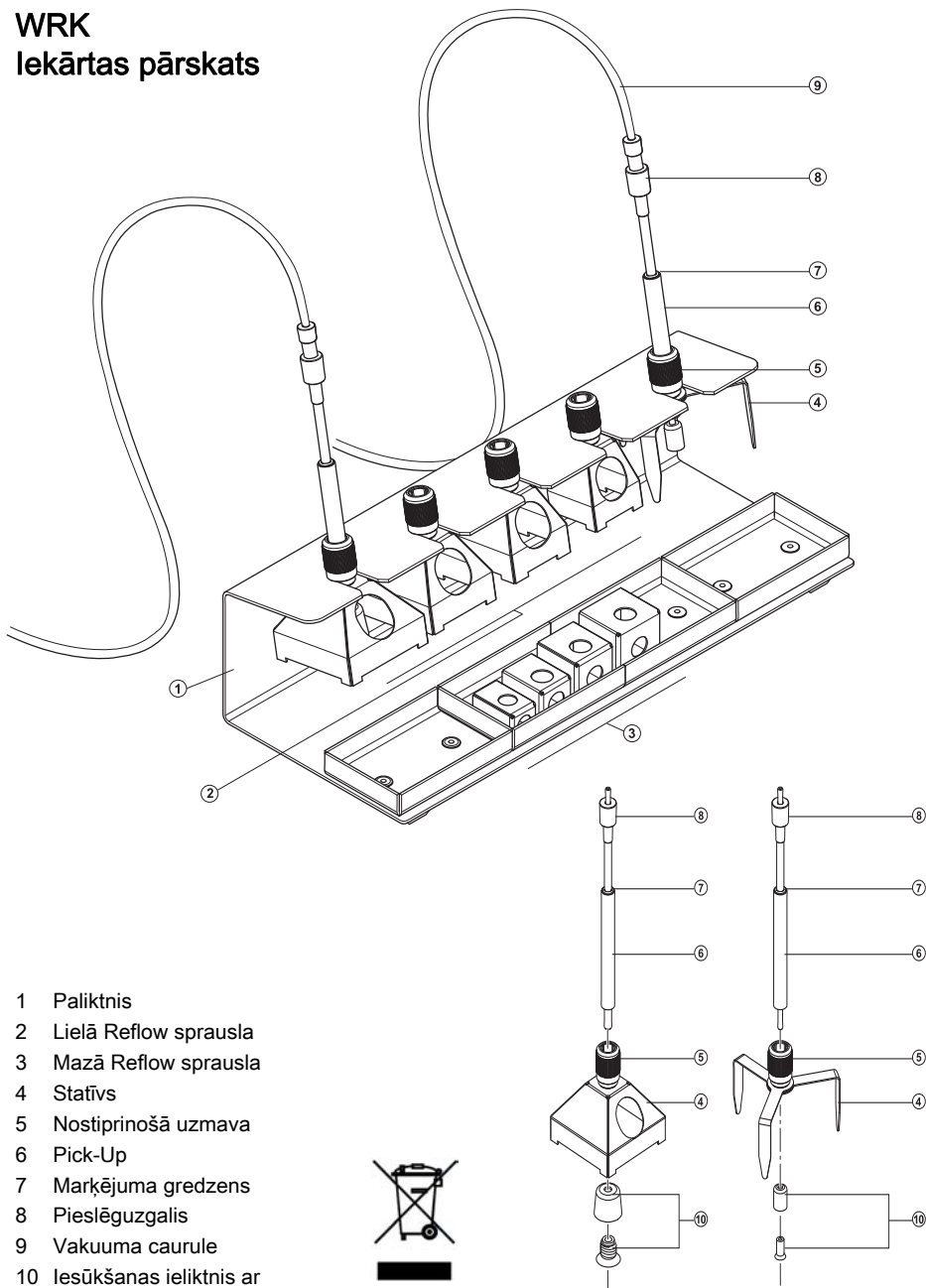
WRK

Lietosanas instrukcija



WRK

lekārtas pārskats



Saturs

1 Par šo lietošanas pamācību.....	3
2 Jūsu drošībai.....	3
3 Piegādes komplekts.....	4
4 WRK apraksts.....	4
5 Iekārtas WRK ekspluatācijas uzsākšana.....	5
6 WRK lietošana.....	6
7 WRK apkope.....	8
8 Piederumi.....	8
9 Uzturēšana.....	8
10 Garantija.....	8

1 Par šo lietošanas pamācību

Mēs pateicamies par Weller WRK iekārtas iegādi un mūsu ražojumiem parādīto uzticību. Ražošanas procesā ir ievērotas visstingrākās kvalitātes prasības, kas nodrošina nevainojamu iekārtas darbību.

Šajā lietošanas pamācībā ietverta svarīga informācija par drošu un atbilstošu WRK remontiekārtas ekspluatācijas uzsākšanu, lietošanu, apkopi un vienkāršu traucējumu novēršanu.

- ▷ Izlasiet visu šo pamācību pirms uzsākt darbu ar WRK.
- ▷ Glabājiet šo lietošanas pamācību tā, lai tā būtu pieejama visiem lietotājiem.

1.1 Pievienotie dokumenti

– Vadības iekārtas lietošanas pamācība ar drošības norādījumu pavadburtnīcu.

2 Jūsu drošībai

Remontiekārta WRK ražota atbilstoši mūsdienu tehnikas normām un atzītiem drošības noteikumiem. Tomēr, ja neievērosiet pievienotajā drošības burtnīcā, kā arī šajā pamācībā minētās drošības norādes, pastāv draudi cilvēkiem un lietām. Trešajām personām iekārtu WRK dodiet vienmēr kopā ar lietošanas pamācību.

2.1 Atbilstoša lietošana

Lietojiet iekārtu WRK tikai šajā lietošanas pamācībā norādītajiem mērķiem - lodēšanai, mikroshēmu paņemšanai un nolikšanai šeit minētajos apstākļos. Atbilstoša iekārtas WRK lietošana sevī ietver arī:

- lietošanas pamācības ievērošanu;
- visu tālāko pavaddokumentos esošo norāžu ievērošanu;
- negadījumu novēršanu atbilstoši nacionālajiem priekšrakstiem ekspluatācijas vietā;

Par pašrocīgi veiktām iekārtas WRK izmaiņām ražotājs atbildību neuzņemas.

3 Piegādes komplekts

- WRK sastāv no paliktņa, Pick-Up (\varnothing 4,5 mm), Pick-Up (\varnothing 10 mm), staģīva, lielās Reflow sprauslas (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) un mazās (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm) Reflow sprauslas.
- 3 iesūkšanas ieliktņi \varnothing 4,5 mm un \varnothing 10 mm
- 2 vakuuma caurules ar pieslēguzgali
- WRK izlodēšanas komplekta lietošanas pamācība

4 WRK apraksts

Weller WRK izlodēšanas komplekts optimizē izlodēšanas procesu un atvieglo mikroshēmu precīzu un saudzējošu novietošanu izlodēšanas laikā.

Ar dažādajām Reflow sprauslām iespējams optimizēt katras 3 -30 mm lielas detaļas nolikšanas un pacelšanas procesu.

Reflow sprauslas ir piemērotas lietošanai ar

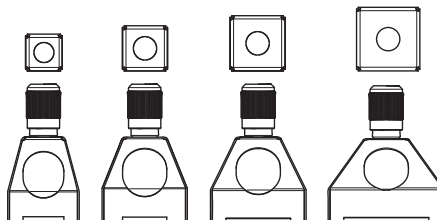
HAP 1 un HAP 200 piemērotas Reflow sprauslas

HAP 200

HAP 1

Mazā
Reflow
sprausla

Lielā
Reflow
sprausla



HAP 200

HAP 1

5 Iekārtas WRK ekspluatācijas uzsākšana

BRĪDINĀJUMS! Iespējams savainoties ar nepareizi pieslēgtu vakuuma cauruli.



Ja vakuuma caurule pieslēgta nepareizi, darbinot HAP, var izplūst karsts gaiss un alva, kas var izraisīt savainojumus.

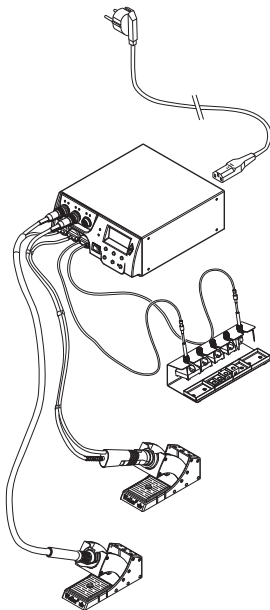
▷ Nekad nepievienojiet vakuuma cauruli pie „Air” uzgaļa!

Norāde

Ievērojiet arī vadības ierīces lietošanas pamācību.

1. Uzmanīgi izsaiņojiet WRK iekārtu.
2. Iekariniet Reflow sprauslas (2, 3), statīvu (4) un Pick-Up (6) paliktņi (1).
3. Izslēdziet vadības ierīci.
4. Ar gaisa cauruli pieslēdziet karstā gaisa lodāmuram (HAP) pie vadības ierīces „Air” izejas un ar pieslēguma spraudni ievietojiet pareizajā remontiekārtas pieslēguma ligzdā un nobloķējiet, pagriežot pa labi (pieslēdziet HAP 1 tikai ar adapteri).
5. Pieslēdziet Pick-Up (6) vakuuma cauruli pie vadības ierīces Pick-Up uzgaļa.
6. Piestipriniet piemērotu Reflow sprauslu vai statīvu pie Pick-Up (skatīt sadaļu 5.1 un 5.2).

Lai paceltu mazas sagataves ar Pick-Up, var izmantot lielās Reflow sprauslas, mazās Reflow sprauslas ar statīvu vai statīvu vienu.



5.1 Reflow sprauslas uzmontēšana

1. Pārbaudiet, vai Pick-Up (Ø 10 mm) detaļas ir pareizi pozicionētas (nostiprinošā uzmava (5), marķēšanas gredzens (7) un iesūkšanas ieliktnis ar karstumaizsargu (10)).
2. Didelīus „Reflow” antgalius prisukite tieši pie „Pick-Up” (6) naudodami iņvorē (5).

Norāde

Mazi „Reflow” antgalīai nēra tiesiogīai prisukami pie „Pick-Up” (Ø 4,5 mm). Teisingai „Pick-Up” (Ø 4,5 mm) padēčiai antgalīje ir pie detalēs nustatyti naudojamās trikojīs.

5.2 Stafīva uzmontēšana

1. Pārbaudiet, vai Pick-Up (\varnothing 4,5 mm) detaļas ir pareizi pozicionētas (nostipriņošā uzdeva (5), marķēšanas gredzens (7) un iesūkšanas ieliktnis ar karstumaizsargu (10)).
2. Pieskrūvējiet stafīvu (4) tieši pie Pick-Up (6) ar nostipriņošo uzdevu (5).

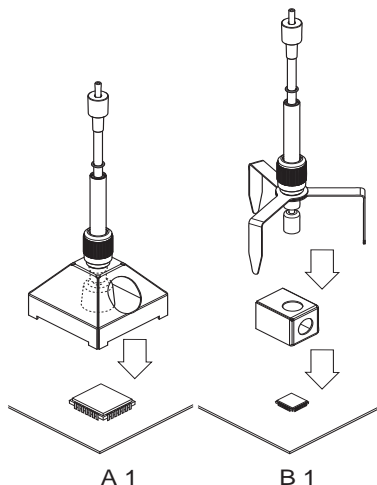
Šādi uzmontēto Pick-Up (\varnothing 4,5 mm) jūs varat izmantot kopā ar mazo Reflow sprauslu (A) vai bez Reflow sprauslas (B). Strādājot bez Reflow sprauslas, jūs varat izmantot arī \varnothing 10 mm Pick-Up.

6 WRK lietošana

WRK lietošana izlodēšanas procesa laikā iedalās 3 soļos:

1. Pick-Up pozicionēšanā;
2. Pick-Up sagatavošanā;
3. sagataves izlodēšanā un pacelšanā.

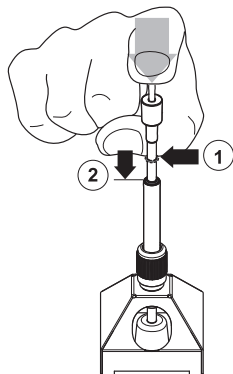
6.1 Pick-Up pozicionēšana



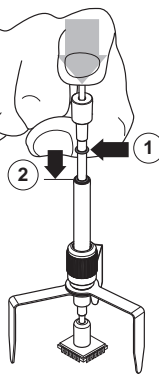
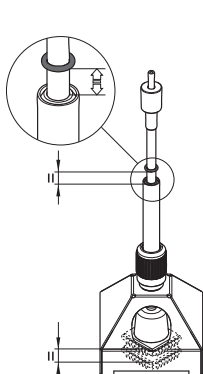
Paceļamajai sagatavei jābūt vismaz par 2 mm mazākai nekā izmantotās Reflow sprauslas diametram, citādi paceļamā sagatave var tikt bojāta.

- ▷ Uzmanīgi pozicionējiet un noliekiet lielo Reflow sprauslu (A) vai stafīvu ar mazo Reflow sprauslu (B) un pareizi uzmontētu un sagatavotu Pick-Up virs sagataves.

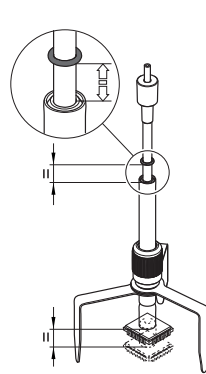
6.2 Pick-Up sagatavošana



A 2



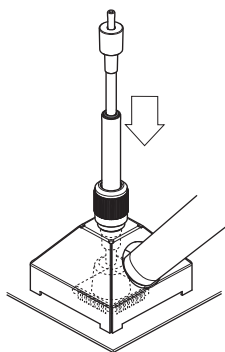
B 2



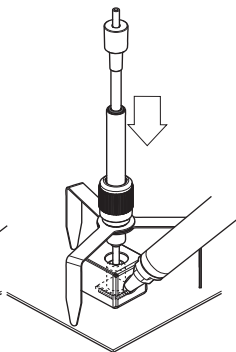
1. Uzmanīgi pozicionējiet Pick-Up ar uzmontētu Reflow sprauslu vai statīvu virs sagataves.
2. Uzmanīgi nospiediet (1) Pick-Up līdz 3-5 mm attālumam virs sagataves (1) to nesabojājot.
3. Ieslēdziet vakuuma vadības ierīcē un piesūciet sagatavi.
4. Bīdiet marķējuma gumiju šādā pozīcijā uz leju (2).

Marķējuma gredzens norāda, vai piesūktā sagatave ir (gumija = augšā) vai nav pacelta (gumija apakšā).

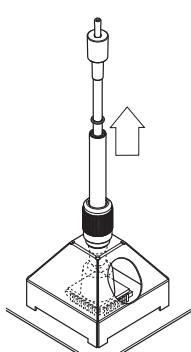
6.3 Sagataves izlodēšana un pacelšana



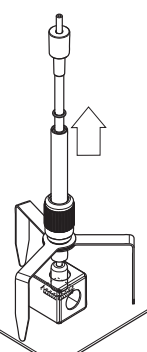
A 3



B 3



A 4



B 4

1. Pozicionējiet Pick-Up virs sagataves (skatīt 6.1) un sagatavojiet izlodēšanai (skatīt 6.2).
2. Piebīdīet karstā gaisa instrumentu sāniski pa tam paredzēto sprauslas atveri pie sagataves un darbiniet instrumentu līdz sagatave atraujas un Pick-Up uzgalis to paceļ.
Marķēšanas gredzens tagad atrodas augšējā pozīcijā.
3. Noņemiet un izslēdziet karstā gaisa instrumentu.
4. Pozicionējiet Pick-Up kopā ar sprauslu un piesūkto sagatavi uz vēlamā novietošanas laukuma.
5. Uzmanīgi spiediet Pick-Up uz leju un izslēdziet vakuumu.
Sagatavi novieto uz novietošanas laukuma.

Norāde Galite dirbti ir be „Reflow“ antgalio su „HAP 200“, pvz., jei detalė > 30 mm.

7 WRK apkope

Regulāri tīriet WRK ar maigu tērauda tīrīšanas līdzekli.

8 Piederumi

005 15 15 499 WRK paliktnis

005 87 617 30 izlodēšanas komplekts 33x33/24x24 ar Pick-Up

005 87 617 31 izlodēšanas komplekts 27x27/20x20 ar Pick-Up

005 87 617 32 izlodēšanas komplekts 18/15,5/12,5/10 ar Pick-Up

9 Utilizācija

Utilizējiet nomainītās iekārtas daļas, filtrus vai vecās iekārtas atbilstoši jūsu valsts priekšrakstiem.

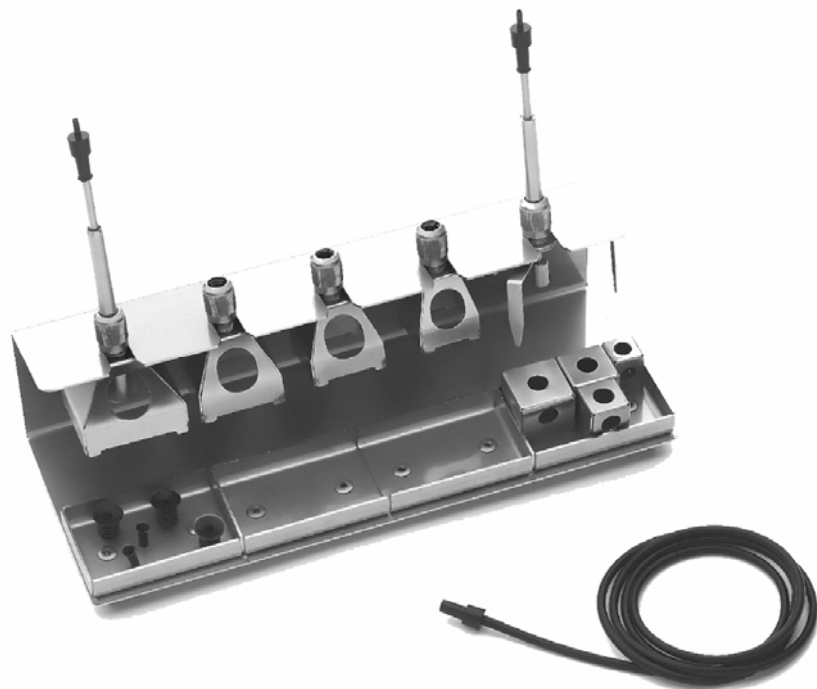
10 Garantija

Pircēja prasība kompensēt iekārtas nepilnības noilst gada laikā pēc iekārtas piegādes. Tas neattiecas uz pircēja pretprasībām pēc Vācijas Civilt kodeksa 478.§, 479. §.

Saskaņā ar sniegto garantiju mēs nesam atbildību tikai tad, ja lietošanas vai uzglabāšanas garantija ir minēta rakstiski, un tekstā lietots jēdziens "Garantija".

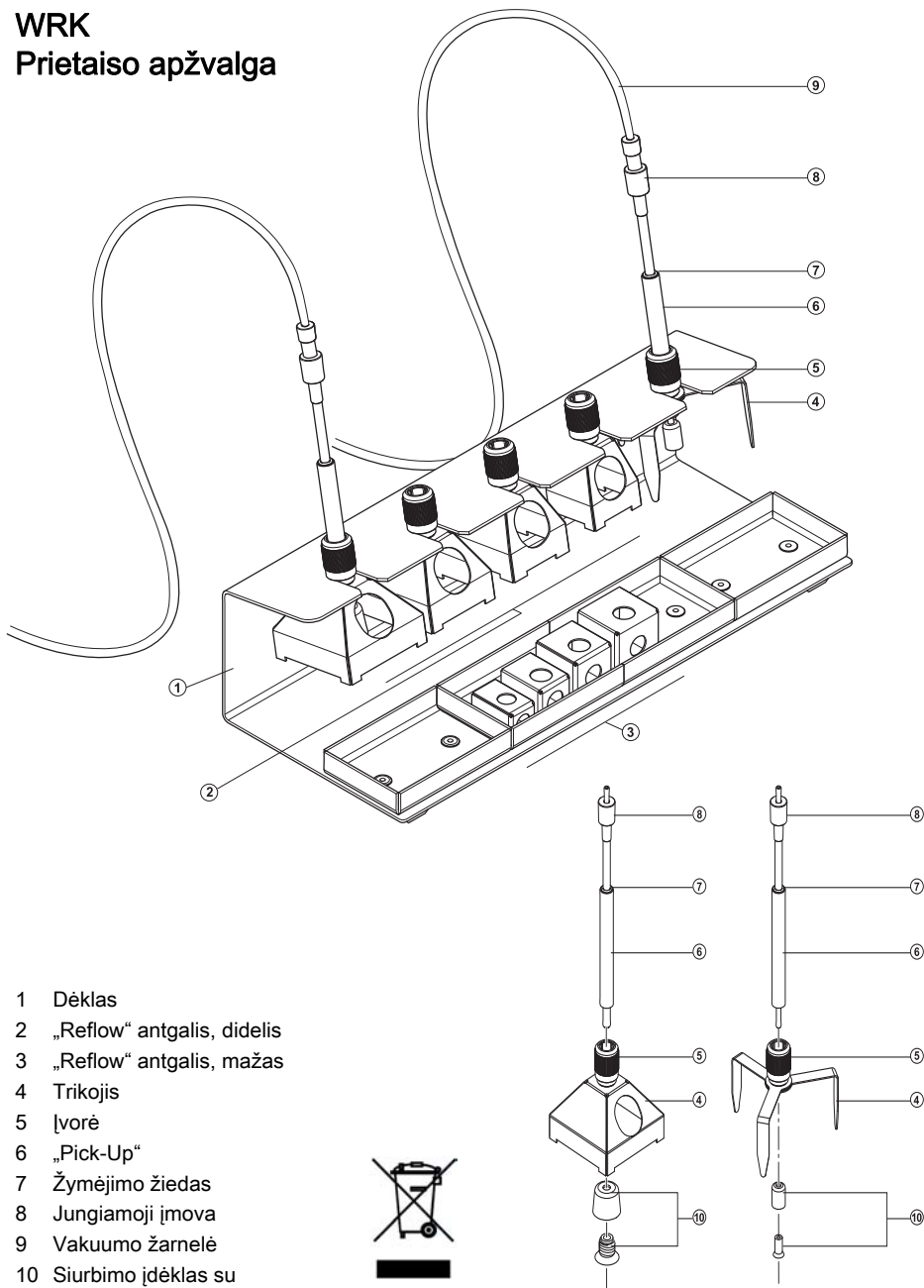
WRK

Naudojimo instrukcija



WRK

Prietaiso apžvalga



- 1 Dėklas
- 2 „Reflow“ antgalis, didelis
- 3 „Reflow“ antgalis, mažas
- 4 Trikojis
- 5 Įvorė
- 6 „Pick-Up“
- 7 Žymėjimo žiedas
- 8 Jungiamoji įmova
- 9 Vakuumo žarnelė
- 10 Siurbimo įdėklas su apsauginiu karščio skydeliu

Turinys

1	Apie šią instrukciją.....	3
2	Jūsų saugumui.....	3
3	Komplektacija	4
4	„WRK“ aprašymas	4
5	„WRK“ paruošimas eksploatacijai.....	5
6	„WRK“ valdymas.....	6
7	„WRK“ techninė priežiūra.....	8
8	Priedai.....	8
9	Utilizavimas.....	8
10	Garantija	8

1 Apie šią instrukciją

Dėkojame Jums už pasitikėjimą, kurį parodėte pirkdami „Weller WRK“. Gamybos metu buvo taikomi griežčiausi kokybės reikalavimai, kurie užtikrina neprikaištingą prietaiso veikimą.

Šioje instrukcijoje pateikiama svarbi informacija, kaip tinkamai paruošti eksploatacijai, valdyti, priežiūrėti „WRK“ ir pačiam šalinti paprastus gedimus.

- ▷ Prieš dirbdami su „WRK“ iki galo perskaitykite šią instrukciją.
- ▷ Šią instrukciją laikykite visiems naudotojams prieinamoje vietoje.

1.1 Galiojantys dokumentai

- Jūsų valdymo įtaiso naudojimo instrukcija ir saugos nurodymų brošiūra

2 Jūsų saugumui

„WRK“ buvo pagamintas pagal naujausias technologijas ir pripažintas saugos technikos taisyklės. Vis dėlto galimas pavojus žmonėms ir materialiam turtui, jei nesilaikysite pridedamoje brošiūroje esančių saugos nurodymų ir neatsižvelgsite į šioje instrukcijoje esančius įspėjimus. „WRK“ tretiesiems asmenims perduokite tik kartu su naudojimo instrukcija.

2.1 Naudojimas pagal paskirtį

„WRK“ naudokite tik šioje naudojimo instrukcijoje nurodytu tikslu lustų elementams atlaisvinti, paimti ir padėti čia nurodytomis sąlygomis. Į „WRK“ naudojimą pagal paskirtį taip pat įeina tai, kad

- Jūs laikysitės šios instrukcijos,
- Jūs laikysitės visų kitų papildomų dokumentų,

- Jūs laikysitės šalyje galiojančių nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių darbo vietoje.

Už savavališkus prietaiso pakeitimus gamintojas neprisiima jokios atsakomybės.

3 Komplektacija

- „WRK“, susidedantis iš dėklo, „Pick-Up“ (Ø 4,5 mm), „Pick-Up“ (Ø 10 mm), trikojo, „Reflow“ antgalio – didelio (33x33 mm, 27x27 mm, 24x24 mm, 20x20 mm) ir mažo (18x18 mm, 15,5x15,5 mm, 12,5x12,5 mm, 10x10 mm).
- Po 3 siurbimo įdėklus, pritaikytus Ø 4,5 mm ir Ø 10 mm.
- 2 vakuomo žarnelės su jungiamosiomis įmovomis.
- „WRK“ išlitavimo rinkinio naudojimo instrukcija.

4 „WRK“ aprašymas

„Weller WRK“ išlitavimo rinkinys optimizuoja išlitavimo procesą ir leidžia tiksliai bei saugiai paimti lustų elementus išlitavimo metu.

Pasitelkiant įvairius „Reflow“ antgalius galima optimizuoti atlaisvinimo ir paėmimo procesą visiems elementų dydžiams nuo 3 mm ir 30 mm.

„Reflow“ antgaliai yra pritaikyti naudoti su išlitavimo įrankiais „HAP 1“ ir „HAP 200“.

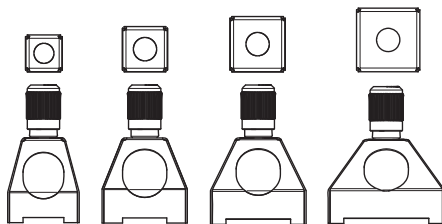
Tinkami „Reflow“ antgaliai naudojant su „HAP 1“ ir „HAP 200“

HAP 200

HAP 1

Maži
„Reflow“
antgaliai

Dideli
„Reflow“
antgaliai



HAP 200

HAP 1

5 „WRK“ paruošimas eksploatacijai

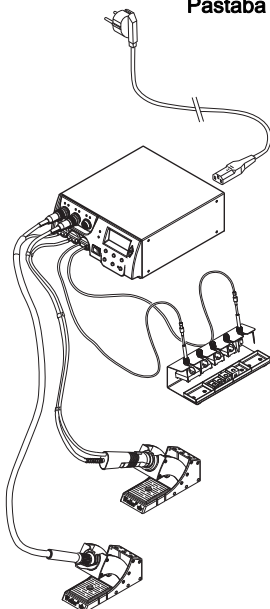
[SPĖJIMAS] Pavojus susižeisti dėl neteisingai prijungtos vakuomo žarnelės.



Jei vakuomo žarnelė prijungta neteisingai, įjungus „HAP“ gali išsiveržti karštas oras bei skystas lydmetalis ir sužaloti.

▷ Vakuomo žarnelės niekada nejunkite prie „Air“ įmovos!

Pastaba



Laikykitės Jūsų valdymo įtaiso naudojimo instrukcijos.

1. Kruopščiai išpakuokite „WRK“.
2. „Reflow“ antgalius (2, 3), trikojį (4) ir „Pick-Up“ (6) pakabinkite dėkle (1).
3. Išjunkite valdymo įtaisą.
4. Karšto oro antgalį (HAP) su oro žarnele prijunkite prie valdymo įtaiso „Air“ išėjimo, kištuką įkiškite į tinkamą stotelės lizdą ir truputį pasukdami į dešinę užfiksuokite („HAP 1“ galima prijungti tik su adapteriu).
5. „Pick-Up“ (6) su vakuomo žarnele prijunkite prie valdymo įtaiso „Pick-Up“ įmovos.
6. Prie „Pick-Up“ pritvirtinkite tinkamą „Reflow“ antgalį arba trikojį (žr. 5.1 ir 5.2 skirsni).

Mažų detalių pakėlimui su „Pick-Up“ galima naudoti didelius „Reflow“ antgalius, mažus „Reflow“ antgalius su trikoju arba tik trikojį

5.1 „Reflow“ antgalio montavimas

1. Patikrinkite, ar „Pick-Up“ (Ø 10 mm) detalės (įvorė (5), žymėjimo žiedas (7) ir siurbimo įdėklas su karščio apsauginiu skydeliu (10)) teisingai pritvirtintos.
2. Didelius „Reflow“ antgalius prisukite tiesiai prie „Pick-Up“ (6) naudodami įvorę (5).

Pastaba

Maži „Reflow“ antgaliai nėra tiesiogiai prisukami prie „Pick-Up“ (Ø 4,5 mm). Teisingai „Pick-Up“ (Ø 4,5 mm) padėčiai antgalyje ir prie detalės nustatyti naudojamas trikojis.

5.2 Trikojo montavimas

1. Patikrinkite, ar „Pick-Up“ (\varnothing 4,5 mm) detalės (įvorė (5), žymėjimo žiedas (7) ir siurbimo įdėklas su apsauginiu karščio skydeliu (10)) teisingai pritvirtinti.
2. Trikojį (4) prisukite tiesiai prie „Pick-Up“ (6) naudodami įvorę (5).

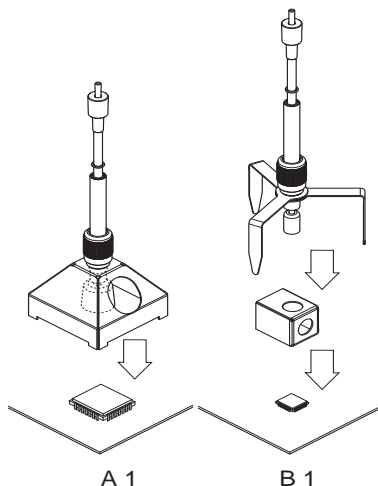
Taip sumontuotą „Pick-Up“ (\varnothing 4,5 mm) galite naudoti su mažu „Reflow“ antgaliu (A) arba be „Reflow“ antgalio (B). Dirbdami be „Reflow“ antgalio galite naudoti ir \varnothing 10 mm „Pick-Up“.

6 „WRK“ valdymas

„WRK“ valdymas išlitavimo proceso metu skirstomas į 3 žingsnius:

1. „Pick-Up“ padėties nustatymas
2. „Pick-Up“ paruošimas
3. Detalės išlitavimas ir pakėlimas

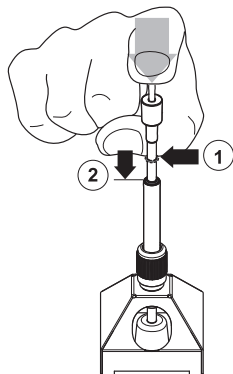
6.1 „Pick-Up“ padėties nustatymas



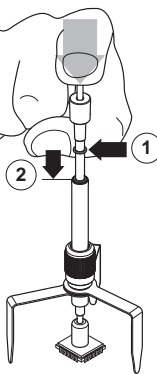
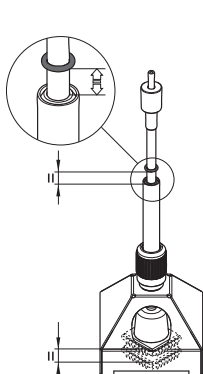
Detalė, kurią reikia pakelti, turi būti bent 2 mm mažesnė nei naudojamo „Reflow“ antgalio skersmuo, priešingu atveju pakelta detalė gali būti pažeista.

- ▷ Didelį „Reflow“ antgalį (A) arba trikojį su mažu „Reflow“ antgaliu (B) su teisingai sumontuotu ir paruoštu „Pick-Up“ atsargiai nustatykite virš detalės ir nuleiskite.

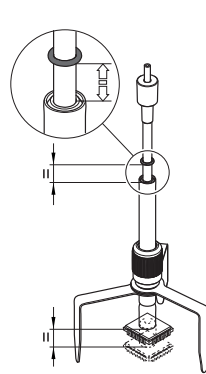
6.2 „Pick-Up“ paruošimas



A 2

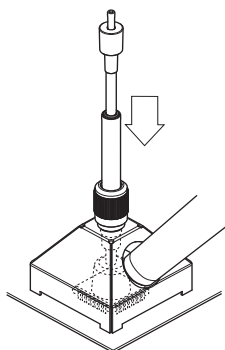


B 2

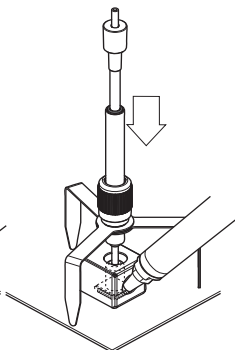


1. „Pick-Up“ su sumontuotu „Reflow“ antgaliu arba su trikoju atsargiai nustatykite virš detalės.
2. „Pick-Up“ atsargiai paspauskite žemyn 3–5 mm atstumu iki detalės (1) taip, kad jos nepažeistumėte.
3. Valdymo įtaise įjunkite vakuumą ir prisiurbkite detalę.
4. Žymėjimo gumytę šioje padėtyje pastumkite žemyn (2).
Žymėjimo žiedas rodo, ar prisiurbta detalė yra pakelta (gumytė viršuje), ar nepakelta (gumytė apačioje).

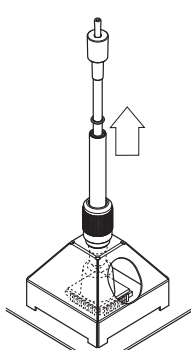
6.3 Detalės išlitavimas ir pakėlimas



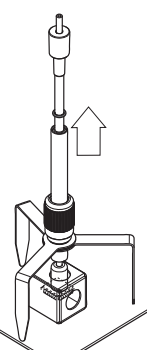
A 3



B 3



A 4



B 4

1. „Pick-Up“ nustatykite virš detalės (žr. 6.1) ir paruoškite išlitavimą (žr. 6.2).
2. Karšto oro įrankį iš šono per tam numatytą angą antgalyje priartinkite prie detalės ir įjunkite, kol detalė bus atlaisvinta ir pakelta „Pick-Up“ antvamzdžio.
Dabar žymėjimo žiedas bus viršutinėje pozicijoje.
3. Karšto oro įrankį pašalinkite ir išjunkite.
4. „Pick-Up“ kartu su antgaliu ir prisiurbta detale nustatykite ant pagedaujamos padėjimo plokštumos.
5. „Pick-Up“ atsargiai nuleiskite žemyn ir išjunkite vakuumą.
Detalė bus padėta ant padėjimo plokštumos.

Pastaba Galite dirbti ir be „Reflow“ antgalio su „HAP 200“, pvz., jei detalė > 30 mm.

7 „WRK“ techninė priežiūra

„WRK“ valykite reguliariai su švelniu specialiojo plieno valikliu.

8 Priedai

005 15 15 499 dėklas „WRK“

005 87 617 30 išlitavimo rinkinys 33x33/24x24 su „Pick-Up“

005 87 617 31 išlitavimo rinkinys 27x27/20x20 su „Pick-Up“

005 87 617 32 išlitavimo rinkinys 18/15,5/12,5/10 su „Pick-Up“

9 Utilizavimas

Pakeistas prietaiso dalis, filtrus arba senus prietaisus utilizuokite pagal Jūsų šalies teisės aktų reikalavimus.

10 Garantija

Kliento pretenzijos dėl trūkumų netenka galios praėjus vieneriems metams nuo pristatymo. Tai negalioja pirkėjo regresinėms pretenzijoms pagal §§ 478, 479 BGB.

Pagal mūsų suteiktą garantiją mes atsakome tik tuo atveju, jei garantija dėl medžiagų ir eksploatacijos buvo mūsų suteikta raštiškai ir naudojant terminą „garantija“.

The logo for Cooper Hand Tools features a stylized black parallelogram above the word "COOPER" in a bold, sans-serif font, followed by "Hand Tools" in a smaller, regular sans-serif font.

www.cooperhandtools.com/europe

Cooper Tools GmbH

Carl-Benz-Str. 2
74354 Besigheim
Germany
Tel.: (07143) 580-0
Fax.: (07143) 580-108

Cooper Tools S.A.S.

25 Rue Maurice Chevalier BP 46
77832 Ozoir-la-Ferrière Cedex
France
Tél. : (01) 60 18 55 40
Fax. : (01) 64 40 33 05

Cooper Tools

A Division of Cooper
(Great Britain) Limited
4th Floor Pennine House Washington
Tyne & Wear
NE37 1LY
Great Britain
Tel.: (0191) 419 7700
Fax.: (0191) 417 9421

Cooper Italia S.r.l.

Viale Europa 80
20090 Cusasgo (MI)
Italy
Tel.: (02) 90 33 101
Fax.: (02) 90 39 42 31

Cooper Tools B.V.

Phileas Foggstraat 16
7821 AK Emmen Drenthe
The Netherlands
Phone.: (0591) 66 75 00
Fax.: (0591) 66 75 95

Cooper Tools

P.O. Box 728
Apex, NC 27502-0728

Northeast

Phone: 919-362-7540
Fax.: 800-854-5137

South

Phone: 919-362-7541
Fax.: 800-854-5139

Midwest

Phone: 919-362-7542
Fax.: 800-854-5138

West Coast (Southwest)

Phone: 919-362-1709
Fax.: 800-846-7312

All other USA inquires

Fax.: 800-423-6175